

k'ts-klqsf lsg] k9g]afgl a; fnf}

j hoGtL

j if% koff@) lj wfs[Gbt ; flxlos klqsf @)^ (efb+c; fh

; Afs

j ; Gtstdf/ zdff{gkfn'

; Nnfxsf/

hoGtL zdf{

sdf/; fu/ zsb

lgbzS

lj gosdf/ zdff{gkfn

k\vgf ; Dkfbs

7fs/ zdf{

; Dkfbs

ofbj es/fo{

; xoful

sdnf gkfn

kblk af:Sf{f

efef zdf{

cefef zdf{

; dl/; fu/ gkfn

; Gblk; fu/ gkfn

dft\$ f cfrfo{

cgtih 9sfn

hfgsf vqfn

pT; j yklhof

sNkgf cfrfo{

k\$ fzS

zAbfy{k\$ fzg

rfajh, sf7df8fb

knigll !-\$(\$(&%!-(*\$!-\$(^!)

email: shabdharaprakashan@gmail.com

web: www.shabdharaprakashan.com

www.nepalipublisher.com

; Dkfbslo

☞ dg5jh]rfx] klg grfx] klg lat\$!f lbgsf cgel't eNg ; Qn. cgelj / :kz{u/\$!f s'fx? la; g ; Qn. o:tf eNg la; g; s\$!f s'fx? la:tf/ la:tf/}dg5\$!f]uxgtndf :dlt ag] al; /xG5gl. To; jn0{; flxTodf ; :d/0f eGg]rng 5 . ; :d/0f lgaGw lj wfs}Pp6f zfvf xf]. ; :d/0fn]36gfnf0 clen] j f 0ltxf; agfg pg d2t klg ub5 .

☞ ; :d/0f cf/Desf]0ltxf; vffib)hfbf gkfnl ; flxTosf]dfbloldssfnlg ; j6f lzv/gfy ; jbjlsf] .lzv/gfy efiolhf0{; :d/0f lj wfsf] cf/lDes uGysf]?kdf Ing ; lsG5 eg]cfwlgs sfnsf gkfnl ; flxTosf dxfgfos dxfslj nldlk; fb bj]sfbsf]nldl lgaGw ; ^uXleqsf].k-njygf y kf8bfnsf lj ifodfl nlyvPsf]/rgfnf0{; :d/0fsf]lj sl; t ?kdf pbfx/0f :j ?k Ing ; lsG5 . gf6b; df6lafns]0f ; dsf]nldlk; fb bj]sfbsf]nlyvPsf]; /:j tl-k; fb bj]sfbsf] / oulslj l; l4r/0f >j7sf].xfdf cd/ zxlb Ps ; Demgf] cfibnf0{; :d/0fsf]Ps cfodf dfGg ; lsG5 . o; / l j sl; t xb]uPsf]; :d/0f lj wfdf o; cl3 j hogatl] k]{dlt ; :d/0f-!, @ eg] tlg c^as k:t t ul/; s\$!f]xf]/ k:t t c^as klg To; s}Ps s8l xf].

☞ j hogatl lj wfs]cbt klqsf] xgfn]; DalGwt lj wfsf]Pp6f pTs]6 ; ^uX aGg klu; s\$!f]5 gkfnl j fa'dodf . o; n]k]o\$ c^asf ; DalGwt lj wfsf] Pp6f ; #flgts ; dfnflrgf k5f/sf]kftf]:tDe dkfmf] k:t t ub]cfPsf] 5 . k]{dlt ; :d/0f-!, @, # c^asf] k5f/sf] kftf]df lboPsf]; :d/0f ; DaGwl lj:t rrrf]jo; lj wfsf]gfnlajhaf/]k7snf0{kofft hfgsf/l ldnf] \eg] j hogatl]sf]p27o /x\$!f]5 .

☞ j hogatl]nf0{dfof u/] cf^gf /rgf pknAw u/fpgxg]; Dk0f{cfb/0flo ; j6fx]df j hogatl kl/jf/ xflb] cfef/ kls6 ub5 . o; sf ; fy}cfudl lbgdf klg ; Dk0f{n]vs ; flxTosf/ Pj+kf7sx; af6 :gk; ; belfj / ; xofj kfkt xg]g]5 eGg]df xfdl lj Zj:t 5f].

☞ zAbfy{klsfzgsf]j \$!f08df j hogatl]sf ; a}c^as .8fpgnfB] ug lDNg]u/l /flvPsf 5g].

; flxTos klqsf *j hogatl sf]*

; dlif !-@#, k]{dlt , /li6o Jo1Qri, glltsyf, 5Gbslj tf !-@#, :jbzofqf !-@, rf8:kj {lj b]zofqf, kfposyf, uBslj tf, ; :d/0f !-@#, lgaGw !-@ k15 ca kgM :j b]zofqf c^as .

o; ; +d/0f c^asf

; +d/0f

; +d/0f stf]

k]7

!=askqsf] ; Demgf	sdndl0f bl1lft	%
@=kl/r0l hGdbfsf]Joyf	ultf /jdl	&
#= Ddflgt lfofaf6 uhb}	thk]sfz >j7	!)
\$=; do cg'sh 5fofaG5	tjh]j /afj 'lj u	!%
%=nfdaflx/Sf]Pp6f dfG5]	klsfzdl0f bxfn	!*
^=lgofqf ofqf	elid pkjtL	@\$
&=k/j f-kd	e]g xl/ l; Ub]n	@(
*=dlt nufPsf] ; Demgf	dfof 7s'/l	#^
(=cff; 'p8fg	o]j /fh gofB/	#*
!=d huGfy ; / afR'	/hgl 9sfn	\$#
!=; do / hlj gsf] auf0	?s'sfsf]	\$\$
!=slj lz/fdl0fsf]Pp6f klf	/fh]j / bjj sf]f	%!
!=d/j] slj tf ofqf	nldl pkjtL	%#
!\$=dw/tfdf au]sf] efj gf	lj Gb' ; j]bL	%*
!=%; nfd, Sofk6g sndsf]	>lcfd >j7 ./fogl	^\$
!^=dd]df P]txfl; s ag]sf] ofqf	's'd zdfl	**
!&=u'-hgsf] u'-hgdf kj]z ubf]	'afw sf]0/fnf	&#
!*=snflds s]jf	lx/0osdf/l kf7s	&&

:yfol :tDe

; Dkfbslo M
k5f/sf] kftf] M ; +d/0f ; flxTo
gkfnsf s]xl k:ts k; nx? M
zAbfy]sf k:tsx? M

8f=bufk]; fb cofh *!
* \$
**-!

; Tgf
j hogatl]df k]sfz /rgfsf]; Dk0f{lhd]f/l :jo+n]vsdf /xgB.

web: www.shabdarpaprakashan.com
&

www.nepalipublisher.com
zAbfy{ ksfzgsf] ja ; f08df
'j hoGtl'sf

; a} C^s, nVsxasf] kl/ro, xfd] ; a}
ultlj lw, zAbsfzxasf] ; km6j b/ /
sfoqmdsf tl:a/, lkmnd tkf0sf nflu
pknAwk0f] xg ; S5gl x} .

b]6j0M !; a\$]; lawfsf]nflu xfd]j] ; f08df nys-; flxlosf/sf]kl/ro
/fv\$] 5f]. tkf0fklg xfdlnf0{km6f] / jf0f\$] 6f0k u/l k7fpqxf].

= k:ts-k; n tyf xfd] lj t/sx,sf] ; dk0f] Jofj ; flos kl/ro
km6f] lxt /Vg] 5f] OR5S k:ts-k; nx,n] nepalipublisher.com/Shop/
Bagmati/shabdarpaprakashan Sf]gdgf xjxfhf / ; Dks{ug{xjhf .

#= b]e/sf] ; a} k:ts-k]sfzsx,sf] Sof6nu Ps}d-raf6 pknAw
u/fpg]p2]o xfd]xf]. nepalipublisher.com leq Other Book leq Bhabha
Pustak Sf]gdgf xjxfhf / xfdlnf0{k:tsf]km6f] nyssf]gfd / dNo pknAw
u/fpgxfhf .

mail: shabdarpaprakashan@gmail.com

'j hoGtl'sf] nflu :j b]zofqf, lj b]zofqf,
hlj gl, 5Gbslj tf, uBslj tf, ; fdflhssyf,
uhn, Psfa'sl z'4 6f0k u/l
email af6 k7fpq ; Sgxg5 .

'j hoGtl ; j6 ; Ddfg'af/f ; Ddfgt JoQnj x?

c^s != slkn c1fft - ; dlIf_	c^s @= /fh7j / b]sfbf -kj {d[t_
c^s #= ab"nfld5fg]-/fli6@ JoQnj_	c^s \$= pldfif nfld5fg]-glltsyf_
c^s %= 8f-z]b]bksfz g]fn -5Gbslj tf	c^s ^= elid pk]l -:j b]zofqf_
c^s &= o]fh gofB/] -:j b]zofqf_	c^s *- 8f-fdk] fb 1j fml -5Gbslj tf_
c^s (= 8f-ho/fh k]t -rf8kj{	c^s != sGxof gf; ggl -lj b]zofqf_
c^s !!= ej gxl/ l; Ubjh -k]fposyf_	

askqsf] ; Demgf 0

esdn blif

of csf] askq of ; flatl xf] . d/f] Pp6f askq] aGg] lgaGw
SDko'6/sf] hfnfdf sxff akQf eof] sxff . j hoGtl]sf] lgaGwc^s
nflu g] eg]/ d]n] Tof] lgaGw nVjsf] lyPf. To; nf0{ 6f0k u/l 0d]haf6
d]n] . j hoGtl]hf0{ k7f0lbq nufPsf] lyPf. -cfkrr'hflGbf / of] sfdsf
nflu c?nf0{ uxfgk5{d]n] . j hoGtl]sf] b0{ lgaGw c^Ug:s]sf] b]v].
d sxffklg cfP tl, t/ d lg/fz ePf]sgeg] d/f]. askq] tl b]j] df k/]sf
lyPgg\ lj goafa'; u d]n] ph'/ u/f] t/ pxffn] pN6} dnf0{ k]zg ug]eof]-
.sj] sxffk7fpgeof]. askq] d/ljg]0/ ePf. o; } alr d/f] Pp6f goff
lgaGw; ^u]x .cfzlj ff] eGg] klsflzt xg] nfufsf] lyof] / vfhvhf u/l
d]n] Tof] .askqlhf0{ To; } leg x]nlbPf. of] d]n] lj goafa'; u egf-
.ca d s] u?f d/lpxffn] dnf0{ Pp6f af6f] ; eifpg]eof]. ca lg:sg]
j hoGtl] ; +d/0f c^s xg] /x5 . pxffn] dnf0{ t'gt Pp6f ; +d/0f nV
goff nV/ k7f0xfNg] ; Nnfx lbg]eof]. Tof] ; Nnfxn] dnf0{ Pp6f cf0l8of
lbof]askqnf0{ hf8/ Pp6f ; +d/0f goff nV tof/ kfg]. oxl xf] Tof]
askqsf] ; +d/0f 0

dnf0{ j hoGtl]sf nflu lgaGw nVgkbff ; d: o} k/]sf] lyof]-7h)
; d: of lsgegl d]n] cf7 ; o j 6f nV /rgf u/]sf] 5' / clxn] ; Dd d
ltgnf0{lgaGw}eg]/ cf0/x]sf] lyPf. j hoGtl]hf] dnf0{ ; d: of v8f ul/lbPsf]
xf]. ; Demf5- xfn]k]; lsfnf dgf]x/a: tldf, zAbfy{k]sfzgsf lj goafa'h]
d; u j hoGtl]sf nflu Pp6f nV nVlbq Cf]lx ug]eof]. eGg]eof]
.xfdf] of lj wfut klqsf xf]. casf] c^s xfd] lgaGw c^s x5 .
To; df tkf0sf] klg Pp6f lgaGw rflxf]. l]d]n] ; d: of k]of] eg]sf] ToxL
xf]. d/f cf7 ; o nV /rgfdf lgaGw s'g rflxf xf] < Tof] 5'60fpqk]of]
klxn] clg To:t} csf] nV nV lbg]k]of] d]n] . j hoGtl]hf0{ .

Pp6f k/]fgf] s'f ; Demf. @)@# ; fndf xf]hf dnf0{o:t}kl/ k/]sf]
lyof] %j f]s} rn]sf] lyof] egf]. /fdnf]n clwsf/ln] cf^gf] a]xbu]y
.g]kf]n lgaGw ofq]bf dnf0{ ; fd]n] u/g5g\ Tof] k:ts b]Vgf; fy d]n]
Pp6f 3fu8fg k]lift u/f] - /fdnf]n h]nf0{ k]tj fb u/l . ptfaf6 pN6f]
cToft gd] l]r6Xl] cf]of] dnf0{ km]sfP/-k]NofP/-k]NofP/ . j f: t] df
/fdnf]n h]sf] To; l]r6Xl] dn]f0{ Pp6f l]b]o1fg l]bPsf] lyof] cyf]t\ d]n]
Pp6f u/]dGg] kfPsf] lyPf. eg]sf] s] eg] To; nf0{ d]n] Pp6f dGg]
agfPsf] lyPf. ; lhn]f] l; 4f]t lyof] Tof] - d]n] ghf8Psf] hlt k]aGw, d]n]
hf8k]5 lgaGw]. s]t ; lhn]f] 0 t/ To; n] d/f] afgl lalupof]. To; k]5 t

d] vfhvfh, cg'; Gwfg u/] n]s] n]vdf klg d/f .d]k? 3': g yfn]. ; dfnflrgfTds klagwdf klg d]h] of .d]f] eg]/ n]Vg yfn]. cem pdy/ a9b} upK15 t d]h] h: t] lgaGw, klagw k7fP klg .. xif] 5flklbg yfn] ; DkfbshoX?n] clg kNkNofPsf] 5f/f h: t] xl] uPsf] 5' ca t d . To; } xbf lj goafa'sf] cfu]x klg d To; } s; ldf 3; y k/f u5{ eg]/ nfuf .

To; nf0(d]h] lgaGw g) eg]/ j hoGtl]df k7fpg] hdsf] u/]sgeg] d 9'Ss lyPf d]h] h] k7f0lbP klg lj gos'df/hl of ofbj e68/f0hlx?n] c:j ls/ ug] 5gg\ .l/h]S6lu] t d k]l/ pxi kNkNofPsf] 5f/f h: tf] /nf0f ul/xfn5' lg] ..tkf0k?n] g) eg]/ n]s] t xf] lg] . clxn] ePg eg] kf0G5 <eg]/ pdy/sf] .cf]drf/l]eg]sf] ; fob oxl xf] .

Psk6s dxfslj n]dlk; fb bj]s]f]n] n]V h: t] n]V5' eg]/ d]h] pxffn0f gSsn u/] lqrGb] sn]hsf] Tof] d; nfsf] af]6n] s] xl5] efg] af] n]Vg vfh]. -oxfg] vfhk/S klagw n]Vsf] eP d]h] kfb]6kk0f] lbP/ Tof] lgaGw sh] sxf] 5flkPsf] 0Toflb v'hfpkgYof] t/ Tof] z'4 lgaGw ePsf]n] d]h] Tof] embe]6 ugk/lg] .. ?vla]j fsf cf]mf eg]sf ltgsf kft t xg]lg eg]/ d]h] Tof] d; nfsf] af]6sf kftx?n] lqrGb] sh]leq] /x]sf]dflyNn] tnfl:yt efifgj] fb kl/ib]sf] clk]m; leq k; V s]s] b]V] xf]nfg\eg]/ krd]fbg vfh] t/ sn]kgfsfzdf sf]f vfg] d/f] cEof; gePsf]n] ; lSpq . EofQ e0bf k5f/P h: tf] ePf cy]f csf] k6s z°/ n]ld5fg]sf] -xf]ls_ h: tf] r]fle/, rv'tly/ av'tly/ u'kmfleq k/y/ f]d]f-rs s/f n]Vfeg]/ j f]dtlsf] kf]gl k50fpb] ko]f/ / lu]bb]sf] ; fx; l kl/e]d0f u/]sf] oyfy/ s/f n]V]. s; h] To; sf] rr]u/g oltsf] j if]s] n]V<cy]f d s]t 7h] ; Dkfb] x]feg]/ cf]g] 80k]7f]s] klg x]G]of] d]h] . gkfn] ; flx]tos kqsf] ; ^s]f c]Wol] /f]rs l3ld/h] d]f] -xf]f] q]df] ; s] q]kfn]lh]f0f klg] ; flx]tos klqsfdf u0fgf ul/ib]P]5 cf]f] ztf]Ab] ; Dd Pp6f klqsf]sf] Ps5q ; j]f] ; Dkfb] ePsf] eg]/ s]ln]b] cf]g] lq]mofsnfk -st]t]l]sf] j 0fg u/] n]V klg x]G]of] d]h] .

j hoGtl]lh]f0f /fd] lgaGw x]G]of] t/ Tof] Hofb] nfdf] x]G]of] . d]h] Ps j if]nf0f Ps k]h lbbf klg j hoGtl]lsf] Pp6f c]a]s l; E] d]h] g] ln]0lbq] ePf]To; h] Tof] l]rf/ klg d]h] To]flubPsf] lyPf]To; a]hf, clg t d]h] ; lsa]f n]Vg eg]/ Pp6f askq g] n]V lgaGw eG] hdsf] u/]sf] lyPf] . d]f] Pp6f asaf; nf0f lgaGw eg]/ k7fPsf] lyPf d]h] To; a]hf askq...gfdn].

@^ k'; @)^* ; fnsf] s/f lyof] Tof] . cfh @)^ (; fn c; f/ e] Sof] @) ut] . cfh t efghoGtl] ox] ; f0t kf]y j hoGtl]lsf] ; +d/0f c]a]s]nf0f d Pp6f ; Demgf]sf] k]sf] k7fpb] 5' - askqsf] ; Demgf] ox]

↔

.kl/r0U hGdbfsf] Joyf

ultf /Jdl

o]f cj :yfdf w/]hflz / hfu/ lyof] To; sf]pkof] ub] /fhglts sfo]stf]ePsf] lyPf] . /fhglts ; u; u] ; fdflhs l]fqdf nfuf] ; fgflgf] ; fdflhs sfo]ug]hdsf] klg u/f. d]Wod j ul]b kl/j f/df h]GdPsf d / dh: tf c?]n] klg /fhgltsf] l3gnf]bf v]n]leq k:g ; Sg] s/] ePg To; h] d]h] t]sf]n]lg]0fb u/]ls ca o:t] c6&xf; k]f]el8df lg; fl; P/ a:g]gbf a]flx/ g]s]No]f 5/ d lgl; s]Pf klg .

pdy/ ; u]ylkb] hfg] kfl/j fl/s] ; fdflhs bf]loTj af6 d klg s; / l]j d]v x'g ; Sy] / To; } ul/of] . @)%# ; fnfd j j flxs h]j gdf a]ffwPf goff gftf ; DaGw, ckl/ir] dflg; x?nf0f cf]g] agfP/ v'; l xg]kg] cf]b . ; do/ kl/l: ylt; u] ; Demgtf ubf]ub]h]j gsf]nfdf] ; don]8f]bf sf]6; s]sf] lyof] . 7h]f] k]l/j f/leqsf] bf]loTj a9]f] r9]f] s]b]fs]b]lx?sf] l]z]ffbl]ff / nfngkfng, 0i6ldq / cf]k]b]thg]x?sf] ; j]f / ; Ts]f ubf]ub]l]bg la]Tg yf]Nof] . l]bg ePk]5 c]Wof]f] cj Z]Def]l] lyof] tyflk d c]Wof]f] b]V]k]5 l]g/fz x]G]y] l]v]Gg x]G]y] cem egf] a]r]g x]G]y]s]geg] dn]f0f cf]hsf] c]Wof]f]eb]f] lg e]f]n] laxfg x]G] p]Hofn]f]n] crf]Snl lk/f]N]yof] l]sg]s] Tof] p]Hofn]f]n] csf] l]bg a]f]s] c]fp]f]of] . d ; l]Sbg lyPf c]Wof]f]h]f]0f d/f] c]f]n]f]df a]ffw/ /Vg, p]Hofn]f]h]f]0f(uhaf/ nufP/ 5]Sg, s]j n 56k6fpge]gbf c? s] pkfo lyof] / d; u]

snd ; dfP/ s]f]g yfn] zAbx?nf0f v]Nb] ubf]zAb; u ha n]V a]Gg k]b]Yof] clg k]qsfdf .5kf]0b]pm g]l eg]/ l]x]G] yfn]. n]V x]g]eb]f] cu]fl8 d/f k]Zg t]; G]of] -..tkf]0f] kl/ro s] xf] s] sf] ug]x]G] d]o: tf ; j]fbx? soffep t/ klg d/f n]Vnf0f 5flklbg] l]xDdt s; h] u/]gg\ d]h] l]xDdt xf]f. ca d]h] d/f sf]/Psf ef] gfn]f0f ; a]s]ng u/] l]stfa k]sf]zg u5{ eGg] c]7f]6 u/f. d/f syfsf] l] ifoj : t'; fd]go ?kdf ; dfhdf 36g] 36gf; u] ; Dal]wt /xg] ubf] . : j : yfg] j | tsyfdf] u/]dfn] 0f] , wgf] / v]6ofnf0f ; gfp h: t] d]h] klg c]f]k]n]Vg] c]f]k] ; g] ug yfn]. 7[s] 5 h: tf] n]ful cf]g] 3/sf] sf]7fdf a:g] alxg]x? , cf]g] s]b]fs]b]lx?nf0f >f]t agf0f ; gfp yfn]. /fd]f 5 eGg] ; g]gk?sf] ; a]Nofdf j | 4 x'g yf]Nof] . 6f]ok u/]Pf / ; Dkfb]gsf] n]flu k]sf] a]f]s] k]l/ eftfl/g yfn]. c]n]c]n] l]rg]hfg ePsf ; flx]tosf/ l] iof k]leftHohf0f ; Dkfb]gsf] n]flu cg]/f]w u/]t/ pxff cf]g] ; do sd ePsf]n] k]5 ug] eGg] 6s-

6ls/xgXGyof t/ d eg] pxfls} ; dosf] k|tL lffdf lyPf. o; f] p; f] ubfub] b; f] cfof] k/Dk/fut ; fdflhs /l|tl/j fhnf0{ wfgg] kg] To; } d]; f] kf/L d lrtj g uPsl lyPf. ; ofua; lrtj gdf lgaGwsf/ >l /j ls/0f lghlj ; u e] eof] . s]/s'/fdf d]n] klg Pp6f l|tfa nMg hdsf] u/]sf] s/f pAhfPf/ ; Dkfbgsf] nflu kmngf kmngf ; flxTosfx?nf0{ cg]/f]w u/]sf] 5'; l|tfa /fd] lg:sG5 ls 0 eg] pxfln] dnf0{ eGgeof] - . gfgl pdlgf ; fy l] j fnf0{ w/] ufl8d]n u]of] eg] d'emfb]5 lg U afRbg l] j fl of] s/fn] d em]: spf. Psfl/ l] i0f k|eftHo] ; do lbg g; ls/xglePsf] lyof] eg] csfltkm /j ls/0f bf0sf] To] j fSofzn] ddf blj wf k]bf ul/lbof]. lgZro u/]ca k|efthl]sf] k|tL lff ulbgf.

alxgl cg'kdfs] ; xofun] d k]uf dbg k'/sf/ k]kt /fwfsf ; h]s s]/0f w/fj f; lsxf. slxNo} gblv]sf] / glrg]sf] 7hf] n]vssf cufl8 gwsf0{ d]n] d]/f] gj ; hgfnf0{ b]vPf. pxfln] klg xktf k]gw lbg ub] emnfpg] k]of; ug'eof] . dnf0{ cf^gf kl/ron] kf]nsf] lyof] To;]n] s; u/l klg d]n] pxfls] lk5f 5f]8gf. s]xl ; dokl5 s]/0f w/fj f; l bf0n] eGgeof] - . d]n] ltd] k/Lif InPsf] ltd] kf; eof] ca k]f k]ft a]r] eP klg l|tfa lgsfn . l] d v'; ln] k]krNn ePf.

3/wbf, aRrfs] /vb]v clg cfk]thgs] lr0 a'emP/ cf^gf nflu ; do lgsfNg' dlxnfnf0{ crDd] ufx] 5'. aRrfs] l] Bfno 5'6g] ; do, >ldfg]sf] ; do, 5fkfvfgsf] nf8;]8^sf] ; do, ; a] s]/sf] d]; f] ldnfpbf ldnfpb] l|tfa lg:sG l9nf0 e0; s]sf] lyof] . l|tfa sf] qfd /fVg klg ufx} s]/f /x]5, w/] gfd sf] vfl/ / c]GTo sf] G]f/f] u/]bfPf . kl/ro] eg] .

ndf] uewf/0f / c; Xo k] j kl8faf6 h]GdPs] l|tfa nf0{ d]n] ; flfft\cf^gf] sf]5f] ; Gfgsf] ?kdf g} ; lDePf. d]/f cf]v f v'; ln] /; fp . sf] ce] afsl lyof] To;]n] l|tfa lnP/ k]gm s]/0f w/fj f; lsxf k]f Tolt ahf; Dd s]/0f w/fj f; lnf0{ d w/fj f; l bf0 eg] ; Daflwg ug[e0; s]sf] lyPf. pxfls} ; Nnfxdf j l]i7 cfVofgsf/ 8f=w]j rG]b] ufltd, ultf s]z/l lbb] / 8f=n]d0f u]tdx?nf0{ w]oj fb / cfef/ JoQm ub] pxfls] 3/af6 km]fg u/]. c? ; a] ; flxTosf/x?nf0{ klg w/fj f; l bf0s} ; xofudf pxfls} sf]hoffodf a; y] km]fg ug] yfn] t/ l]j 8Dagf s] eg] cfk]n] lgdqoff lbPsf ; flxTosf/x?nf0{ cfk]n] glrg] lyPf d .

cf^gf] j : t]sf] Ps ; fdflhs ; +yfs] k]f]hgdf km]fu]g & ut] /fi6klt lgj f; df k': ts ; f] h]lgsls/0f ug] OR5f knfPs] lyof] d]/f dgdf . d]/f k': ts ; f] h]lgsls/0f sf]ofmdnf0{ Toxflsf sd]f/lx?sf] km]s km]s z]n] / Joj xf/n] Toxflug] sf]ofmd /2 u/]d]n] . Ps dlxgf

l9nf] cyft \r]q & ut] k]d]v cltly 8f=w]j rG]b] u]td, ultf s]z/l lbb], s]/0f w/fj f; l bf0, alatf a:gl, l] i0f k]eft, l]zj x/l d/x6Xf, ; ltf cofh cflb / xfd]f cleefj sx?sf] alrdf d]/f k]lxnf] s]t .kl/ro] l] dflrg x]b] lyof] . d v'; l lyPf k] { lflthdf 3fdsf] k]lxnf] ls/0fn] kbfk0f ub] lyof] . d xlift lyPf xNsf cf]v lrlDnP/ cfglGbt e0/x]sf] lyPf. dl7f] tG]b]df { dlnn/x]sl lyPf d]/f >ldfg]blks cofhn] dnf0{ n]vsls d]tjosf] nflu pb]sf]of ubf] kf] em] E ePf.



'gkfn-; flxTo ; dfh' sf p2]oxà

- != 'zAb; fu/ ; Ddfg' / 'j; Gt-/fwf kBs]o k'/sf/sf]; fy}x]sf]df/l-lbjfs/ ; dfh; Jf ; Ddfgsf]joj :yf .
- @= l]z4 ; flxTo; Jf .
- #= g]fn-j zh]sf ; flxTosf/ ; dfh; Jl, snfsf/ cflbsf]k]lxrfg u/l ltgsf h]j gl k]sfzg ug] / ltgsf]gfddf ; Ddfg, k'/sf/sf]joj :yf ug] .
- \$= g]fnl efff, ; s]t, ; flxTo, snf, l]1fg cflbsf cdNo cg] Gwfg-u]yx]sf] k]sfzg ug] .
- %= b]zsf s]sf-s]sfdf /x]sf pkoQm]j ifosf cu]h JolQm]j x]nf0{ ; Ddfg ug] .
g]fn-j zh]sf n]sf l]lzi6 JolQm]j -wfl]sf, ; fdflhs, /fhglts, P]txfl; s, ; j f:Yo, l] 1fg l]f]_sf] gfnla]h]l, h]j gl j f hfgsf/l k]f]o{ o; p]s[6 s]f]df xft]f]nf] u/f] gkfn-; flxTo ; dfh
; Dks{ \$\$(&%! (*\$!-!\$%!)
zAbf] k]sfzg email:nepalvinaya@gmail.com

- != @)^*sf]j ; Gt-/fwf kBs]o k'/sf/af6 ; Ddfgt JolQm]j M18Nnl/dof zd]f{choff] .
- @)^*sf]x]sf]df/l-lbjfs/ ; dfh; Jf ; Ddfgaf6 ; Ddfgt ; yf Mkp]f] fg]b cf>d .

; Ddftgt lf0faf6 uhþ{}

sthk|sfz >j7

hlj g xff f / cff 's]f uhn6] ū lf0fdf xff f l f0fdf cff ' ū
 hlj gsf ; fy|sf t ū
 cff df {bf {b}sf hlj g ū hlj gdf ;]sf 3fd ū 3fd 5fofsf
 n'sfdf/L ū
 xff fdf ?kf6tl/t cff ' ū lf0fs xff f / v' l ū nflnu/f; sf
 d: sfg .
 d/f/hlj gn]Joxf]/sf soff3fd5fof ū bM / ; :s]/fn]d lynlynf
 ag]sf 5'. v' l / xff fjsf lf0fx? klg dh] ; D; DofPsf] 5'.
 ; flj xff cfcf^gff ū ; :s]/f / xff f / Hg] ū
 v' l / xff fjsf lf0fx? d/f cf^gf Kof/f Ihlg; ū l d/v x'g d
 sbflk ; lsbgf.
 ; :s]/f / xff f]w] d clxn] xff f]d] lgdlg 5'. v' ld] / dg
 rfxg5'. v' l g] ; ffRg rfxg5'.
 ; lDe/x5' tl ; Ddftgt ; vb lf0fx? ū
 k'/s[t / ; Ddftgt ; vb lf0fx? d/f uf/y do hlj g xg\\
 tggl/bfegf klqsf? ; Ddftgt lf0fsf d/f; ffl xg\ ; 'gsf]z
 ; flxTo k|t17fg Pj+afn; flxTo k|t17fgx? ; Ddftgt lf0fx? d/f w/fx?
 xg\ ; feff afn; flxTo k'/sf/af6 k'/s[t lf0f ū tyf dffj f; ' :dlt
 k'/sf/af6 ; Ddftgt k'/s[t lf0f ū ol xg\df nflu xff fjsf lf0fx?
 v' lsf lf0fx?, k/Offsf lf0fx? ū log] lf0fdw] dffj f; ' :dlt ; Ddfg k'/
 :sf/ u]0fsf] ; vb lf0fnf0{ clxn] d :d/0f ul//x]sf] 5'.
 ebff@ ut]sf cflgel/ kf]tPsf] rsf] 3fd ū ebff] 3fddf ;]sb]
 sdnkfv/l:yt ; l ; f]s[ts s]b]sf] ; efs lfdf bf]vnf ePsf] lf0f .
 d/l ; xwld0f k|tef/Zdlsf] Gofgf] ; fy ū hf] d/f l; hgzln sfodf ; bf
 ; dkf ū nf]5, pg]sf] ; fdko / ; sf/flds ; xofud} t hlj g l; hgzln
 agfpg ; s]sf] 5'.
 Tof lf0f d/f nflu ; vb lf0f lyof] . d lgDTofOPsf] lyPfkGt :dlt
 k|t17fga/f ; Ddfg k'/sf/ l t/0f ; df/fx @)^& df ū
 l =; *@)* df ; flxTo, snf ; +s[t / kqsf/tf lfqdf pNn]vgo
 ofubfg ug]JolQmtj x?nf0{ ; Ddfg ug]p2]on] :yflkt kgt :dlt k|t17fgn]

kgt kl/j f/sf :d/0flo JolQmtj x?sf] gfddf lj legg lj wfdf k/:sf/ :yfkf
 u/l lj t/0f ul/g'; sf/flds / ; /fxglo sf0{ ū
 .gd: sf/ ū :j fut 5 ū+kgt :dlt k|t17fgsf cWolw >l dtl ultf
 s]z/lHoäf6 d: sfgsf ; fy Gofgf] :j fut al; bf] d'haf/d}. clej fbgsf
 uR5f ck0f ub]xfdl bDktl klg oyf yfgdf cf; gf]9 x'g kloff.
 sf0qmd ; ~rfng e0; s]sf] /xg5 . ; efs lfdf lj åtju]sf
 pk] ; ylt a]fSnb]lyof] . ; efs lfsf] j ftfj /0f hlj Gt a]gb]lyof] . 8an]sf
 k|t17efudf hDhdf0/x]sf] tnn] cfhsf] kfj g lbgsf] kl/ro lb0/x]sf]
 lyof] . ; ef zef/De ePsf] pb]fif eof] ; dw/ s07sf]sn cfj fhaf6 ū
 ; ts]tsf ; fy ; Dk0f bz]sbl3f] 8an]tkf] p6dV eP . pb]fif]saf6
 8an]ldf cf; gu]0fsf nflu cf]xj fg ul/of] Ps Ps qfdfRrf/0f ub] ū
 ; efwol]fdf ultf s]z/lHo" k]dV cltlydf gkfn k|t1f]t17fgsf
 s]nklt a]ful sf0fhfHo" lgDTofOP . cfh ; Ddfgt tyf k'/s[t
 JolQmtj x?nf0{ klg 8an]ldf cf; gu]0fsf nflu a]nfj 6 eof] . d klg
 ; a]df clej fbg 6q]fbpb} ; Ddfgt / k'/s[t x'g 8an]ldf pSnb]f d/f
 cf]dufyj r]lnb}lyof].
 ; dltdf a]fr]sf JolQmtj x?sf] t:j l/df dfNofk0f u/l cf]krf]s
 ; ef kf/De eof] . ; j fut d]t]o JoQmeof] . ; Ddfgt k'/s[t JolQmtj x?sf]
 kl/ro JoQmuf/of] . k]dV cltly a]ful sf0hfa] ; Ddfg k'/sf/ l t/0f
 ; 'z eof] . ; Effwolw ultf s]z/l, k|t17fgsf pk]wolw ; Gt]fif kgt / c]o
 xsd]n] ; xofusf xft a9P .
 To; c]j ; df /fd/fh kgt :dlt ; Ddfg k'/sf/af6 >l ls/0f
 l/dfn -pkGof; l/wsf nflu_ u]kfn/fh kgt :dlt ; Ddfg k'/sf/af6
 >l cf/ ; l=l/hfn -xf: ojo^]bsf nflu_ ; bl]ff afnk]tef k'/sf/af6
 ; >l ; fl/sf af]x/f -afng]osf nflu_ ; ltf]l k|tef k'/sf/af6 >l ls]f/
 gsdf] -SofDk; :t/lo lrqsnfsf nflu_ Zofd/fh kgt ; Ddfg k'/sf/af6
 :s]nsf lj Bfyl]ao kikf >j7 -uBdf / ; zln sfsl] -kBdf_ a]w kgt
 ; dlt ; Ddfg k'/sf/af6 >l ; flgfy l3ld/ -va/ klqsf]sf nflu_
 pNnf; do j ftfj /0fsf ; fy ; Ddfgt tyf k'/s[t eP .
 rf/ hgf 5fq5fqfx? k|tef sf^n] c]h' /f0{ c?0f Gofkfg] /
 /p]r f]w/lnf0{n]k; fb zdf{k|tef 5fqj |0 kbfg ul/bf dh] xfd] kl/j f/af6
 a]afdf]dfsf] :dltdf v8f ul/Psf] /fdaxfb/ t]hs]df/l :dlt sf]faf6 k]bfg
 ul/g] /fdaxfb/ -t]hs]df/l 5fqj |0 emSS ; Derg kuf. of 5fqj |0 xfd] ū
 >j7 kl/j f/sf] @)^% b]v Ps hgf h]gbf/ tyf lj k]g 5fq j f 5fqfnf0[
 k]bfg ul/b] cfPsf] 5 . To; :dlt sf]fn] klg cf^gff sf0hf0{l] :tf/ ug]

nlo lnPsfl 5 . kfl/j fl/s ; lqmtfdf v8f ePsf /fdaxfb/-tjh's'df/l :dlt sfl / kgt :dlt klti7fgsf ul/dfdo p2yo / nlodf gtd:ts e0/xls}cj ; /df k'/sf/ ux0fsf nflu d/f gfd pb3flif x'g klof]. d h'ofsh'js p7f.

nfls; flxTo / nfssyfdf ofubfg k'ofPj fkt d/bf j f; 'kgt :dlt ; Ddfg k'/sf/af6 ; Ddfgt / k'/sf xb]lyPf. gkfn k1fk|ti7fgsf shnkt Pj+o; ; efsf kldv clylt a/ful sf0hfaf6 sfd ub ugk5{ cGttM ; Ddfg ck0f ugk xftx? ; Nanf0xfN5g\eg] pb0f/sf ; fy ; Ddfgt x'g kfpbf d ejf lj ef/ x'g kujsf] lyPf.

; adf clej fbg 6qmbfpb} bzslbl3ftkm p6d\ v xbf d/f xif[s] ; ldf g] /xg . bzslbl3fdf d/f kl/j f/sf clwsfz ; b:ox? kkmNnt dbfdf xft xnrf0/xls] kfPf. dfixnl lbbi /wf, sf5l alxgl tf/f, ef0axf/l zf/bf, kq blks / efhf ; dgsf ; fy] ef0 Zofd; bg; dlt s] kkmNnt pkl: ylt Gofgf] nflu. cgo ; fylef0sf] ; b'ej klg 5tf5Nn] cg'ej ul//xf. ef0 lqk/, kq ; f/e / kqj w clgtf t kmf6f] lRg x:ofakm] ofa ul//xsf b]vp. kfl/j fl/s :gx / dfofdf /dfosf d/f dg l

k'/s[t?n] afNg] qmddf d/f afNg] kfnf] klg cfof]. d afNg Tolt pT; flxt xg] ulbgf st} klg l d afNg hffbf klg hffbf; ef; df/fixdf l tk] klg afNg c'xsf] cfPk15 slgsyl eP klg afNg] kbf] /x5'. d klg afNg plePf.

.cfh km] / d/f nflu v'; ls] lbg ePsf] 5 . d Hofb) v'; l 5'. klti7fgsf cWoif lbbi ultf s]z/ls] Gofgf] dfof / :gx cg'ej ul//xsf] 5'. >pb s'klt a/ful sf0hfa5f] ; hgzln xtaf6 ; Ddfgt / k'/sf xg kfpb' d/f nflu cxlefllo xf]. o: tf] lfof la/n] cfpql u5[hlj gdf . cfh d dbfj f; 'kgt :dlt ; Ddfg k'/sf/af/f ; Ddfgt xgl cj ; / kf/ufyj flj t xg kujsf] 5'. xg t d of] ; Ddfgaf6 ; Ddfgt xgk] oflo JolQm xf xf0g < dnfof yfxr 5g] tk] kgt :dlt klti7fgn] oflo 7fg] dnfof ; Ddfgt u/lsf] 5 . d/f xf]; nf a9fPsf] 5. To; sf nflu klti7fgk] t d/l d/l s]t1tfsf] kik ck0f ub5'.

d nfssyf ; gg] /v nfnlot xgyf. cfdf / lbbi] syf egx]bf xfdl kmRjkmRjx? pxfk?sf] j l/k/ emDdGyof]. cem h]l lbbi n1dln] .psfb]zdf=leg] syf eg] yfng]ePki5 t d To; } To; } emDdGyf]. lbbi dl7f kf/fn] syf eg]xgyof / cGtodf .. gg]nf0{ ; 'gsf] dfnf eg]nf0{ kmhsf] dfnf=leg] syf 6E0fpg]xgyof]. To; bdf xfdl dlVvgyof]. Itg] syfx? k15; Dd klg d/f dgdl: t/sdf ; Nanf0/xgy].

Itg] syfx? gkfnl nfssyf xg\eg] s/f d]n] k15dfq] a'em]

clg :dlt nf0{ sf60fpb} / otpptf ; lgPsf s]x] nfssyfx? a6'na6'h u/l lnka4 ug{yfn]sf] xf. lj =; #@) #* df tl nfssyfx? afnnfssyfsf] ?kdf k]sflzt klg eP . To; k15 g]kfnl nf]s; flxTo, nfssyf, nf]s; +s]t ; DaGwdf d/f rf; fl a9b] uof]. cWoog cg'; Gwfgsf] qmd a9fpb} upf.

xfn; Dd d/f afnnfssyf ; a]xsf kflr k':ts k]sflzt e0; s]sf 5g\eg] nfssyf; lxtsf] nf]s; flxTo / ; +s]t ; DaGwdf s]x] k:ts k]sflzt e0; s]sf 5g\ nfssyf; lxtsf] nf]s; flxTosf] zflwsf0sf] cj ; /df klg nfssyfx? ; a]ng ePsf 5g\ clxn] klg nfssyfsf] ; a]ng, nf]s; flxTo / nf]s; +s]tsf] cWoog ug] qmd /f]spsf] 5g / f]sg klg rfxGg . ana'tfn] EofP; Dd o; lfgdf cf^gf] ; nllgtfnf0hlj Gt /Vg rfxG5'. of] sf0sf nflu cfhsf] o; 38ln] klg xf]; nf kbf] ul//xsf] cg'ej ul//xsf] 5'. bfloToafw ylkPsf] 7fg]sf] 5'.

gkfn nfssyfsf] wgl b]z xf]. lj leGg hftf]tsf] kmhaf/ldf htf kuj klg nf]sult ulh/xsf] e]6G5, nfssyf u6ugf0/xsf] kf0G5 . df]vs k/Dk/fdf x]sf] cPsf o; tf nf]s; Dkbf] ? b]zf] s'gfsf]rfd] vrfvr 5g\ xfn]sf lbgx?df culgsf] l8ndf j f kmn]rfd] a; y syf eg] / ; gg] k/Dk/f s]x] dt] / xb]uPsf] cfef; xG5 . To; /L a; y syf eg] / ; gg] km; b]s; nf0/5 / l afnaflnsfx? lj Bfnosf] uksf]h] ly]lrPsf xG5g\eg] cleefj sx? ; w] sfds} r6/f]df cNdlnPsf xG5g\ cemlj B'tlo ; ~rf/ df]vs k/Dk/fnf0/wfgg ; ls/x]e]nf]b]b] .

To; jn] klg ; dod] To; tf nf]s; flxTosf lglwx?sf] ; a]xof, ; #1f0f / ; Dj 4g ug] cfj Zos e0; s]sf] 5 . afw] qmd clwsf/lb]v kf/De ePsf] gkfnl nfssyf ; a]ngs] qmd %ofa]nb} uPsf] t kf0G5 t/ 3gle't?kdf km:6fpq ; s]sf] eg] b]vGg . cem klg b]zf] s'gfsf]rfd] /xsf] :yfglo / hftf]tdf df]nfPsf To; tf nfssyf / nf]sult k]z: t 5g\ tl ; Dkbf]nf0{ ; a]ng / ; #1f0f ug] ; s]df xfd] nf]s; flxTosf] e08f/ l/IQg] lyPg ls l o; tk]l] rf/ k'ofpg] cfj Zos b]b]5'. cfh; Dd h]hlt nfssyf, nf]sultx? ; a]lnt eP, To; sf nflu lj at]u]df cfef/ JoQm ugk5/ ca klg o; s]df lg/Gt/tf lbg] j ftf] /of l; hg] xg cfj Zos b]vG5 . o; s]df kgt :dlt klti7fgn] nfssyf ; a]ng s]ofh0{ xf]; nf kbf] ug] h'g ; Tkof; u/sf] 5, To; sf nflu ; fw] fb l o; /l g] lj leGg lfgaf6 klg k]f] ; flxt xg] cj ; / lbg] qmd a9g]5 eg] cfzf ug] ; lsG5 . d t o; lfgdf nflu/xsf] 5' /cem ; zQm ?kdf nflukg] l]Zj f; lbnfpg rfxG5' ; fy] o; ; Ddfgsf]

ul/dfnf0{ hlj Gt /Vg lqmfzln e0/xg]5'.

Cgtodf ; flxtos kl/j]zdf /df0/xg rfhkfhf ldnf0lbg] d/f
ldqx? tyf d/f ; Dk0f{ kl/j f/nf0{ AbotM cfe/ k|s6 ug{ rfxG5' ; fy}
kl/ti7fgsf kbflwsf/lx? tyf rog ; ldltnf0{ k'gM ; fwj fb Ù shklt
a/ful sf0lhfdöf ; fb/ s[t 1tf] cfh cfkñt' E} ; Ddflgt k/: s[t JoQm?df
klg awf0{ . cfh pkl:yt ; Dk0f{ lj åtJuöf cfe/ JoQm ug{ rfxG5' .
wgoj fb ÙÙ

Tolt a]hf d/f dgsf pbñf/ o; /l g} kf]vPsf lyP . ; a]n] tfnl
lk6]/ ; dyg u/]sf] cg[ej u/f . ldq cf/ = l ; = l/hfn hf] xf: ojo^lo
lj wfdf evl]k/ : s[t ePsf lyP, pgm] xft ldnfp/} ; dyg hgfp . To; kl5
k'/ : s[t 5fqf ; fl/sf afx/fn] dl7f] g]o / k'/ : s[t JoQm] lszf/ gsdl[h]
cf^gt] lrqsnf k]: t't ubf] ; efs]f hdhdf0/x]sf] lyof].

↔

s] tkf0{nf0{yfxf 5 <
zAbfy{k|sfzgn]
zAbsf]z, ; dfnf]rgf, cWofTd / bzg,
lgaGw-klaGw, pkGof; , syf, slj tf,
afn; flxtosf k': tsx?sf ; fy}
: s'h / af]8{a sf kf7ak': tsx? klg
k|sfzg u/]sf] 5 lg Ù

; do cg'sh 5foff aG5

at h]j /afa'lj w
s; f]s; f]dg rl:sG5 . r; Ss r; Ss . efs] nfulenf. ltvf]h
ltvf] /Pen] . leqleq cGt/fndf efj wf/f c/flnPsf] xG5 . efj wf/f cwsNrf]d
ds] e6df; efj c/flng rfxGgy] . ; fRbf; fRb] e16g yfn5'-
cfkñt] ; t cfkñt] eq . dfgff d x'gsf] cy{ cfkñt] eq cfkñt] ; t x'g kf] /5 .
cfkñt] eq cfkñt] ; t dfq cfkñt] /x'g o; sf] klofhg xGg . c?]l; t /xg
cfkñt] ; t klxn] cfkñt] /xg ; Sgkgl cy]j Gof; eG5' o; sf] . oxL t 5fof
aG5 cfkñt] ; fdlos . ; odn] 5f0lbg' kb] /5 cfkñt] 5fof cfkñt] 7Dofpg . ; hgzln kn h: tf] - lqmol6e dfd]6, x]el]xi6n] eg]h: tf].

bufffn >j7n] . j : t' cg'; f/ 5fof aG5' eg] . lglj j fb lx6
ultsf Jo-hg ag] - of] : j /Jo-hg . dg eg] rxf/l g] /Xof] To; sygsf]
cfofdx? e]b] . n]af0, r]f]0, ulx/f]0, prf]0, cfofdsf cgGt cYof] .
olQs]df 6lEbf] /5 . vNb]nPs] xG5' . vf0{ g kf0{ 5fnf 6f]kl nf0{ .
Pp6f ; lwf n7xl] ; fln]f]n] . rflxPsf] olQ g] . lnPf. uf8] . ; v/] 3fd
klv{ s/]f cfkñt] cffugdf . en]em] k/g . ; /n, ; 'ud, dgg, lrGtg .
en]Nsbf] 3fd k5{ n7xl]df. 5fof t]; G5 . t]; G5 5fof klr5dt/ . sqf]
nlDrnf] 5fof n7xl]sf] . n7xl]egbf nfd] 5fof afof htf k/] lg nlDrng].
of] kls]t . of] : j ej] . of] 1fg . of] lj 1fg lg .

3fd h]t g]l5kb] xl]sG5 plt g] 5fof alRrG5 . k8]sG5 . xb]p
u5{ . rxfb] /xG5' . 5fof 5f]s]b] u5{ . 3fdsf] ofdl; t] 5fofsf] ?k/Mf
kn]G5, ablnG5 . lr]of0/xG5' d . lr]of0n] gflkGg . ?k/Mfn] sf]N6] kn]b]
u5{ . 3fdsf] ofd xG5 . 3fdsf] ofd eGg' pgsf] ult kf] /5 . ; fob
wlj rG]b] ut]tdsf 3fd]sf kf0nf o: t} ultdfgsf rfn xg\ h] xf] \t/ of]
; fgble]s ; Gbe] 7fG5' oltv] , oxff ca dWofXg xG5' . 3fd t n7xl-
gfgl]sf] l]z/} k5{ . egf]z/} dfly k5{ . n7xl pxl . 5fof aj]n} . dfgf]p; sf]
5fof tlxof] . cyj f egf]s p; sf] 5fof p; s]kf0nf]n] s]Nrlbof] . 5fof
x/fof] . phofnf] 5fof n7xl]sf] . 8Ag' Ps cj : yf . Ps kl/l: ylt 8Ag'
x]bf] /5 . dWofXgsf] 3fd l]z/} dfly k5{ . 3fd]sf ofdsf tsfhf of]
cfkñt] lk]pd]lg s]Nr]y cfkñt] laDj n7xl oltGh]n cfkñt]h]f0{l]gx]5{ . of]
k|s]t xf] 3fd]sf] . of] kj]Q xf] ofdsf] . of] 1fg xf] j : t' efj sf] . of] lj 1fg
xf] lj k'n oyfysf]

; fdf]6 1fgsf] tx hfgsf/l; Ddsf] . 1fg]sf] tx lrGdo lrGtgsf]
tx; Ddsf] . lj Zn]if0fsf] tx cfoflds aG5 . cfoflds 1fgn] lj 1fglt/

kj D aGg pTk/t ub5 . lj 1fgsfj dhaf/ otjt/ e]6G5 , vflnG5 klg
 qmds tj /n] . lj 1fg kfjtu rfxgf u5{. of kfjufv l ofdsfj 3fd xfj.
 kfjuxlgfdfj 1fgnj c j o'nf0{g}k/f: t ul/lbG5 . hxxfkbfu xG5 Toxff
 5fofsf ?k/vf Sf/g kU5 . 3fdsf kf0nfl; t} n7Xlsfj 5fof ?kfGt/t
 x'g yfN5 . d ?kfGt/t 5fofsf ?k/vf lgxf//x]5'. oltv/ k]5/ 5fofn]
 cfsf/ lng] vflh/x]5. n7Xls}lk9af6 5fof afj/g yfN5, t/ n7Xln]
 cfsit abNg yfln; sjsf xG5 . ha 5fof lbgj n7Xl / n7Xlsfj 5fof
 cfk; df nxl; g kU5 . dt dtft/dt lj dz{ u5{ k:/k/ . tklg logsfj
 cleJolQmcfj fs /xG5 . dfg cleJolQmeng}dxlsnf cy{afs5g\ ; /
 ndf uxlsnf / uxlsnfdf ; /n log}j :t'/ 5fofsl6 l; ls/x]5'. j :t'sfj
 5fof t j :t' cg'; f/ eGbf klg ; do cg'; f/ aGbf /x]5 . n7Xl uf8/
 kfjufTds 1fg a6ln/x]5' cfk]5) gfltx? elj io ls/0f - lnhM gullhM
 clg dhM?l; t xfl; b) vNb}.

s; fl s; fl efplGgg yfN5' oltv/ . hlj g efpGg t kSs} xfl0g .
 yfxf t 5 pGog xfl hlj g . pGofos hlj g afnaXdrf/l aG5 . afn-
 aXdrf/l cfhlj g aXdrf/l . afnaXdrf/l ; dfh eG7Gnfg\ - cfhlj g
 ; 'sdf/ . xfl eG5' d lg ls cfhlj g ; 'sdf/ afnaXdrf/l . cfhlj g
 ; 'sdf/ afnaXdrf/l . ; 'sdf/sf n1f0f ; a); t cfsif0f laGb' /xg
 ; Sg' . ; fdiko sfod /Vg' ; 'sdf/kgsfj n1f0f 7fG5' . ; fdflhs kf0fln]
 ; S]; Dd ; a); t ; dlktf /fVg' p0d . ; 'sdf/kg o; klofhgdf
 ; fdflhs1s/0f . ; fdflhs1s/0f ; dfhl; t 3'nldn /xg' . gcnllug'-
 ; fy /xg' ; dflxt aGg' . hxxf ; nllgtf 5, Toxff ; dflxtls/0f 5 . hxxf
 ; dflxtls/0f 5, Toxff cfsif0f /xG5 . cfsif0f ; 'sdf/kgsfj lab' xfl
 egfsts]b] laGb' g) ce].

; 'sdf/kg aXdcfr/0fwf/l hlj gs} kxn . xfdl aXds}
 vflhlgltdf rxfb] u5f] . To; n] aXdrf/l . To; n] ; 'sdf/ . To; n]
 ; 'sdf/-aXdrf/l . ; 'sdf/ pxi aG5 / /xG5 h; n] lj j lszln cfr/0fnf0{
 kl/kfng u5{ kl/kfns ; dfhsf lgdfstf ofql aG5 . tfs k/] ltj f/l gq
 uftfdkg ; 'sdf/kg s; /l agg\= < chlj nflg yfN5 dnfo{. ; 'sdf/
 /xg' t nfu5 dnfo{; j R5 lj rf/ / : j : y z/l/ wf/0f u/y ce] : j R5 dg
 / : j : y z/l/ a9fpg' xG5 . ; 'sdf/kg ; ^hfk]g eG5' . ; 'sdf/kg
 ; Unfk]g eG5' . ; ^hfk]g; t t /xG5 ; Unfk]g ; ^hfk]g / ; Unfk]g
 cfk; df kl/k's klg kl/kfjfs klg . Psn] csfhnfo{ kl/k'0f u5g\ol
 cfk; df . kl/k's aG5g\ol cfk; df ls Ps cfk; sf kl/kfjfs klg t
 5g\ kl/k's aGg'sf] >b kl/kfjfs /xg ; Sg'df /xG5 . kl/kfjfs /xg'sf]

>b lg t kl/k's /xg ; Sg' d} lglxt /xG5 . 5fofdf j :t' / j :t'sf
 5fofen] ; don] logdf kfefj kf]/xG5 lg/Gt/ , clj/n .
 ; don] d] 5fofdf lg t To; } kfefj kfbf] /x]5 . d d]/f.d lsfj
 5fof p: t} k/sf] b]5' h: tf] ; dosfj kfefj ddf k/sf] kfpl5' . To: tf]
 c j :yfdf cGo]nu: t e0lbG5' d. j :t' xfof 5fof rsdGg k5{ . bfwf/df
 k5{ . lj nvaGb aG5' . ; DxfNg}k5{ . ; DxfN5' cfk]rhf0{ cfk]h] . g; Dxfnl
 xGg . cfk]rhf0{ cfk]h] ; DxfNg' ; ed cfld; ed . cfld; ed cfldlgb]zg .
 cfldlgb]zg cfldlgoGq0f . ; a]eGbf /fd] lgoGq0f cfldlgoGq0f . afix/l
 ls/0f gk]; Dd j :t'sfj 5fof : j fwlg a:5, /xG5 . cfk] ; t cfk]l'leq[eq].
 h] rflxPsf] xG5 dnfo{ : j lgb]zt cfldlgoGq0f . : j lgb]zt /xg ; Sbf
 d : j lgoGq0t /xG5' ; S5'/xg lg . dnfo{ d]/f . dfh clg ; +f/nf0{ h]
 rflxPsf] xG5 Tof pxi : j lgb]zg / : j lgoGq0f-tfst . Tof tfst, Tof
 zlQm afix/af6 xfl0g, cfk]leqaf6 Cfp5 . cfk]leqaf6 pb]ej x'g]
 pb]ewgn]j : t'nfo{[h] h: tf] 5 pxi ?k-/Edf k]s6 kf5{ . afix/l t'h]n]em]
 5fof kf]bj . j :t'sfj 5fof t afxo t]j sf] afxo kfefj dfq .

afxo t]hsf] kfefj nj : t'sfj 5fof egf]aDa lgsflnbG5, lgsfN5 .
 olt-h]n j : t'-gkfn / gkfn]kg xfl rf/ fl aglsf] xfd] . gkfn / gkfn]l
 j : t'sfj 5fof slxn] kf]{ slxn] k]zrd, slxn] p0/ , slxn] b]f0fog
 kl//x]5 . htflt/sf] t]h ptjt/sf] v]h . dfgf]gkfn / gkfn]kg t clxn]
 rnv]hs}xnrn dfq srdr . ; do xfd] ; fydf 5g . ; donf0{ xfdln]
 xfd] lxtdf rfNg hf]g] ; s]g]k]g . ; docg'; f/ j :t'sfj 5fofdf gkfn
 gkfn] n/vl//x]5 .

↔

Ij leGg lj 1ffkg, l; g]df, 6]n]k]nd cflb lvRg j f

; Dkf]bg ugk]df xfdlnf0{; Demgxf] \

Sof6 lehg kf]BS; g kf]In=

☎ M(*\$!#\$@%^

nfdaflx/sf] Pp6f dfG5]

g]kfnl ; flxTo cem ; flxTos-kqsf] / tfsf] l]qdf h; j f eP/
 : yflkt yf]/gfdx?dW]o Pp6f xf] gu]b/fh zdfl. lj = *!(\$df / fd]5fkf]
 dGynldf lz]ff, ; fdlhs ; DaGw / /fhg]ts ; lqmtfdf ; dlt cu]pfl
 ; De]gt l3ld/] kl/j f/df h]gdPsf gu]b/fh l3ld/hnf] of] k^Qmsf/n] sl/a
 rfw j ifclu lrgghfg ePb]v g]bf0 eGg] u/]sf] 5 . ; rr] pxf] bf0 g]
 xg]xG5 ; z/l ; flGg]wodf dfq xf]pg, ; w]Pp6f cleefj st]j sf] cg]et
 lbnf] / xG5 pxf]sf] ; +d/0fn] klg . u]el/ t/ ; f]o, xl; nf]-l; nf] t/
 zf]nl, lj af]t/ lg/x^sf/ ; Jo:t t/ ; dfhnf] rflxbf ; w] pknAw,
 : ki6j Qm t/ ldi6efifl, ; /n t/ k]ta4 pxf]sf s]xl : j ef] ut lj z]iftf
 xg]d]n] glhsaf6 cg]et u/]sf] . rfw j ifsf] o; nfd] cj lwdf soff
 k6s pxf]; u e]b eof] sx]f pxf]; u dfq, sx]f ; dxdf, sx]f ; flxTos
 sf]qmdsf bf]fg pxf]d-rdf ePsf alnf, sx]fbz]sbl3f]ePsf alnf.
 ; b]j Psgf; nflu]xG5 pxf] xf]f grn]sf alnf]sf] tn]psf] kf]lh: t]
 gl; /6Psf alnf]sf] kj gh: t] cyj f rsf] 3fd grnf]sf alnf]sf] df] dh: t].
 o; cj lwdf pxf]; t] 0]txf, ; j o, kl; l4 ePsf c? sltko ; flxTosf/sf
 klg glhs klg] cj ; / kf0of] t/ hxx]sxf] gd; t]sf] lgikm]tnf] laen]of]
 sx]f; fbsf klof; sf]c; kmtnf] sx]f]lo]Qm]j -kf]08To-lj rf/n]^dfrR]
 lyr]sf] cg]ej eof] sx]f cefj -ct]kt-c; Gt]li6sf /fkn] kf]nof] sx]f
 ; dk]tfsf] klof; n] c; xh kf]sf] cg]ej eof] t/ gu]b/fh zd]sf
 ; DaGwdf To: t] s]xl dx; ' ug{kf]0Pg a]j k]tols e]6n] ?8of8{lsl]kn^sf]
 slj tfsf k^Qm If you can talk with crowd and keep your virtues/Or
 walk with kings nor lose the common touch sf] ; fsf/tf]lj l]dat ePsf]
 en]sf] lb0/Xof].

pxf] To; a]nf rfa]ndf a:g]xG]Yof] cem ldqkfs]sf k5fl8
 hoj fu]z] / rfa]nsf alr]df . xfn]sf kz]kt Sof]k; sf] cfug xb]
 ; f]em bl]f0f hfq] af6f]nf] (cle]olQm]df] elgb]f] /x]5, pxf]sf] ; Dkfbst]j
 k]sfz]st]j df @)^ ; fnbj]v clj lR]Gg k]sfz]t ab]fl; s cle]olQmsf
 gfdn] . sf]0f pxf]sf] 3/ cyf] \cle]olQmsf] hGd / sf]ofnf] cyf]t
 gu]b/fh lg]f; Toxl dfu]df lyof] . ; 8saf6 tn emgkg] lgs] 7hf]
 sDkfp68df] j /la; j f-k]th-nx/fn] 3/Psf] Pp6f k/fgf] vfn]sf] Pst]n]
 3/, j ej t 6f]f Pp6f ; fbf hl]g pRr lj rf/sf] lgldQ klg kof]t
 gnflg] cf]f; t/ 3/k]6l n]vg-k7g-lr]tg]j dz]gdf d]lg x]g] sf]0fn]

ef] gfsf] j ej g] cf]v0kf]v0 nf]yof] . sl/a rf/ j ifclu Tof] 3/38/l
 alr] / pxf]n] uf] / 3f6df Pp6f tof/l 3/ g] lsGgeof] / tab]v cle]olQm
 dfu/ cle]olQm] s]xl j /k/ ePsf 5g]efuf]ns lx; fan] oBlk ab]fl; s
 ; flxTos klqsf cle]olQm / To; sf ; +yfks-; ~rfns gu]b/fh
 zd]f]alrsf] kof] cg] / t c]f0of 5 .
 ; flxTos klqsf dnf] ; flxTos l; h]g]fx?sf] g; {lh: t} nf]5g]\
 ol klqsf]x?df g] slj, syfsf/ , lga]wsf/ , ultsf/ , gf6ssf/ /
 ; dfnf]rsx? h]gdG5g]a; j sf] sf]dn 6'; f / d]gf eP/ . csf] zAbdf
 ; f]g] g]g]lx?n] : s]n]g; ldf uP/ c]gf8l c]f]h]fx?nf] ; wfpb] r~rn
 c]f]v / r~rn dgx?nf] dgfpb] af]nf]6^a]f ckl/ lrt c]f], dfqf
 c]s / zAbx?; lu vNb]eflifs-k]f]1s 1fg-; lk cfh]g u/y kl5 lj le]g
 cf]xbf-x]; ot-pkn]Awdf k]uh: t] ol ; flxTos klqsf] l; sf] ; rgf]sf/
 cf]g] ef] gfnf] efifsf] j : qfe]f]0fdf ; hfp/ ; flxTos lj wfx?sf
 af]s]la]s]ldf cle]olQm]bgl c]eof; ub]5g] v]m]z]m]To; cle]olQmsf
 ; lknf]0plhNofpb] v]fb]ltv]fb]p]ts]6 /rgf]f]t]v]f]; of]ubfg]f/c]f]k]h]nf]0
 lj le]g k'/sf]nu]f dfg; Ddfg / ; +d/0f]otfsf p]f]f0; Dd k]f]opg]
 ; j 0f]c] ; / k]f]kt ub]5g]\

To; jsf]0f dn]f] ; dfnf]rgfnf]0f kf]f]f] lj wf dfq]/ ; flxTos
 klqsf]nf]0f 5b]f]lj wf- ; a]lj wf]sf] g; l]j f c]eof; lj wf elglbg dg nf]5
 gfk]h]v]sf lx; fan]ldn] klg gldn] klg . xf] ol klqsf ; flxTos l; h]g]
 c]eof; -kl/lsf/sf k]f]l]des kf]7zf]nf] g] xg]eg] ; j f]f]nf]0f hgr]tqsf
 lr/fu klg e0/x]sf xG5g]hgef] gfsf lgdf]t, hgr]xgfsf] cle]olQm /
 k]f]sf d~r, /fli6]tf:-j fledfg-: j p]ty]gsf ; j f]xs tyf p; a]h]f Ps]
 r]f]6l hglz]l]ffsf c]to]t ; : t]f] j f]lj gfd]no pkn]Aw ; xh df]n]od klg .
 cfh lj Zj ; flxTodf cf]g] ; yfg v]f]Hg] u/l nx/f0/x]sf] g]kfnl ; flxTosf
 ; a]lj wf / hl]j gsf ; a]k]f]9f] / %of]n]0/x]sf] ; fpgsf] af]9lh: t]
 pln]x]sf] g]kfnl ; flxTosf] hu v]f]tn] x]of] eg] lgZ]ro g] s]g] h; j f]
 sf] ; j 9^a]nf]x? e]6g]5g]eg] e]6g]5g]z]f/bf, pbo, etg] /rgf, cle]olQm]
 z]l]fs- ; fdlhs-/fhg]lts- ; f]s]lts- ; flxTos hfu/0fsf]Pp6f dx]j k]0f]
 sfnv08 EofP/ cf]Psf] 5 . g]kfnl ; flxTo / ; flxTosf/sf] l; h]g] tyf
 ltglx?dfk]t]d]fly plNn]vt lj lj w of]ubfg; u} c? ; xofql klqsfh: t]
 of] klqsf klg g]kfnl r]tgsf] b]t lj sf; e0/x]sf] ; ft- ; Trfnl;

sfnv08sf k|v/ ; f|f / ; lqmo ; xof4f /xcfPsf 5 . o; n] @)@*sf
a|haf/l sf08, @)#sf ; 'vfgl sf08, @)#@^sf e'sf sf08nufot @)@^
/ ^@: ^#sf hgfbfng xb} u0ftgq gkfnfj kfr j if[klg cfld; ft ul/; sjsf
5 . o; bf/fg o; n] nVgl / afNgj : j tGqtsf lgldQ clj rn c8fg /fv/
; flxTodfk\nt Vfli6o lj : ^ut lj , 4 ; ^utsf k lfd a'ngb ul/cfPsf
cfj fh gkfnl cfsfzdf ; bf cj ul-ht /xg5 .

@) ^%sf j }zfv-h7 c^sdf klydkn6 lgj f|rgdf efu lnP/
; + bdf klg ; aegbf 7hj bn xg k|sf g|sf dfcfj fblnf0 ; Dafwg
ub{ r'gfj Thg' dfq 7hj s/f xf0g, @)!% df gkfnl sfu; n] @)@^sf
hgdtcf lgb{nn] / @)*sf lgj f|rgdf gfglgdf bfxfn] klg lht]s] lyP
t/ To; af6 s'g] ; fy[s kl/0ffd glg; sjsf e'g] ; Dkfbso cfh rf/
j ifkl5 Tof] bn rRr] 9^a^u pxi 6^a^u dfq xf0g To; af6 klg w/} tn
erig{ k|sf / cfk]leq 9nkn xb} erig\abgfd / clj Zj ; glo xg k|sf
bMbf gujb] bf0sf b/blztfnf0{ wGoj fb lbgkg] xG5 . o; / cleJolQm
gkfnl oyfy[sf d\vkq ePsf b]vG5 eg] Tof] gujb] bf0s} cleJolQm
xbf o; sf] >b pxfdf hG5 .

gujb] bf0sf] ; Dkfbso tdfdf Pp6f goff s] cg'ej eof] eg] pxfdf
/rgfdf v6s]sf s/f ; s] Dd cfkltv; l k]/t tg ugXGg, Sltko cgo
klqsf] l k]/t / sltkosf] l k]/t TolQs] 5fk' klg xGg . d; u dfq
o; tf] xf0g eg] pxfdf k|f]gaf6 j f e'g] k|mf]g] cleJolQmdf k|mf]g] k]; ^u
g5'6kg] lsg 5'6a] < k|mf]g] zAb-j fSosf] ; sf k|mf]g]fl flix xgkg]
xf0g / < 0Toflb eg] k]: 6g rfxg' xb] /xj5 . rfxf0; Dd sf6s'6 u/}\
klg 5fk]bP eof] e'g] 7flg/fv]sf] dh: tf] kfyls ; fwsnf0 pxfdf of
tl/sf ; fx}/fd] nf]b] n]slo x; otsf] 7hj sb/ klg / ; wf/ k]/dfhgsf
7hj cj ; / klg .

csf] dhfsf] cg'e]t nVg dg n]f5 pxfdf u hf]8Psf] pxfdf]
cfh; Dd cleJolQmsf] ; b: o ag, lsg gag]sf < geg]sf s/f . To; sf
sf/0f sltko klqsf] d]qbl / sltn] j]f]k]g]stf; lxt k6sk6s e'g]f
klg a'g g; sjsf pxfdf ?n] ; d]xdf goff c^s l j t/0f u/sf a]hf cfkltv
csf]t/ k|l]g]k]g] j f p7/ k]/t/ nf]g]k]g] cj : yfsf] c; xhtf gk/sf
cg'ej . ; bf ; ^sif]t/ ; Dkfbso-k]sfzsnf0{ c]7a]f/f] k|f]g]k]g] ; xofu-
; lhnf] kfg{ g; sjsf cf^g] cj : yfdf : j tm lflgafw t 5b} 5 . pN6f
pxf]slxn] t .c?nf0{k]g] lbg]e'g]@: \$ k]/t g] ydf0lbg]xG5 cgxf/sf
efj df s'g] le]gtf ge]U

csf] e'g]g] ; fRr] /df0nf] vfn] dfG5 xg]xG5 c/] gujb] bf0
; fylef0df, vf; u/l /df0nf] ; f]em la tfpg] s'/fdf. cfkltv: tf] ; ^utsf]

eflodfgl xg kf0Psf] lyPg . sl/a Ps j if[clu 1fg]j fs/hl; lxt pxfdf
af/df Sf]gk]n] Pp6f l j z]if /rgf g] 5fk]sf] lyof] . To; df pxfdf ?sf of
lj g]f]b]k]f] k]faf] klg /l; nf] l6Kk0f] ul/Psf] lyof] . wj rG]b] u]td; usf]
k]; ^u klg sxl]k9g] cj ; k/sf] lyof] -s'g] ; fs]sf] j f To: t} s'g]
Sfo]qrrddf ; xeflutf ug{uPsf a]hfsf] . cleJolQm]sf] ofof] /n] klg o; tf
sltko ; +d/0f ; gfpb c^s]kr5] h'g hlj gsf ; fdf]otM pNn]v e0{
g/xg] dx]j k0f] kf6f xg]To; h] l j z]if k]t]l]l]ft xG5g] o; af6 cfkltvfo
nf]sf] s]tdfq x]f] ej] pxfdf] ; / k]/j z]sf] ; b]ko]f] ug{ / To; df klg
cf^g] zfnlg]tf agf0/fVg TolQs] l; kfn' xg]xG5 hlt cf^g] snd /
s]ndaf6 lgm]t xg] ej] gf / l j rf/df . csf] o; af6 pxfdf] /; nf]
km/f] ; nf]kg / ldqtsf] l j : tf]sf] klg emns kf0G5, h'g k]z: t} km/f]snf]
ePsf] cg'ej xG5 . cf t/ o; tf] cj ; /df pxfdf] ; f]ef]lo kf0of]
xfn} gkfnodf] slj s~rg k8f; blHo]sf k: tsx?sf n]sfk]f]sf] cj ; /df
/ To; n] pxfdf] cf8Da/xlg ; /ntf / ldqj t\ xbotfsf] cg'ej nf0{ g}
; b]9 u/fof].

To: t} wfld]s b]l]6df klg pxfdf] lg/k]l]ftf cf^g] ; f]r; u ldNb]f]
kfpbf Ps ls] ; dsf] ; Gt]l]6hlgt v'; ls]sf] cg'ej eof] . pxfdf ; f0afafsf
SofDkd] af; a; l klg ; fylx?; u afafsf] bzqfy] k]fy]gf ; efd] r]lx
ghfg]ePsf] k]; ^u k9g] kfpbf dgglo nf]lo] ; h'g n]D; fn, cleJolQm
k0ff] !@_. oBlk n]vs To; sf] sf/0f atfpbbg]t/ clns a]/df
afaf; u l j le]g dflg; l j le]g j /bf] dflg h'g]xflnf .../f]f j f zf; sx?
hgbdg ug{ ce]n] z]Qm rfxbf xg]eg] ul/a-b]M] To; tf] bdg]sf] df/af6
5'6sf/f =] e'g] n]u/ gujb] zd]f] : tf r]lxhfg]sf] nflu dfq hfnfg]
e'g] egf0af6 pxfdf] wd/ ; f]oafafk]t e]Qm t \bzqf]lenfiff geP/ 0]j /s]
c]t/ 7flg] afafsf af/df pgsf] z]Qm o]Qm / dx]j sf ?kdf k9]; 'g]sf
s/fx?k]t]sf] p] ; 'stf z]f]t kfg]dfq] uPsf] pNn]v u/sf 5g]h; af6
wfld]s cf8Da/ , a9f0r9f0 k]rf/sf k]5 gnflg] zdf] bf0sf] : j efj
ts] ; ^u nf]lo] . sf/0f dflg; sf b]M] x/0f ug] wd/ ; wd]sf] l]h]df
kfPsf j f lnPs] 7f]g]elgg] afaf / d7fw]zx?sf laulaul / pglx?sf
oltsf hNbfaNbf k]ult / ult] lwsf va/x?sf afahb of] ; +f/df sf6df/-
n'6df/-7ul / cefj -c; Gt]f]f 36g] ; s]sf 5gg]a] ; a9]s] / al9/x]s]
5g] cem afa] afafsf] ; fd]f]ho dflg] k]j]h] , vf; u/l ef/t]h] -g]kfnl
; dfhdf t Psbj] qm]0:6 df]g] k]Zrd]h] j f Ps k]u]da/ df]x]db df]g]
dWod]h]le]gbf w] Hofbf . c]M wfld]s c]Gwe]Qm / wfld]s lge]tf Pj+
To; sf gfddf ul/g] >d, ; j f / ; fwgsf] ; ldf / k]t]k]naf/ t6:y ; f]r /
j f] /s-Jofj x]f/s Joj : yfk] xgkg] cg'ej xG5 / zdf] bf0sf] cfr/0fn]

To; }nf0{ ; ^S]t u/Sf] k:6} b]vG5 . >ldtl; Ei dlGb/; Dd uP/ pgsf] hQf / Aofu uf7fnf] ub] afx/} k]t lff/t /xg] of] k^Qmsf/n] s'g] lbg o; af/] bf0; Ei cIns Ij :t] 5nkmsf] ck]ff ; ffr/fv]sf] 5 .

gu]b] bf0sf] csf] ; fob dVo Ij z]iftf rNt]sf] el8df leGg b]vg' xf]. pxff dfqj ; +f/af6 ej]6frf, j]zofj]o / nfu' kbfy]sf] k]pfu gdf] g] i]z]f; ug]G5, ha ls To; sf axfgfdf, To; sf gfddf /f]sf] nfu5f8df h:t] slxn] tfderfd; lxt, slxn] sxl sd ; /sf/l-u]x]; /sf/l l]qaf6 tl k]b]f0fsf] ; dfk]t geP/ To; df sxl ykyfk g]ul//x]sf] b]Vtf pxffsf] of] :ki6j flbtfdf gtd:ts e0G5 . pxff o; sf] k]lfdx x'g]x'g t/ To; nfo{pgd]hg ug]lh/f]6n/; h:tf uk]lbg klg ,rfpg]x'g . e'g]x'g5 hlt sd eof] Tolt /fd] . x'g klg alp h:tf] t:t] /f]v]/ls]f emg]Vhf laof8 /f]v]/ obfsbf dfl/g]5kf, kqf]p ; hf]on] tl k]b]f0fdf sdl geP/ ltglx?sf] l]n]d/ / efp j]4dfq x'g] u/Sf] s'/f ; f]hlgs g] s'/f x'g\

To; }u/l pxff; flx]tos j f c]o Jofj ; flos k]qklqsfnf0{ ; /sf/n] cgbfg lbgk5{ e'g] ; fl]sf] cf]nf]rs /x]sf] yfxf k]pb]f klg To; t] c]gf]f] nf]sf]xf] el8af6 cnlu plePsf] df]G5h:t]ha oltv/ g]fddf]qsf k]qsf lgsfn] dgdfk]sssf cgbfg v]Hg]sf] el8 / k]pg]sf] nsf] sd g]b]vPsf a]hf . xf] ; /sf/h:tf] 8f8k]Gf]lnP/ a;]sf] lgsfon] sf]dsf] 7f] d]nof^s]gsf cf]wf/df efiff-; flx]tonufot c]o h'g] df]nodaf6 klg b]z / hgtfnf0{ ; jj f k]fpg] ; a]nf0{oyf]lo k':sf/-sb/ u/f; \ug]k5{ klg t/ ltglx?nf0{k/f]ndagsf pkdf agfP/ k]fNg] sfd gu/f; \pxffsf] :ki6 syg 5 . Pghlc]f]cf]0Pghlc]sf] laulaulnf0{/f]i6@ ; /sf/ j f egf] /f]osf]csd]otf]ls]f unt sd]otfsf] k]b]f0 7f]g] of] k^Qmsf/nf0{pxffsf] of] egf0 klg ; Dk0f]3ltnf] nf]U5 .

tl; sf]bzsd]b]f]c]lw ; flx]tos k]qsf/ ; ^S]sf]gl]t]j ug]ePsf gu]b] bf0s] k]fnfdf syf l]bj ; ; ^ePsf] xf] eg] pxffsf] To; t]sf]sf] ; l]qmo]tfdf g] w/0flw/ sf]p/fnfsf] ej]o cle]gbg ; Dk]g ePsf] lyof] . b]f]pk]Gf; / b]f]syf; ^u]xf] ; j]f] gu]b]f]h zdf] ; f]r] :ki6 l]rf/ ePsf, l]rf/ :ki6 /f]v]/ cfr/0fn] klg To; df c]6n /xg] s'/fdf l]z]f; /f]v]/ /xg] Ps nf]da]fx/s] JolQm x'g]x'g5- k]af6 l]rlgg]cf]b]0f]o, cg's/0f]o .

c]f /f]h]f] 1fg]b]n] zf; g xftdf lnPkl5 pxff] ./f]i6@ftl, b/]frf/ g]ltxf]sf] b]fxf-g]^af6 g]kfn / g]kfn] hgtfnf0{h]f]fpg =rflnaS;]sf] l]r/k]t l]ft sb]dsf] xf]b]s :j fut]u u/Sf] eg] of] k^Qmsf/n] k]r]pg ; s]sf] 5g -cle]JolQm k]0ff]^ !@!_ ./fhfx?af6 hgtfsf ef] gf cg'; f/ sfd x]Yof] / hg; d:of ; dfwfg x]Yof] eg] t g pglx?n] cf]h; Dd x]hf/f]

c]f0t]f]f/ af]//xg' g] k]Yof] g cf]h hgtfn] tlgtlg c]etk] { alnbfg] ; ^S]if] u/] klg cf]dfs] b]wsf] cef] df donsf n]8fn] el/Psf afa's] 3B]f] r] ; /xg]k]Yof] l]g/Gt/ n]f]stf]g]s c]Eof; af6} hgtf n]f]stf]g]s h]j g z]h]d]f kf/ ^at klg x'g] / n]f]stf]g] j f k]h]ftg] ; b]9 klg x]b] h]f] cyf]t\ n]f]s]f]f gltxf]sf] abr]ng /f]Sg] ; Sg] n]f]stf]g]s c]Eof; df c]6n l]z]f; /f]v] of] k^Qmsf/nf0{pxff]sf] To]f]l6kk0f]n] cf]Zro]df kf/]sf] lyof] . kl5 Ps e]6df o; af/] cf]g] l]d]t hgf]p]bf b]gs h]j g]sf oyf]sf] x]j fnf l]bb] pxff]sf] cf]g] To]f] l]z]f; b]fxf]lo]pg]ePsf] lyof] . To; t]fsf] :j =/d]z l]j sn; Ei k]lxnf]kn6 e]6g] c]j ; / k/]sf a]hf pxff]sf] klg k] ; ^u]df bn / b]nlo gltxf] ?k]t cf]q]f]z JolQm ub] /f]h]f]t o:t]e/f] ; f b]z]fb]g]ePsf]o; /l g]v6S]sf]lyof] t]k]g pxff] ?h:tf 1fg, j o / cg'e]j ; Dk]g] JolQm]j af6 cle]JolQm /f]h]f]q]k]t sf] To]f] ; bf]zotfnf0{of] k^Qmsf/ eg] pxff]sf] :yf]g]o r'g]f]lag} c]f]h]stfd] /f]h r]nfpg] b]nlo g]t]f / pglx?sf r]fxg]sf] t]l] /f]g] 7f]b]5 oBlk ; a]g]f]ul/s c]cf]f gf b]l6 agfpg / JolQm ug{:j t]g]q g] x]G5g]

h] xf] ; \of] k^Qmsf/ gu]b]f]h zdf]sf] zfnlg, ; f]o, ; Gt]nt, l]di6efif] ; ki6j Qmf / ; ^S]if]ln JolQm]j sf] ; bf cf]b/ ub]5 / pxff]sf] l]rgf]h]f]gnf0{Pp6f ; \v]b / d/0f]o tyf ; Dj 4g]lo ; 'c]j ; / df]b]5 .

j hoGtl]sf]o; ; +d/0f c]^S]dfk]mt\pxff]sf] ; 'j f]Yo, bl3f]p]tyf ; \v]b h]j g]sf] x]fb]s s]fdg] l]

↔

**k]f] ; f]sf]an kfP/ plDng]gi6 x]G5 /]
s]ldnf]k^av kfP/ j z} fy ; ls]G5 /]**

*

**a9l pbf/ e]bf]gl a]Gg'; j q] Joy{5
cf]h kfP t df]G5h]xft g]gNg v]f]b]5 .
-t]ltfd]7f s]faf6**

lgofqf ofqf

elid pkltl

.glnf kfgl / glnf ejf gfax? lgoqf; ^u nVbf d kRrl; j if[s] lyPf . of lsfaf nVjsf rf/ j ifkl5 5flkof; ferf klsfzgaf6 @)% ; fndf . d[n] lgofqfsf klxnf k: ts .ofqfsf sxl yuf ktlñ @)^ ; fndf nVjsf lyPf ; fxl; fn pQm k: ts 5flkPsf lyof tkig d. glnf kfgl / glnf ejf gfax? 5flk0; Sbf klg uB nVgsf cEof; u/l g/xjsf lyPf . efifffn0{ dfejw rldsnf agfp, cg'el'sf ldlxg cleJolQm lbg Pj +Yonf0{ ; lirk0f(k: tltsf); lk l; ls/xjsf lyPf. l; Sg] s/f jf: t j af6fh: tf/ xj5 . lxj8/xgkg] hlt lxj8af Tolt g} goff ; Tosf pb3f6g e0/xg] t/ slxNo} g61Eg] . cfh klg uB tyf slj tf b] } nVgsf cEof; ul//xjsf/ sxl g sxl goff s/f l; ls/xjsf 5'.

nVgsf cEof; ul//xjsf cNnf/ j od} .glnf kfgl / glnf ejf gfax? lsfaf dnf0{ ; fRt} g; fjsf lsl; dnj pQdzfkt k'/sf/ kjk k eof. o; lsfaf ; Gbedf gkfnl uBsf clt alnof x: tfif/ 8tf/fgy zdfn] Hofb} kjkj {s wfk dfg'eof. csf{ zl0mzfnt nVsf/djz lj snsf cfzlj fb t klxnf lgofqf; ^u .ofqfsf sxl yuf ktlñ af6} kf0; sjsf lyPf. uuf pkltl bf0; sjsf0rGb]; k bf0sf k]/off klg cfzlj fb ; /x g] eof. ol ; a} cJnfclnf lxdnx? dxfbj a:g] sJhfzkj {h: t} lyP d/f nflu Hofb} cfsif / ; Ddfgglo . d PsfPs uDel/ afgkg] cj :ydf kuf. To; f t nVgsf nflu snd ; dftjsf lbgblv g} nx8df slxNo} sxl nVgf. cfkMj Zj : t gxGh] h/ pQ/bfotj k0f?kn] nVgkjt h] fkmbxl gxGh] h nVtgf klg t/ .glnf kfgl / glnf ejf gfax? ; ferf klsfzgaf6 5flk' g} 7hfl k'/sf/ e0/xjsf a]nfdf csf{ kltli7t k'/sf/ ; dlt kjk k xg] slt 7hfl k]/off a]nfdf d/f nflu .

d[n] lgofqfx? nV/xf. cEof; a9u upkl5 lgaGwx? klg nVg yfnf. gkfn /fhslo k1fklti7fgn] @)% ; fndf d/f. nx/nx/sf cIf/x? lgoqf; ^u klsfzgaf6 5flkof. o; n] uBn] vgkltsf d/f cfldj Zj f; nf0{ cem alnof agfof. gkfnf ; lgotn] /rgfx? dfly kltlqmf hgfpq] rng lgs} sd 5. obfsbf dfq o: tf kltlqmfxf? kjk k xG5g\ wjh; f] kqkqsfdf l] wf / l] ifoj : t'sf] 1fg] gePsf dfG5j?n] ; dlt hyfefj l ; dltf / kltlqmf nV/xjsf xG5g\ c?sf] /rgfdly l6kk0f ugkj{ lgs} ; flrj rf/ ugk5{ eGg] nflu . zAbrog / To; sf

k: tltdf ; f] wfql Pj +l j ls k]ofju xg] ; s]g eg] l; h]f]ds nVsk]t 7hfl cGofo xG5 . slxn]sfxtf]t 7hfl xtfl; fxn] nVsd; 3g lg/fzf h]f]ds nVssf]csfn d]o'; Dd xg] k15 . ; flxTosf]lj sf; df of] 7hfl cf3ft xfl eGg] nflu . l; h]f]ds nVgofqfdf ePsf] xgfn] o: tf] b'36gfsf]af6faf6 d cfk] klg lxj8sf] 5' tyflk cEof; x?sf] alraf6 ; Gb/ Pj +; Gb/td /rgfx? nVg5g]eGg] s/fnf0{ ; De]w nVg 5f8]sf] 5g] . csf{ s/f, 0dfgbf/Lsf ; fy Pp6f nVsn] ug] /rgf pira]fx]s c? s; h] klg Toxl ?kdf ug] ; Q]g] . ; fl5' - nVg / cEof; sf] lg/t/tf Pj +0dfgbf/Ln] o: tf] l] ; Eltx?nf0{ k/fht u5{ ul//xjsf] 5' . ; ferf klsfzgaf6 .glnf kfgl / glnf ejf gfax? 5flk0; skl5 p; h] k]/ @)^ ! ; fndf d/f lgaGw; ^u .3/ kmsf] lbg] klsfzg ug] gkfn k1fklti7fgn] d/f] .nx/xn/sf cIf/x? lgoqf; ^u klsfzg ug]nf0(dh] Toxl ?kdf lnPsf] 5'. o; l d/f /rgfsf] /tfnf0{ b]zsf ol 7hfl klsfzgu]xx?n] k6sk6s cg'dfbg ul/lbPsf 5g\

lgofqfs} s/f ubf{d/f] csf{ ; fgf k: ts klg 5flkPsf] 5 - .t]x/fg 8fo/l]sf]Ps ; ftfl. ; ftj 6f j/f/x?nf0{zlif]s lbp/ 8fo/l zhldf nVpsf] of] k: ts k9g]x?af6 dg k/f0Psf] cg'ej u/sf] 5'. cg'el'tnf0{ Hofb} afSnf] ulx/f] ; JoQmu// Hofb} snf]ds Pj +s]l t]ds efifffn] nVpsf] .glnf kfgl / glnf ejf gfax? lsf] zhl]nf0{ sxl k]/dfhg u/l cg'el'tsf] cleJolQmdf ; nt] lbp]sf] lyPf o; df. t'hg]ds ?kdf 5f6f j fSox? / 36gfsf] cleJolQmdf ; f]m k]j z u/sf] lyPf o; k: tsdf . of] kofju klg c; km ePg, v'; l nflu . nVsn] lglZrt j ifkl5 efifffz]hldf sxl g sxl k]/dfhg ugk5{ eGg] nflu . d]n t]x/fg 8fo/l]df Toxl ug] vflh].

@)% & df : gfts] / txsf] cWooog ; s] a]nfdf kmsk]5 xfdf /rgfx?sf] cu]hl cgj] fbsf] cfj Zostfnf0{ 68sf] /cg'ej u/f. Toxl cfj Zostfa]wsf] kmn:j ?k .. ; db] / cGo s]l t]fx? 5flkbf cu]hl cgj] fb; lxt 5flkof. To; k15 .k]dsf] k]tWj lg] .s]l t]df kxf8]zlif]sf c? b0f s]l tf; ^u x? klg cu]hl cgj] fb; lxt g] 5flkP . ol k: sssf s]l t]fx? cu]hl df cgj] fb ePsf] sf] /fn] .. ; db] / cGo s]l t]fx? h]f]g] efifffn] df cgj] fb e0{ 5flkof. o; l g] .k]dsf] k]tWj lg] klg h]f]g] efifffn] df cgj] fb e0{ s]sf] /5flkg a]fsl 5. o; l g] d/f yk] s]l t]fx? sf] /fn] df cgj] fb e0{ sf] /ofsf k]tli7t ; flxTos k]qsfdf 5flkPsf 5g]eg] s]l s]l t]fx? lxGbl ; l] b]nl efifffn] ; dlt cgj] fb ePsf 5g\ ol ; a} 36g]eg] n] cgj] fbsf] cfj Zostfnf0{ e]ng] ulx/f] ; u

afw u/fPsf 5g\ d d/f /rgfx? cu|hldf pbf/tfkj's cgj fb ul/lbg] ; a) ; fylx?klt sft1 5'.

slj tfkl5 uBsf klg cgj fbsf cfj Zos tf dx; ' u// sxl ; fylx?sf] ; xofudf glnf kfgl / glnf ej gfax?lsf cgj fbsf klgmof z? ul/of@)(; fnfd . o; k: tsnf0 cgj fb ug(en68); ft j if{nflo]. To; kl5 cfkjn] k9fPskN6. gkfnldf r6Ss ldnjsf lj ifo / cleJolQm t cu|hldf sltko 7fpdf gldnjsf / bfxf/Psf nfbf /xj5 . lgofqf ePsf] lx8/xs] s/f psfnfcl/fnf] yflsPsf s/f, ysf0 df/sf] / khl/ p7/ lx8/sf] s/f k6sk6s bfxf/bf c?lrs/ klg nflgl vt/f b]v/ cfkjn] sxl o; tf k; Ex?nf0(; Dkfbg u/f. To; kl5 sxl gkfnlx? / sxl a]nf0tl ; fylx?n] ; dlt ; Dkfbg u/f cu|hldf lgofqf; a]v 5flkof] sxl cl3 .j off8 b xfh] af8/ M c kpb6] cfj8; l 6'dfg; /fj/ l gfddf .

of k: ts 5flkPk15 Ps lbg cgfot; ; flr] of] ls tfa !* j if{ cl3 n]v]sf] lyPf . c7f/ j if]sf] cWoog, cg'ej, cEof; / 1fgkl5 cfh n]v]bf s; /l n]v]f xfif < oxl s/f n]v]f ls c? g] sxl n]v] xfif < ltg] b]z, ltg] 36gfn] hGdfpg] kltlqmof Pj+cg'eit clxn] s; tf] xGYof] xfif < ol k]gx?n] PsfPs d/f] wofgsf] 6 u/. dnf0(khl/ Toxl af6f] ep/ dfg; /fj/ s] ofqf ug/ csf] lsf tfa n]v] dg nflo]. of] t khl/ cln ej gfsf] s/f eof] eg] klg nflbf. lgofqfn]vgdf oltsf j if{ latfPk15 Pj+lgofqfsf yk] k: tsx?sf] cWoogkl5 slxn] kf7s / slxn] n]vs ep/ l] rf/ u/. slxn] ol b0]sf alrdf cfk]eq tsf] ts{ klg u/fPf. of] sf0] lgofqfn]vgdf cfk]gf] zlQm Pj+sdhf/l b]h]nf0] b]v]g ; xofu klo].

ofqfsf ultzlnf; u; u]ultj fg xbf blv]sf b]z, efl]sf cg'ej / ltgn] hGdfpg] cg'eit]sf] cleJolQm u/f klg lgofqfx? n]v]5g\ . o; u/l, ofqfsf] alralrdf sxl cg'; Gwfgx? u/l k]lt tYox?nf0(k]; t't ub] klg n]v]5g\ ol b] } vfn] lgofqfsf lj zjftf; : j fb / cfgGb km/s- km/s t/ dx]j k0f] 5g\ lgofqf n]v] 7afss] lglzrt k]sf/sf] ; flf] geP tfklg ltgdf ultzlnf, lrqf]dsf, snfldstf, ; kf6 j 0fgsf] ; sf cg'eit]sf] jofkstf tyf 0dfgbf/lrfxfclgj fo[t]j sf] ?kdf cfj Zos kb5g\ . cleJolQmsf alralrdf ; fbsf] oy]6 klo]f] eof] eg] klg lgofqf klefj sf/l aGb5 . o; u/l, gkfnl w/] lgofqfsf/x?df 36gflrq0f ubf] cfk]gf] fo j f kltlqmof ; dlt JoQm ug] k]rng a9l 5 . of] sf0] kf7sx?sf] : j tGqtfdfly x: t]fk u/h: tf] xg] ePsf] n]v]sx?n] ef]lnstf, 36gf j f b]zosf] lrq0f ubf] logsf] b]e: t] lrq0f ug] t/ cfk]eg] dfq a:g'/fd] xG5 . o; /l g] fSou7g 5f6f] ; :ki6 Pj+; /n

ePsf a9l dg k/f0G5 . g]kfnl lgofqfn]vgdf sfo{ub] hfbf yfxf kfPsf s/fx? xg]vol .

cfk]gf] n]v]gsf af/df dh] sd] k]tlqmofx? kfPsf] 5' . tlldW0] sxl lgofqfx? n]v]gs} nflu n]v]psfh: tf 5g]eGg] /x]sf] 5 . xf] klg j f; t] df, 5f]6f5f]f lgofqfx?dW0] sltko t n]v]gs} nflu n]v]psf klg xg]cEof; nf0]g/Gt/tf lbbf, cemt]lj]tf lbbf w]/eGbf w}/n]v]g cfj Zos 7flgo] / n]v]vof] t/ ; To s] klg xf]eg] n]v]sf ; a)/rgfx?n]k: tsleq c6fpq kfPsf 5gg\ : j ; Dkfbgsf] s]rldf k] tl . ; Dej tM ce]n w}/ 5fl6g' cfj Zos lyof] ls lj utdf k: tssf] ?kdf cfpbf . Tof] a]nf To; f] ug] plrt g7flgP/ ul/Pg . cfhsf] s/f t a]n] xf] .

.glnf] kfgl / glnf ej gfax?ls] ; Gbe]df ; lldt xbf rflxf: yfglo df65x?sf] pk] ; ylt cln sd eof] ls eg] rf; f] /x]sf] kf0of] sltko gkfnl Pj+l]b]z k]t]sf] klg . To; nf0] : j fe]f] s] dfq]sf] 5' . of] lgofqf lg/Gt/ ultzln ePsf] ofqfsf] lsf tfa xf] alralrdf ofqf cndlnP/ ej] /l k]sf] 5g o; df . To; h] ultzlnrdf cln a9l hf8 k]bf] . cleJolQmsf] snffdsf] Pj+ldlxgtfdf an ul/of] . ofqfdf e]6Psf] hlj g Pj+; +s]tnf0] oyf; Dej ; ?lrk0f] k: t]tsf] k]t]g xbfxb] klg sxl 56]sf] xfif, sxl]sf] k: t]t Hofb] ldxg / dl; g]f; u eof] xfif t/ n]v]ssf] gftfn] d cfk]nf0] rflxfolt a]nf nf]sf] s/f cs]5 . Tof] s] xf] eg] ofqfsf] qmddf af6f]df b0] /ft uDafdf latf0of] nfdfx?; u s/fsgf ub] . o; u/l ofqfel/ Ps hgf nfdf /fa] /shl ; xofqf lyP . af4 bz]sf] lj le]g k]fx?df s/fsgf ug] / hlj gnf0] ; f]bz]sf] cfn]sn] cfn]sf] ug] ; lsGyof] . Tof] k]fnf0] /fd]l pkofu g] ul/Pg . nfdfx?sf] cWoog / 1fgaf6 sxl phofn] lnP/ bl]6sf]0fnf0] cem k]nfpg] / dgsf] c]t/ s]t/df hd]sf] whf]nf0] emf/l r]dsnf] agfpg ; lsGyof] Tof] ug] 5f]0of] . cfh k]gMToxl ofqf ug] kf0of] eg] ; Dej tM of] k]fnf0] a9l dx]j l]b]Gyof] xfif. ej] gfdf cltzo allg] k]fnf0] cln lgofqf ul/Gyof] xfif / kfpx?nf0] hldgd] 6]sf]0Gyof] xfif. cfk]gf lgofqfx?df k]tlqmof joQm ug] / l6kk0f] ub]lx]b] : j ej] nf0] 5f]8/ 36gf / cg'ej sf] hlj gt k: t]tnf0] hf8 lbg yfn]sf] ; Gbe]df. glnf] kfgl / glnf ej gfax?ls] df klg Tof] k]fnf0] ; Da]wg xGyof] xfif t/ khl/ nf]5, To; f] ul/of] eg] s] Tof] . glnf] kfgl / glnf ej gfax?ls] xG5 t/ < To; k: tsnf0] dg k/fpgx?n] t khl/ Tof] k]fnf0] ; dlt dg k/fps] klg 5g\ a8f]c; lhn] xbf] /xj5 : j fb, bl]6sf]pf Pj+1fgsf] tx ; a]cnucnu ePsf] cj:yfd o; } xf] eg] eGg] .

cfh c7f/ j if]sf] nfdf] af6f]lx]b]k15 k5f]8 km]sf] s] nf]5 eg] Tof] l; sf] j odf klg effifsf] zlQm / To; sf] sf]ntfnf0] alempsf] /xj5 .

ofqfsf] ultzlnf hflufpg laða / lrqx?df ofqfqej nf0{ñVg ; lsPsf /x5 . sf/f ejf gf Pj+; txl j 0fgnf0{ To; } alnf c:j lsf/ u/V ofqfdf e]6Psf 7fp[lsf] j 0fg, ; dfhrlrq0f Pj+kls[tsf] ; hlj tfnf0{ arfpg ; lsPsf /x5 . n]vgdf rflxg] n]vslo 0dfgbf/lnf0{ k0ftM kfngf Toxl ; dob]v ul/Psf] /x5 . k: tsdf klg jz u/k15 kf7sn] k9}/l; Wopgkgl afWoflds cj :yf ; Dej tM k: tsleq ; d]6Psf log} alnof klfx?n] l; hgf ubf{ xg\ log} ; sf/ftds klfx?sf] ann] g] xf]nf glnf kfgl / glnf ejf qfx?U 5flkPsf] kGw] j ifkl5 cu[hldf.laof]8 b xf]nl af8/ M C kfP6\ cf]8; l 6' dfg; /fj /l xb] ca sf]/ofnl efiff / ?k/-a df klg lgs6 elj iod} cfpg] ePsf] 5. em]8) al; j if{k/fgf] ofqfnf0{ ; d]6Psf] k: tssf]cfk]tegbf ; d]4 l]bjzl efiffdf cgj] fb u/fpg; Sg] / k]sfzsnf0{ k]sfzg ug{k]/t ug{zlQmc? s]xl geP/ k: tsleq}cg]t/lglxt l] ifo] :t / cleJolQmsf]zn xf] eg]/ ; fRbf dg cfgGb]n] /dfp]5 . o; df cgj] fbs ; fylx?sf] klg s8f dxgt 5 lgZro klg . ; fylx?sf] lg:j fy{ ; xofu ; Delfbf eng] v'; l nflu5 . cfk]t] cfh; Dd cfh]sf] eg]sf] klg oxl ldqtf g]t xf].

Pp6f n]vssf] ?kdf cfk]t] sdl sdhf/lnf0{ ; Rofpb} nu] klg ol ; sf/ftds klfnf0{ slxNo} la; g] xbg efg] s'/df cfh klg l] zjf?kn] ; rjt 5'. ; Dej tM log} ; rjttf, h] fk]b]xtf / k]ta4tf g] n]vsnf0{e]msfpg v]Hg]lg/fzf Pj+xtf]; fxnf0{k/fliht ug{kldv xltof/ xg\ ol d cfk]t] u 5g]To; h] 9SS 5'. Sfdgf ub5', ol s'fx? hlxNo} klg d; u /lx/xg\ n]vssf] ?kdf cfk]t] eq bDe Pj+5Rrfkgh: tf s?ktfx?n] slxNo} klg j f; gkfpmg\

↔

OGb|dqj+?0fdflUgdfx/yf]bjoM; ; k0ff]u]Tdfg\ Ps+iak]faxwfj bGTolUgeoddftl/Zjfgdfxm.

.Cs,!!.!^.^.^

-cq\$ lbJo, ; Gb/ t]h ePsf ; ð{5g\ l]äfg\; n]Pp6}tl ; ð\$] w]y}k\$f/n]j 0fg ub5g\ Itgnf0{h; /l cl]ug, ldq, j?of elgPsf] 5, To; /l g]od / fo' klg elgPsf]5 ..

k/j f-kd

e]j gxI/ l; Ub]n

klxnf klg Ps hf]8L k/j fsf] l] of]f]gt ; +d/0f d]n] n]v]sf] lyPf. 3Db} lkrb] {Dhf6f/ Ú kri] / k/j fsf] l] ifo n]Ngkgl lbg cfo] . slxn]sfxf] dnf0{ pb]s nflu5 lsg o: tf l] ifo ; j]bgf ag] d/f cufl8 cfp]5g\xf< @)^& ; fnsf] k]; E hf]8Psf] 5 o; df . To] ; fnsf] kf]u] of r]t dlxgf lyof] . ; do To; } P3f/ ah]sf] lyof] laxfgsf] . d z]fr]fnodf k;]. To; sf] %ofndf Ps hf]8L lgSv'/ ;]tf k/j f a;]sf lyP. cTo]gt} / x/ nflu] hf]8L lyof] . d]h] ; flr]sxflaf6 cfp/ of %ofndf a;]sf xflng\ csf] dgn] e]6f]-6G6nfk'/ 3fd 5 aflux/ . zlt]n v]Hg oftf cfPsf xflng\ dnf0{ z]fr]fnodf b]Vg] la]Qs} b]j} k/j f %ofna]f p8] t/ 6f9f eg] uPgg\ %ofn cufl8 ; fgf] a/G8f 5. Toxl a/G8fsf] t]; f]8G8laf/df uP/ a;]. Itgsf cfMf eg] dtk]g]lyP. Itgdf qf; lyof] g oxflaf6 klg v]bgkgl xf] l] Ù

dnf0{ Pp6f s'/fdf l] Zj f; 5 . s'g} dflg; c]go s'g} kf]0f]sf] ulx k/]sf] xG5 . of] s'f lsg p7Pf eg] tlg y/l kf]of] ; u d/f] cf]g] ulx k/]sf] 5 . tl xg\ss's', la/fnf] / r/f. of] d/f] lghl, cgej xf]. To; h] tl k/j fsf ; Da]wdf klg kS} d/f] ulxsf] cfsif]of lyof] . c]goyf 3/sf] h]En ePsf] of] gu/ldf tl r/fn] c]goq 7fpf gkfP/ d/f] %ofndf lsg e]6g8g cfpg] < s]sf/ of lyof] csf] o; df <

To] lbg]sf] k]; E ; lsof] . tl hf]8L eg] ; w]d/f] 3/df b]vg yfn]. Itglx? slxn] %ofndf, slxn] sf] ldf, slxn] 5fgflt/ a; y] rRrf] hf]8L n]lnf ul//x]sf b]v]y] . d /fdfl-rt eP/ Itgsf /; /E x]/xGy]. To; t] kf]r lbgk]5 xf]nf, d sf] ldf s'g} sfdn] pSnf] . tl b]j} k/j f 5fgflt/af6 e]p8] cfp. de]gbf rf/-kf]r xftk/ a; y] 6fpsf] 3df0{ 3df0{ dnf0{ xg\ yfn]. d]h] Itgsf] cfzo a]en]. e]6f5fdf uP/ Ps d]7L rfdn NofPf. To] rfdn Itgsf] cufl8 5l/lbPf. d:t; u ltgn] l6k]sf rfdnlt/ h8j t]pleP/ x]/x]d]n]. rfdn ; lsPk]5 c]Nn 7h]fr]lx 3'g\ yfnof]. To] efn] xf] efg] lr]g] dh]. p; sf] 3/f0 lk]p gnfu] xf]nf kf]y]rflxf e]p8] / cnk e]o]. 3b]u/]sf]efn] klg Tot] uof] htf p; sl k]dsf uPSl lyof]. dnf0{ tl k/j f; u leqleq} df]x pTk]g eP/ cfo]. tn cfpf/ >ldtl; t; f]w]-ol;]tf k/j f s; sf xflng\ lgs] lbg]v xfd] 3/df b]vg yfn]sf] 5g\

.n, ol k/j f l5d]sl cfdl[sf 3/sf x'g\ tl cfdl{ clws]sf afaf a9f 5g\ ltgnf0{k/j f kfNg /x/ nflu/ x]hf olt /fdl k/j f NofP . /fdl uB agfP/ 3/sf ufx]df 6f]Sg nufP. laxfg-a]h'sf ds} rfdn lbP/ ol aRrf x'sfP . pm Sof t, ox]af6 b]vG5, xgf] \t ū pgn] a/G8faf6 3/ uB b]vf0g\dnf0{}

.Iolt /fdl] uB 5 . :ofxf/ ;' f/ klg /fdl] /x]5 clg Toxff ga; y lsg oft cfPsf x]hf]g\ol \d]d]h] k]g u/f.

.tl a9fn] rf/f] lg] ; dodf e/{p8y hfG5g\ ha vf0; S5g\]of uBdf a: tbgg\ot] p8y cfP5g\ c? 3/lt/ a;]sf] klg b]vPsf] 5g] . b0f]tlg /ft e0; Sof, xfd] %fnlt/ cfP/ s's]Ss a:g yfn]sf 5g\ e6f] l pgn] elgg\

.ij r/f a9f dflg; sf] /x/ dfq] eof] lg t ū

km/ ; do laTof] . ltgn] of] 3/ 5f8gg\ a9fn] laxfg-; f]em sf] ldf lg:s]/ rf/f] 5y] . cf~ cf~~ cf~~ eg] s/fPsf] ; lgYof] . j/k/sf dn]f w0l/Gy] t/ ol k/j f eg] Tof] rf/f] l6kg g] hfg 5f8] . ot] a;] ot] /dfP . cf~g] sf] laf6 d/f] 3/sf] 5fgflt/ x/y] tl a9fdflg; pbf; ePsf] b]M]f] d. d/f] dgdf nfluYof- lar/f ū

d/f] efG5f sf]fdf k:g] 9f]fsf] cunaundf u]p]f] kf/y Ps km]b hlt aflux/ lgsf]nPsf] 9nfg 5 ū 7ls 9f]fdflysf] Tof] ; f3/f] 9nfgdf rf/-kfr]j 6f 5]; sf /fv/ kf]ln] k]h kf/5] . d]h] Tof] lah]sf b]M]. P afaf ū tl c]8f t p;]sf kv]bfsf] x]sf]n] klg u/8y/ tn v:g ; S5g\ 5]pk]S s'g] 5]sa/ klg 5g] . s] s]tlah]sf b]v]Psf] o: tf] < e]b] b]0j 6f 0]b] NofP/ 5]pdf 5]sf] agf0]b]PF. dgdf lyof ptf Tolt /fdl uB agf0]b]Psf 5g]b]0]b] 6f . tl uBdf lsg ij t]0ff eof] lognf0< ox]cfP/ of xl/lah]sf b]v]P/ lsg 3/hd ugk]sf] x]f < of v]hf 7fpdf sf]n] klg k]h aRrf rfg]a/ nufpb]g .

c]lv/ ltgn] Toxlf b]0]f 6f ar/f sf]n] . x'sfP . p8fP . csf] dx]1fg ltgn] dn]f0{l; sf] . ha ltgn] aRrf p8fP, tlg-rf/ lbg; Dd cfk]m] k]lnP/ lxB]. cfxf/f klg a]hfa]hfd] v]f pb] u/]sf] b]v]Yof] . ha aRrfn] e]0]sf] rf/f] l6kg klg yfn] b]j} dfpn] cfxf/f v]f pg a]b] u/. Tolt dfq x]f / ū c]k]m]a;]sf] uBk]S ltgnf0{ cfpg] lbgPgg\ 7ul7ul v]b]. Sof cf; h] ū ca ltd] ; +f/ ltdlx? g] agfcf] ū e]g] ; b]bz 7fg]o; nfo{. ljj z eP/ csf]k]Ssf] 9nfgdf b]0]f aRrf a:g yfn] . oft afa]cfdfs] sf/vfgf tlj] ultdf rNg yfNof] . kf]ln] k]h/ k]h kf/l . kfn]kfn] efn] / kf]ln] cflyf/f] lbgP, t/ Pp6f k]h eg] sfgf] eP5 . Pp6f dfq] aRrf] sf] lnof] . Tof] aRrf] klg x]Sof] a9d]f] / p8d]f]

Toxff csf] /x:osf] pb]f6g eof] d/f nflu . ha k/j fsf] Pp6] dfq aRrf lg:s]G5 Tof] ; +f/e/S} ceful x]g] /x]5 . p; n] afa]cfdfs] ; fv]tf gkfpg] g]e]u] . ptf bfh' lbb]sf h]f]ln] cf~ gf u]x:y] ; 'z ul/; s]sf x]gfn] ltgsf] lgs6 klg a:g lbgPg . of] PSnf] x]g] /x]5 . p; sf nflu b]M] g] gldNg] /x]5 . sg] avt afa]cfdfaf6 j/f lbb] bfh]af6 o:t] cs]hf]lg:Sof] n]Es c; dfgtf klg eof] / dg klg ldNof] eg] lsl-rt] u]x:y]sf] cf; /xof] . cGo]f h]ge/ To; n] PSn] afRgk] /x]5 . of] b]M] x]f . To; dfly lgs6df 7fpf] Dd gldNg] ePk]5 Tof] lar/f aRrfn] 5fgfsf]h: tfdlg cf~gf] cf>d agf0] /c3]f]l h]g ; ? u]of] . h]f]l fnsf sf/vfgf lg/Gt/ rn]. ltgsf sf/vfgfaf6 lgm] t/ dn eg] d/f efG5fsf] 9f]sf]d} v:g] ePsf] ; d:of lyof] .

d laxfg p7y/ ltgsf nflu ; w]sf] ldf rf/f] 5y] . h]f]lx? t]5f8 d5f8 ub] rf/f]df em]Dd]g] . cs]hf] klg rf/f] vfg t cfp]of] t/ pm cn]lu] x]G]Yof] . p; n] ltgsf lgs6df kg] x]G]Yof] . dfgf] pm c5't x]f] . p; sf] ; +u]df kg]g] kfk x]f] c?sf nflu . pm y/y/ sf]b] k/k/sf b]f]g] l6K]Yof] . p; n] b]f]g] l6k]sf] klg afa]rflx]h]f0{ Xo x]b]g]Yof] clg 3b] h]f]Yof] / p; n]f0{g]b] s6fp]Yof] . dn]f0{eg] lwsf] ū nfuYof] 50]ms: tf] b]M]l h]g] csh]fsf] . lar/f cs]hf] PSn] em]q]m]P/ ; fdh x]g v]f]Yof] , t/ dn]f] fx? v]lgP/ p; n]f0{v]b]g] cf0]k]y] . s7] ū sx]f uP/ latfcf] \ n]f]f] l]h]bul p; n] ū

9f]sfdf ; fx] k]f]lx/ u/]sf] / df]sf kb]f] efG5f sf]fdf] klg k; y pw]d ug[yfn]k]5 ltgsf uB ; fg] of]hgf u/]f]h] . k/fgf] kn]f0{ v]f]h] / rf/ v]08 ePsf] tvtf agf0{ lbgP c]f]k]m] clg z]f]rfno]sf] 9f]sfdfly nu/ 7f]sf]b]PF. ltgsf aRrf lyP . ltgnf0{ klg goff uBdf ; fl/lb]PF. ltgsf k/fgf] af; : yfg eg] sk]fn] 9f]s] ū a]b] ul/lb]PF v]h] vtd eof] .

Tof] goff uBdf 7fpf eP/ klg cs]hf]n] cf>o kfPg . cln lbgk]5 Tof] em]q]m]p]b]uof] . laxfg p7y/ x]b]f]cs]hf] tf sf] ldf dl/; s]sf] kf]f0f] . d]h] dgdf] kf]y]gf u/]f] k/j fsf] cs]hf] ar]rf] gx]f] ū ; fx] bof n]f]b]f] c]j : yfdf d]l'o' x]g] /x]5 p; sf] . To; k]5 d]h] ltgsf uBdf af/Daf/ lg/l]f]f] ug[yfn] . s'g] h]f]8ln] Pp6f k]hndf dfq cflyf/f a;]sf] e]6of] eg] Tof] k]h l6k] ū kf]ln]b]g] u/] . To; fl ub]f]s]tfs]tf dgdf b]M] tf nfuYof] t/ cs]hf]fsf] b]M]sf cufl8 of] b]M] So] g So} .

k]j/f/sf k]j/f/qmdzM]j [4 x]g yfNof] . Ps h]f]l dfq]lyP . Ps h]f] /x/ ug]ef0]nf0{k]7f]0]b]PF. 3/df b]0]h]f]l dfq]lyP . o; }a]hf b]0]w]o] afa]cfdfs] h]f]8ln] Ps h]f] ū kf]ln]f] lbb] lyof] t/ Pp6f k]h sfgf] /x]5 . Pp6f dfq] aRrf] sf]lnof] . oxff csf] cfZro{ klg b]v]of] . Iof] cs]hf] ; t]f]lyPg . sf]nf] / ; t]f]yf]kn]f] lyof] Tof] tf ū of]s]eof] < d

; fRt}lyPf. of t s'g}dnj f cfP/ ltgsf uBdf ktn kf/y uof. of of k/j l; u dnj fsf; + u{eof. Cgoyf; Jtf afa'cfdfsf aRrf Wj ff. f S; /L eof < aRr}sf/ln; skl5 l6k/ kflnlbg dnf0{klg dg nfu g. of j 0ff°/g} lg:s}sfsf eP klg /xf; V dnf0{afnxTof ug{dg nfu g.

@)^* rj @) ut] Dd d/f 3/df kflrj 6f k/j f lyP. afa'cfdf / e/v} rf/f l6k/ yfnjsf Wj ff. f aRrf; f; fb}lyP. csf hf8l rj !& ut]sf lbg erflqnfP. xfdln]To; sf]sf/0f hfg vfhb}lyof. hf8ldn]osf kflyrlfxf; flemdf klg uBdf p8y hfg; lsg. dh]g l6k/ uBdf /flvlbPF. !* ut]laxfg aNntNn uBa6 afly/ lg:s]t/ tn cfhbf ltgsf; Gtng ldng EofQ} sf; Ldf ahfl/P. dh]kn}bdf kfgl nu/ ltgsf cufl8 /flvlbPF. lgs}ufx] kfof ltgnf0{kfgl vfg. kif/ Ps d7l rfdn nu/ ltgsf cufl8 5l/bPF. Toj rfdn l6k/ vfg; s]gg\ obfsbf rf/f ePlt/ rRrf nu/ 7^a) vfh]t/ rfdnebf Ps OGr k/ ltgsf rRrf e0df 7fSgy]. o; sf]cy[ltgsf cfvfn] klg /fd] 7Dofpg g; s]sf s/f dnf0{dx; ' eof. dh]uBdf /ltglx? a; jsf 7fpfj/k/ 8]n kfgl 5l/bPF. ltgnf0{sf; ls} s'gfd /flvo f.

!(ut] klg ltgdf; wf/ b]vPg . @) ut] laxfg p7y xg{ hfbf kflyrlfxf dl/; s]sl ly0f. efnjsf cj:yf klg cgt cgt g} b]vof. Tox; flemefn klg dfof. dnf0{lg} lrgtf nflof ca; a)g; vfk xg] xgNs s; f] geGb} @! ut] laxfg Wj ff. aRrf, klg erflqnfPsf lyof. d To; sf]glhs} upf/ xftn] p7fpf vfh}. uBnf0{nlo u/ p8ff t/ uBegbf tn le0df 7fsof/ tn v:of. dh] 5f/fnf0{ egf. P afa' U Toxf e6g/ldf up/; flngkfof. of sf]ePsf < ca of aRrf klg gafRg] KSS} ef] t .

.d; fw/ cfjfwl Nofp5'. J eg/ pm cf g} k; n vNg uof. ; flemdf cfjfwl InP/ pm 3/df cfpbf Wj ff. aRrf k/dwfd e0; s]sf lyof. affsl Ps hf8ldf klg /flsf nlf0f; ? ePsf b]vof. Toj; flem arjsf hf8lnf0{cfjfwl v'j folbof. dh] 5f/fnf0{; fwf. 8fS6/sf]egf0 s] 5 d .cf of ef0/n /fu xf/ / 3f6ldf vl6/f 5 egof. lognf0{ cldnflk/f k/sf] vfgf lbg; cfwf rSsl v'j fpg"U eg]sf] 5. J 5f/fn] o; tf] hfgsf/l bof. @! ut] laxfgsf] dl/f k/sf] sf] lyof. k/j fsf hf8lsf :jf; Yo lg/l1f0f. dh] x/f s'g} kult 5g. rf/f ltgn] klg l6k/ ; s]gg\ clnslt ds} NofP/ ltgsf rRff p3fb} d'vdf xflnlbgP. ; fx} ufx] kfof Tof ds}lgNg ltgnf0{. an]; t cf7-bz bfgf ds}dh] v'j folbPF. To; kl5 vfgf vPf. Pp6f a\$fdf b'j hfo{/fv/ 3/af6 aflux/ lg:sq nflu b>ldt[lhn]; flwg\ .xf0g, sxff nhfg nfu sf] lognf0{ < logsf] afRg] nlf0f b]vGg s] d

.Io} eP/ Ps k6s e]6g/l c:ktfn kfofP/ b]vfp5' d. nflu b] pkfo u/fj U argVar/fx? J U efb} d lqk'/J/ l/ nfu. Ps jkoff l/ b] btfs ugkg] lgod /x5 . dh] Ps jkoff lbPF. Ps hgf dlxnfn] l/ b] Sf]6g\ kflr gDa/ Sf]7fdf hfg"U elgg\ d kflr gDa/ Sf]7f cufl8 kuf. 8f=efn n]vPsf lyof aundf. d; f/; leq k; f. deGbf cl3 b0(hgf dflg; lyP. Pp6l !#-\$ j ifsl s]b]n] cf g} Sf]vldf Rofk]sl ly0g Pp6f kfof la/fnf. 8f=efn To; s]f lg/l1f0f ub]lyP. ; fwf. s] ePsf] 5 o; nfo{ d

.o; nfo{Psgfz Hj /f] 5, !)\$ l8u]. J s]b]n] elgg\ d klxnflr] 6 o; /l Toj c:ktfnfd k;]sf] lyP. To; h] klg xflnf dgdf nflu/x]sf] lyof. k/j f hrfpb tf s]k lkg c:ktfnfd hfb]gg\ xflnf J tl l76ln]la/fnf] Sf]vldf Rofk]sl b]Mk5- P 0 d dfq] tf xfp]g lg, C? gkfnl klg kzkg5lsf k]dl /x5g\ la/fnf]nf0{hfr] cfjfwl n]M 8fS6/n]. To; kl5 kfnf cf0f s]h] v; s]f. ndsGg] s]h] v; l hvvdn] lyof. To; nfo{ hfr]fpg Ps hgf gkfnl l76f/ Ps hgf l] b]zl s]b]l cfPsf /x5g\ ltgnf0{8fS6/n] ; fwf. s] ePsf] o; nfo{ d

.of lgbfdf s/fpg yfNof. J gkfnl l76fn] h] fkmlbof. d dgdg] xff; v; l lgbfdf s/fp5 / . s:tf] crDd J lgbfdf s/fpg] dflg; s] pkrf/ gug] b]zs] v; lnfo{ cfh c:ktfnfd hrfpb nfluPsf] 5. ol j b]zl dlxnfsf] ; f]f of kfPsf] dfq] of v; l cfh c:ktfnfd cf0k]lof. gkfnl l76fn] b]pf rNg] eP dg] EofSs kfYof. o; jsf]ks]j fn]c6; d6; xgYof] clg v; s]f; f6f] cfk] lgbfdf s/fp]of. gkfnl s]f afgl yfxf gePsf] xf/ 0 dh] l] b]zl dlxnfsf] d'vdf khss x/f. pgl uDel/ b]vlyg\ ; kgfdf /fte/ cfk] s/fP/ un]sl h:t l y0gVar/l . pgl lgs}; j bgzln ePer] nfluof dnf0{. xft xNnfpb} pgn] elgg\ .Really doctor J This is ill I couldn't sleep whole night. My full attention is diverted towards this goat. He began to cry when. I try to sleep. Please doctor J do something J Let me alive and let him too alive.

pgsf] clego; lxtsf] cg'go ; g]/ em08} gxff]sf] d t/ /f]sf] Cfkr]hfo{. dh] eldlglw ltj f/lsf] Psf°l .. f9] dxf/fh] k9]sf] klg xflnf l56}; oldt ag]d. s] tkf0n] /0faxfb/ zfxn] kfn]sf] ; f9] af/; Gg'ePsf] 5 < 5g eg]; f9] dxf/fh vfh] klg k9]g] V d cfk] k] ef] s'g}lyP. 8f=efn klg tl dlxnfsf] cj: yfk]t lr]f tt agle] b]vP. cf g]la/fb/lsf] ; d: of eP eGy] KSS} .. fg nufp v8udf. J of] cj:yf a]n] k/sf] eg]. dh] kflr lbgnf0{ cfjfwl n]vlbPF. h'sfsf] cfjfwl cfh] v'j fpg".

e/b]v kf]r lbg; Dd k/] h] ghn enfpg". ; f]em 7ls cf7 ah] Ps ufh]l lgb]sf] c]vtl v]f f0lbg] 7ls e0xf]N5 .]g]kfnl l76fnf0{ DenfP/ o]Q s/f egl. tl klg up clg dlt/ x]/d'; Ss x]f t}eg] .tkf0]sf] s] 5 d] .ol k/j f la/fdl eP.]d]n] k/j fnf0{ lems] pg]sf] 6]a]ndfly /flvlbPf/ ; d:of atfP.

..7ls 5. of ef0/n xf]. logsf 3]b]ldf ; d:of 5 . kSs}logn] cldnf] lk/f] k/]sf s/f vfP. d]n] rSsl c]vtl / h]g] ghn n]v]lbPs] 5'. k]t]s lbg cfwf rSsl c]vtl / kf]l eg] af/Daf/ vfg lbg]f; .]eg]. o; k]5 3/df k/j fsf] ; ' w]bf ; ? eof]. a]hf]nfdf 8k/af6 h]g] g hn lbg yflno]. rRrf] v]Ng] g; Sg] r/f]nf0{ rf/f] v]f fpg' s]tf le]hf] sf] x]f]g] . 3/df s; h] klg emsf] df]gg] t/ ; d:of s] eg] antn u/] ; f] w]f] k] s] rRrf] v]f]n] ds]sf bfgfnf0{ 3]b]l; Dd klg] u/l 3]b]l lbg]kg]. 3]b]l b]v] x]f]nf Tof] ds} lgNg lar/fx?nf0{ lgs] s]6 x]yof]. ubg a6f/y lgs} 56k6fp] tyf]k rf/f] v]f fpg 5]f8Pg . xfdl a9fa9l / sf]5l axf/l]sf t 0nd g] Tox] eof]. o; /l g] bz lbg la]Tof]. 8f]S6/n] tf]s]sf] c]f]fw] klg ; ls]sf t/ k/j fdf vf]; } ; wf/ ePg . e]g] x]6x]6l rNof]. s] ug] ca < of] t sg]tlaht]s g] eof]. ; w]el/ 3/S] h]xfgnf0{ cf]gf v]f f0lbg k]of] eg] le]hf] 7flg]G5 . o; /l k/j fnf0{ : ofxf]g] kbf]s x]Ss] ls h]Ss] eP x]g] eG] nf]lg yf]Nof]. of] l: y]tdf tl ca]f]w r/f]nf0{ ; f]em j fl]dt]df nu] kmNg] ; ls]g] s/] x]f]g] . cs]sf pkfo s] t < vfg glbg] x]f] eg] ltgn] ; s] d]g] k]yof]. dgn] df]g] . d]h] sf]5f] 5f/f]nf0{ eg] .afa' l ol k/j fm] xfd]f k/l]ff lnP. kSs}k/l]ff 7fg] d]h] . cs]sf] sq]f /x/n] kfn]sf ol k/j f xfd]f cf>odf cf]pg, x]q] b]v]P/ j z l]sf; ug] xfd]f cu]f8 c? r]flx] es]fes dg] ol k/f]fg] h]f]8ls] of] cj : yf x]g] clg xfd]lnf0{ logsf] b]vefn ug] dg nf]lg] , cf]f]w]d]h] / nf]u] h]t pk]sf ul/lbP/ lognf0{ arfpg v]Hg] , ls]g < s] sf/0f 5 o; df < 5f/fn] cf]g] afa]nf0{ cf]f]wl ls]g] glbg] h]dfg]df xfdl k/j fnf0{ ol t w]f] rfs/l / v]flt/ ub]5f]. afa' l Ps k6s Tof] 8f]S6/nf0{ kn] e]b]g h]f]gk]of]. logsf b]g]sl / cj : yf atfpgk]of]. s] e]gbf /x]5g] cf]h Ps k6s t tl 8f]S6/nf0{ e]b]g hf l ; a] s/f atfpg]<

Tof] ; f]em 5f/f e]f]f0fn] kn] yk cf]vtl Nofof]. 8f]S6/n] ; Nnfx lbP]5g]Tox] 6]f]kn]6 kf]r lbg; Dd v]f fpg] / alsDk]n]S; ; lxt ltgnf0{ r]fg"ug] l] To; } ul/of]. cf]f]fw]sf] k/]f df]qf lb0; ls]sf t/ k/j f p8]gg] v]z]sf] k]f sd eof]. s] e]g] z]f pTk]g] eof]. lbgdf tl]g k6s v]f]p]b] cf]Ps]f lyof] rf/ k6s v]f fpg yflno]. e]g] / n]Vg h]t ; lhn]5 t/ k/j fsf rRrf Roft] ltgsf 3]b]l; Dd ; f] w]f]k]s rf/f] k]of]lbg] ; xh

x]b] x]f]pg tyf]k emsf] gdf]gl xfd]ln] ltgnf0{ vfgf v]f f0 g] /Xof]. s]g] ; fyl]n] eg] .rf]dn gv]f fpg" x] l]tgnf0{ t ds] / c]o u]8fu]8l g] lbg]k]5 .]tgsf] ; Nnfx klg xfd]ln] df]off] . lehfPs] r]gf, af]8l, ds] kf]k/ , ux]fk]n]kf]nf] v]f foff]. kf]glf h]g] ghn ld; fP/ lbg yflno]. To; k]5 eg] kn]6 sr]f/fdf lbP]sf] kf]gl 5f]d] v]f yfn]. Tof] ; w]f/ b]M/ xfd]f k]f/ g]ubub eof]. ltgsf zAb] ; lgg yfn] .ca eg] k/j f afRg] eP]W h]7sf] 5 ut] zlgaf/, @)^ (; fn . cfhsf ldl]t; Dd ltgsf] c]j : yf oyf] t\5 . b]j } k/j f s]xl x]6k]i6 ePsf 5g]t/ x]g]kg] h]lt ; wf/ ltgd]f b]v]Ps]f 5g] . ltgn] rf/f]l]6kg] ; s]gg] e]v]df u]8fu]8l 5l/bo]f eg] slxn]sf]x]f]e]0]df rRrf] t ahf]5g]t/ ltgsf rRrf rf/f]eg]bf Ps b]0[0grl j/k/ 7a]g] k]5g] o; s]f] cy]x]G5- ltgsf b]i6 ; Gt]nt 5gg] cf Pp]6f s/f dfly pNn]v ug] 5'6]5 . Tof] s] eg] alsDk]n]S; ; lxt rSsl v]f f0 ; ls]Pk]5 ltgn] kftnf] / lkt]lkt] l]b; f ug] r]flx]f 5f]8] x] l]o; / l]8]9 dlx]g; Dd la/fdl : ofxf]k]5 df]g; df pTk]g x]g] dg]f]j 1fg]sf] s/f ca d]u]5{. nfd]f c]j l]w; dd y]lnPs]f j f af/Daf/ la/fdl e]0/x]g] >ldfg] >l]dt]ln] o; t]f] s/f u/]sf ; g]sf] 5' d]h] . Ps k6s h]f]g] kg] h]g] g xf] ; fx]g] s]6 e]f] af l] s] ug] cf]k]t]h] eg] gx]g] /x]5 . l] of] k]t]l]q]m]sf] cfzo la/fdl l]56] d/l h]fp]mg]W e]g]g] g] xf] . cf]g] cf]t]d]g]sf] s/f c]ln] bz]gdf 5f]k]P/ k]s]6 ePsf] df]q] xf] . o; t]f] j fSof]zn] Tof] c]j : yf]sf cf]h laxf] d/l >l]dt]ln] tl k/j fk]t o; / l] cf]g] df]g]f]j Jo]Qmul/g]x]f]g] xfd]ln] slxn]; Dd of]lah]f]unf0{ a]x]f]g]kg] xf]nf v]f]p]W s] ug] t, ; f]em nu] j fl]dt]df km]fln]lbg klg ; ls]g] . kv]f] la]t]f] } 7ls x]f]nf]g]]W d]h] o; f] eg]. .gf]f] gf]f] d]h] j fud]t]df kf]f]n]f]t, eg]s] x]f]g], t/ r/f]nf0{ rRrf Roft] s]lt lbg rf/f] v]f fpg] k]f eg]s] t .]p]gn] dg]f]f]j nf]0{ RRof]g] .cs]sf pkfo s] 5 t d]h] ; wf]. .rf/f] v]f fpg 5f]8of] eg] cf]k]f]6kg yf]N5g]]W .x]G5, t/ v]f g]lbP/ df]g] t ePg] .]W .ca t lgs] df]b]fP klg . aRrf]n] p8]g] g]ssn u/] h:t] laxf] laxf] ky]b]f rn]f]pg t yfn]sf] 5g]]W sf]5l a]x]f]l zz]sf] of] eg]f]leq cf]zf]f]b] cf]y]5 . l]dq]x? l] cfhsf ldl]t; Dd b]06f ; t]f k/j f xfd]f 3/df 5g]h]l]j t 5g] l]tgnf0{ sf]z]df 5f]8f 5f]8Ps]f 5 t/ kf]f]x]f] u/] t sf]z]sf]lah]f]s] kf]f] . p:t] ; /d n]f]g] 0i]6ldq]nf0{ 3/df af]h]fpg] ; f]s]Ps]f 5g] . kf]f]x]f] ; f] 3]g g]df]g] ; fyle]f]nf0{ of] k/j fs]f c]Woo]g ug] cf]pg : j fut 5 . log] k/j f]n] tkf]0]sf] : j fut v]flt/ ug]5g]

dlt nufPsfl ; Dengf

dfof 7s'/l

d cf7 j ifsl lyPfxhf . Ps lbg d 6fhsf sblx?; ū ldn/ 3/ glhs]sf rfp/df vNb] lyPf . xfdlx? ; a]n] Ps csfsf xft ; dft/ ufhnsf/ eP/ pleP/ .oltoft kfgl u} /fgl eGg] vjh vNb] lyof] . crfgs ToxxPp6l kl/irt dlxnf cf0g\ dnfo{ afhfp/ elgg\ .lx8 hfpfd; ū k/ lax3/df, Toxxsf 5\ dnfo{ ; fylx?; ū ldn/ d:t; ū vjn/xsf a]nf tl dlxnf; ū hfg dg nfug . d]n] pgst] k: tfj nf0{ 7f8} c:j lsf/ ul/lbPF. d]n].hfg\ legkl5 tl dlxnf sxl gafh/ Toxxaf6 u0g\

uPsfl sxl a/d} tl dlxnf d/l ddfnf0{ lnP/ kmls0g\ dnfo{ d/l d'dfn] 8fs/ eGgeof] . .x/ dfq; nf0{ cfkblj kb kbf{ dflg; n] g} ; xofu ugk5{. k/ csfsf 6fndf Ps hgf afxgsl 5f/lssf lax] x'g nfusf] 5 c/] k/fjxt] egl cg'; f/ b'nhfxfn] sblsf] l; pbfdf l; Gb/ xfNg'eGbf klxNo} b'nxl] s}; ū dlt nfpkg5{ c/ ū bfif sf6g]nf0{ o; sf/0f ltdl logl; ū hfp/ dlt nufP/ cfpm. ū

d/l d'dfn] egkl5 d tl dlxnfsf] ; fydf ljjfx :yndf uPsfl lyPf.

Toxxfd eGbf lgs}kfsL b'nxl; ū k/fjxt] 5f6s/ldf ljjlw k]ofP/ =dlt nfpq] sfo{; DkGg ul/lbPsfl lyP. afxfh]ly nfPk15 d/l ldtgl] dnfo{ ; t]sf] wftl, Anfpshsf] sk8f, r'f, wfuf, 6lsf / skfndf nfpq] lslnk lbPsL ly0g\ tl ; a ; fdg kfPk15 d/l afnAbo v'; ln] ubNb] ePsfl lyof] .

.n, ldtgl] oltsf ; fdg lbPk15 ltdln] klg ldtgl]nf0{ sxl t lbgk]of lg xfbg \ ToxxplePsfl dW0] s; h] dlt/ x]/y eg]sf lyP. Tof] ; gkl5 ca ev} cfkbl] kfPsfl ; fdg kmls0pgk] kf] xf] ls=< eg] d leqleq] lk/fjnPsl lyPf. kb]g < kb]g < ; fdg lbgk5{ eGg] 5g . n, of] kmh nbm/ ldtgl]sf xftdf /fvb]pm. lk/fjxt] d/l dgdf p7]sf] z^sf]nf0{ zft kfb] d/l xftdf kmh /fvb]pm/ eg]sf lyP.

.cfhb]v ltdl klg xfd] 5f/l eof] . ltdln] af-cfdf eg] afhfpqk5{ ol ldtgl]sf ef0abgfnf0{ ef0abg dfdf df0h]h]f0{ dfdf df0h] eg] afhfpqk5{ .l ldtgl] cfdfn] d/l cgxf/df dfofn' bl]i6n] xfb] eGgePsfl lyof] .

To; kl5 t d a]nf a]nfdf ldtgl]sf df0tdf 6k'n'ss klg] ug{

yfn]sl lyPf. ldtgl]sf df0tdf uf0kfn/ bwsf] sf/flaf/ ug[u/]sf] ToxxuPk15 bW eft, dxl, s/]f]l cflb vfg kf0Gyof] . To} eP/ klg xflnf dtsf] cy{ gaen]sl eP tflg vfgfsf] cy{ /fd/l a]en]sl x'gfn] d/l f kfp a]hfa]nf : j tmptfl/ nflby] .

d kf0h; f] ldtgl]sf df0tdf/ uPsfl s/]f] rfn kfPk15 d/l d'dfn] cg]s k]sf/n] dnfo{ ; Dengf/ ldtgl]sf df0tdf, 3/df cy]f s;]sf] klg 3/df gafhfp; Dd cfkrf hfg' /fd] afgl xfbg eg] ; DengfgePsfl lyof] .

To; kl5 la: tf] d ldtcfdfsf] 3/ hfg 5f8]sl lyPf.

ldltgl]sf lax] ePsfl klnsf] j if] rflxf pgl ; fpg]kfgl 5Ng df0t a:g cfPsfl a]nf a]hf-a]hfdf dnfo{ afhfp/ v]f]pg] ug]x]yof] .

Ps k6ssf] s/]f] xf] Tof] lbg ldtgl]sf] 3/df v; l sf6]sf] x'gfn] ldtgl]cfdfn] cf^ gf 5f/l h]f0f eGhfe]hl / dnfo{ klg lg]Tofpg]ePsfl lyof] . To; lbg xfdl; a]n] /Stl ld; fPsfl e6]f f; fnsf] kftdf /f]v] df]x; ū vfpf] lyof] . laxfsf] vfgf tof/ x'g]df lgs] a] nfusf] lyof] . d ldtgl]sf ef0 alxglx?; ū cf]ugdf ufb]l vNb] lyPf. P s]sf]b]lx? xf] = ū n, vfgf cf]cf] . h]f0f fk]nf0{k]g a]hfP/ Nofcf] ū sxl a]kl5 ldtgl]cfdfn] xfdllt/ x]/y 7h] : j /df eGgePsfl lyof] .

ldtcfdfsf] s/]f] ; g] d n]v]g 5f8]v x0k0 p7] bub] ldtgl]sf] s]f]flt/ nfuj . s]f]fdf ePsfl cf]R5ofgdf ldtgl]sf] b'n]fxf] leQfk15 kms] ū 3'b] d:t; ū, lgbf0/xgePsfl lyof] .

ldltgl]sf b'nhfxfnf0{ 5g' xfbg] eg] egsf x'gfn] d]n] pgnf0{ 3R3rfP/ p7]pg] ; xf; ul/gf. ca p7]pg] s; /l < dnfo{ k]of] km; fb .

sxl a] dgdg] ud]kl5 d]n] pgl ; lt0/x]sf] vf6 glhs} pgsf] sfg glhs} lgx]v] h]f8; ū lrRrfpb] eg] .dlt]ta9f= ū P= dlt]ta9f= ū p7g'; V] ū eft vfg] a]nf eof] ū

To; kl5 of] 36gfaf/ Ps sfg b0{ sfg xb} ; a]n] rfn kfP/ kl5; Dd klg dnfo{ lh; sf0/xGy] .

clxn] of] 36gf 36]sf] j if]halt; s]sf] 5 t/ ctltsf 36gfx? ; Deng] qmddf of] 36gf klg hlj gt ag] cfpl5 d/l dfg; k6ndf .

↔

df u]sf] s:0 l:j 4gd\.
-c]sf]wgdf nf] gu/ .
-j b]f]fso

Cff, 'p8fg

o' /fh gof3/

!# d] sfl pHofnf] laxfg .

htftt}gkfnl g)gkfnl b]v/x]5'. u'z^ a du/, /f0{/ tfdf^ dxf/sf] 3gf pkl: ylt . gkfn}ku h: tfl ePsf] 5 . ; a)gkfn]sf] dfemdf ePsh] x]nf, cl: t-cl: tsf] h: tfl la/fg]sf] pR5f6 nflu] afbn kif6]sf] 5 ; /Ss . of] l; f]nk'/sf] rf^a]l] ij dfg: yn .

xfdl cl3Nnf] /lt 6f]sosfaf6 oxff c]f]yof]. oxl ij dfg: ynaf6 lxhf] klg x]fg] v]t} aflux/sf] xf]b]n kluof]. cfh laxfg klg emdnf v]t} of] ij dfg: yn cf]of], ; l]Denbf lg la/0m nfu5 .

h] xf] ; xcf0kluof]. ToxI ulgdt ef] l]

gf] ah]k15 PsfPs el8ef8 a9bf]. gkfn]sf] x]nxfn . gkfn]sf] af]nl rfnl, clg gkfn]sf] rsf] rfn9fn . x]s s'/f gkfn]do e0lbof]. l; f]nk'/ Pc/nf0G; sf] sfoshosf ; lsnf o' tln] l6s6 hffr] / eg], z'eofqf]

d]h] 3/3/n] l; ufl/Psf] l; ufk'/ x]t. d]h] w]f f-wnf] laxlg l; ufk'/ x]t. d]h] 3gf zx/df cg]zf]; t l; ufk'/ x]t. xl/of] h]Endf, sfnf / ; kmf ; 8sn] ; b]b/ h]g 8f] Psf] l; ufk'/ x]t.

uugr]dal ej gx?sf] z]vnfn] l; ufk'/ j)ej k0f] b]vCYof]. l] zfn b]vCYof] / l] f6b]vCYof]. ; kgf]sf] zx/ eP/ cffaf6 /utel/ bul//x]of] l; ufk'/ .

s]xl a]/d] hxfhleq k; f]d .

k5f/-k'5f/l/ 7fpf k/]5 a:g] lsg xf] alrlt/sf] l; 6 vfnl-vfnl lyP . gkfnl g)gkfn]sf] 3rf/] lyof] hxfhel/ . 3fdn] c]f]sf] l; ufk'/ cem pHofnof] .

d]h] Pp6l sfnl s]b]lnf0] lxhf] 6f]sosf] gfl/tf l] dfg: yndf b]v]sf] lyPf. klnfn] b]vfb]v]d] 7fg]y] of] gkfnl cf0df0] xf]. cgl]s tl/ sfn] d]v afpg v]hly] d . To; sfnl d]6f] a6f/] emg \k/-k/ e0f]. pbf; , p/f7 / phf8 ?kn] To; sf cg]xf/df g]a]uf9]sf] d]h] kfPy] .

clxn] To] cg]xf/ ; u el] ef] PSsf; l; cfh t p; sf] cg]xf/df sfn] c]wdl: t afbnn] a]; / l] lnkkf]t u/]sf] emg \k]: 6of]. hxfh p8bf].

5f]b] ?6 ePsf]n] xf]nf l; 6df al; g; Sb] xft-xftdf vfgfsf a]sf / kf]sf] af]tn xft k/]. d]h] rf]sr's v]0xfn] xft k/]sf kl/]sf/ .

alrsf] ; ft] af6f] df]t/ Pp6l a9l ly0g\tnofdn] ltgn] s]xl

cl3 d/] eBldf sl; ; Psf] l; 6 a]N6 v]Ng ; 3fPsL ly0g\ d a]9ofsf xft]df /x]sf vfg]s'/fnf0]l] kfo agfP/ ukmu]g{yfn]. o; fl; do s6gl]sf d]nf] lg]

.lsg vfg' ePg t vfgf]

.dg 5g afa']

.laxfg v]Pv} Pc/kf]b] cfp]g'df lyof] ls]

.gf0]afa', dg] 5g vfg]s'/fdf]

hxhf tndfly u5] c]f]t65 dg . afbndf 7f]SsP/ yy/fpb] l] dfg lr; fl x]G5, Hofgel/ bu/]sf] /ut . pHofnf] 5l/Psf] 5 wtfel/ , cfh clns c; /l]ft 7fg]sf] 5' . ; fg] ladfg eP/ kf] ls <

%ofnaflx/ Hof]tsf] a] 5 alx; fa . ToxI dg yf]Dd0/xg ; Qrg .

.afa', l; f]nk'/sf] sg 7fpdf < cfdl] ls l; lehnog]

.d gkfn]sf] r]l; lehnog]

.P, P]

a9ln] h'; 36]f0g\

.cd]sfaf6 km]sf] . lxhf] hfkgaf6 cfP/ Ps/ft af; al; of]]

d]f] pQ/ .

a9ln] Xof08 Sof/Laf6 lem]y nk; ls df8f lb0g\ d]h] cf^gl

cfdf ; Den]emSS .

.afa', sf]7df8f]df] Pp6f sf] fd ug] ; 3f0lb]g' xf]nf x] t]

.x]G5 lg]

.kSsf afa']

.7h] eP ; lQmgf ; fg] eP n?]hf]

.Psbd] ; fg] / ; lhnf] 5 .]

a9lnf0]9Ss x]g egf. pgl h'; v]f]yg\ em]nfdf v]ofsv]q's ; fdfg ldnfp]y0g\ ; fg] 8fo/l]df l6lkPsf lx; fa k6s-k6s h]f8 36fp ulyg\ k6s-k6s cf]hf eff]sf] / cf]7 rn]sf] x]Yof] a]9ofsf] .

.afa'sf] sfdsf] d]nf] s] 5 gkfn]df]

.d n]vk9 ug] df]G5]

.d2fdflmnf klg x]g] x]G5 /]

.To; fl xf]0g . l]stfa n]Mg] df]G5] k/]d t]

...d t j l]sn kg] ef] /f]ef] ef] e]G7fg]sl lyPf]

a9l Ps l5g km]sfPsL em]e0g\ d %ofnaflx/ x]//x]sf] 5' . glnf] cfsfz ; //g]3/ a]uPsf] l] dfgsf] sf]g b]vfp]g] Wj lg kr]f0/x]sf] 5' cg] /t . hxfh] pQ/it/ p8fg e/]sf] 5 . ; l]f afbnsf ofun] dg

d'; f5]{3/l 3/l .

.casf] s]xl 306fdf d t gkfn]df x]G5']

dgn] s'/f] u/of].
 .afa' ū
 a19ofn] dnf0{ layf]ng]\
 ..t kf0{ / d/f] 5f]/fsf] pd/ b0{j ifh] km/s /} 5 .í
 .xf]nf ū
 .afa', d t cf^g]af6 gr^u]emf/ kfl/Pf ū
 .dn] clns ale]f]lg s'/f] ū
 pgn] cff' k15g\ d oltv/ sfuhsf 6'q]fdf dl; gf s'/fdf
 y]kf]y]nf y]kf]l6kt]lyPf.
 .afa', d sf7df8f]/ l; fufk/ ubf{ub] s]sf x'g] ePf ū
 .ls]g lg ð
 .d2f 5 . j lsnn] 8fs]kr5] cfpgk]of, hfgk]of ū
 .s; s]f d'4f ð
 .d/f a'9fs] sf65l : j f: g]sf] d2f 5 d; ū ū
 d Psk6s z]rfno uPf. af6f e/l a'9ls] s'/fn] 5f]r/ of]. of
 v'd] a'9lnf0{ s]sf] d2f dfdnf]n] 5fb] e'g] Pstdf; sf] x/l dgdf whnf
 p8f0/x]of]. cfpbhfbf a19ofs] s'/fn] 3]fa]bl u]of] dgdf.
 sltv/ of] s'/f ; tg] cfpmf / as]hf eg]emf tdtf/ ePsL
 e]60g\ a19of]. dn] l; 6a]6 s] ; g; Sb] j rg / Cf] 's]f j iff] ; 'z ef]
 Ps; fy. d xtk]e ePf ltgsf] cj] yfn].
 aa/l v;]sf cf] 'k5t] ltgn] syf e'g] ; 'z ul/g\ d cf]f
 wldNofP/ Wofg:y ePf.
 .afa', rfnl; j if] t xf]6]nd} hlp nufPf. hj fgl vr]. hf]; hlt
 ; a] xf]6]nd} vGofPf. wg klg y]kf] sdfPf. ū
 ej] oxl xf] a19ofs].
 .d t a]nfavt sf7df8f]sf] 3/ xg] hfg]f]. 5f]/f5f/l x]sf] s]sf
 lyP . ca a'9; sfndf kf/ tfk] gkfnd} a; f]nf e'g]f]b] lyPf t/ ; a
 etfe'E ef]. ū
 ; dfnsf r]sf]gfn] cf] 'k5] ufhn hf]ufpb] l5g\ a19of].
 hxfhdf cf] fhsf] 3]f]5 . Psf]x]f] al9/x]sf] hxfhn] ; dflt/x]sf]
 af6f] 7Dofpg ; ls/x]sf] 5g d, cd]sf j f hfkf]gt/ p8]sf e]o af]a
 k/g of]. To; h] ; tg] / dgf] ~hgsf ; fd]u] 5gg\ pxf k/fgf klqsf /
 xf]6n-]; 6/f]f] hfgsf/l k: s]sf cg]sf af; l Dofulhgsf vft 5g\
 cufl8sf r]kf]hf]nldf .
 3/l-3/l xft nf]5' Totf lg ū
 .cfkm'r]sf7df8f]uP/ a'9fs] kl; gfnf0{ /fVg r/g / htg ug{
 dlxg]f]nflu]y]. a'9] r]fx]fotf 3/df ef]bf d]f]g /fV]sl ; fgl s]b]sf z]l/ ; ū

j hōgtl-@) ; #d/0fc^a b-#

; Ns]5 . k15 Tof] sf65l eP/ cf0{ . x]g]nf0{ e'gbf b]g]nf0{ nfh ū
 a'9ln] dgsf] ax kf]vg].
 .clxn] kf] cj : yf laluof]. l; f]nk]sf] gfd] df]5] xfd] t . dxf/fh
 j l/pb] / fgl P]j ofaf; a:g] 7fpfxfd]df xf]lg ū ; /sf/nf0{xfd]f] xf]6]hsf]
 cfntfdf v'a dg kYof]. Tof] ej] g lx/f] t xfd]df 9'ssn] a:g]. g]kfnf
 hDd] a8f / 7fn' xfd]df a:5g]t; fufk/ cf]pb]f ū
 a19ofs] cg]xf]df phofnf] lyof] yf] yf].
 lk/f] crf/ k]l/ v]f0g\ a19ofn] . pl8/x]sf] hx]hdf k]s]t /
 df]gj lo ; Da]wsf cg]s z]v]nfdf dg k15 . cyfx k]tlqmf km]s]sf]
 Åbon] c? a9l ef] t/a]nf]p]5 .
 ; // {cf] 'cf]p k]l/ .
 .afa', Tof] g]f]sg]h] gkfndf d'2f xfln]5-d r]sf] u]g]g]sg] / ū
 clg /fd]f] j ls]n v]f]hg of] k6s hfb} 5'. nfd] a:5' of] k6s ū
 a19ofs] s/f]n] dg ; j of].
 .df]ns r]g]f]s / g]f]s / r]df]ns lg s]xf]x]5 ð
 a19ofn] km]t k]nf]psf] ; g].
 .afa', dnf0{ /fd]f] j ls]n v]f]hlbg' k]of]. ū
 6Nknf]psf] cf] 'k5t] ltgl a]f]ng].
 Ps k6s k]l/ x]sf km]sf l]rof rd]gf ul/of]. a'9l a]f]n/x]sf
 ly0g\ aa/l v;]sf cf] 'h0{ ; ksf]n] k'5lyg\3/l-3/l . ; df]n c> /
 uh]nsf nt]tn] k]f] d]npsf] lyof].
 .afa', d]n] gx]sf] eP d]f] a'9fsf] ; f/f ; Dk]Q plxNo} d]6ofd]6
 x]g]yof]. d ; t]df a; y h]f]uo] ū
 .l]of] t xf] ū
 .of] s/f] n]f]g]df]5] l]sg a%bbg] ū
 d]n] 6fpsf] x]nf]p/ pgl; ū ; xdt ePf.
 d cf]k] oltv/ ; l]dm/x]sf] lyPf 3/s]l k]t]glnf0{ . ; f]gf b]0{
 5f]/lx?nf0{ : glx, cleefj s / lh]dd]f/l ck] pgl a; l]sl ly0g\ d nfd}
 ; do cd]sf a; y km]s]x]sf] lyPf.
 3/ , kl/j f/ ; Gtfg / cf]t]lotfsf] d]n]nf0{ ; x; f : j ls]f/ cf]0/x]f]
 d . b]0{ 3G6f pl8P5 . cer] Ps 3G6f af]sl x]g]k5{ ca . of] ; a] ; do
 cf] ' / j]bg]fsf] ej] af]9ldf 5' d . Joyf, l]j kt / l]j /x]sf] af]56fn]
 leh]sf] 5' l]gy]ss d .
 .l; fufk/df a; y g]kfndf d'2f xf]Ng] ū a]pd]fg /fB ū ū
 a19ofn] cf]q]f]z kf]mbf cf] ' em]val; b]f].
 .px]f xf]gof eP x]g] lg ū d/f] v; v;
 .xfdf] /lt]j fh / k/Dk/fn] gkfndf h: tf]l; fufk/df 7fpf]gkfp] / 5,

lg afa' ↗

↳ b} afn]sl a9lsf s'/fn o: t} cy{ lbgyof .

hxfh pl8/x|5 . cff; 'sf d; d afnPsfl 5 emg\ ltgn] ufnl
ug/ cfqmfz kfVg] cj ; / klg ; fob l; fuk/df ; do gkfPsl xlbxg\
l; fuk/af6 x0lspsf hxfhnn sltv/ dn] of, yf0Nof08, Dofdf/
aunfbz aufnf v8l / ef/t gffof l sltv/ xfd] k] t/f/r/] ejf /
gffof, kQ} kf0Pg l l; tf/ pkf0sf k; y tn cf]nbf yfxf ejf, sf7df8f
ca glhs e0/x5=

la: tf/ hxfh cf]nbf kfj g dfufdf .

lbg pHofnf lyof. tftf/ clns udl{ lyof. dg Ps tdf; sf
e0/x]sf d/f l j dfg: yndf sf] cfpnfg\dnf0{ lng t'hān 5 o}.cf]nbf alpfdf ; a] emnf Aofu af]s/ x'h afw/ l j dfg : ynl t/
nfu. d klg To) xndf lyPF.cfh Psflaxfg}laYofdf kfrr 8n/ 6S; lnf0{ r9fpgk/]sf] lbSs
lyof dgdf . ofqsf] Pp6f ; Demgl sfna]hf eof, cd]/sl kfrr 8n/
l; fuk/nf0{lbbf .a9ln] v'; Ss lxBBf lxBB} elgg\afa', af]tn tkf0h] af]slbg'
x]nf x]jj

.d]n] cl3 eg]sf ; fg] sf] fd o} xf] jj

pgn] vnf; f ul/g\

To: tf] tlgrf/ emnf c?nf0{ ; d]t a9ln] xft-xftdf wdfPsf]
d]n] b]v; sf] . 806l k] /S; lsf] /fd] v]b ePsf] b]vof .

ef; f/ s6k]5 pgn] xfd] xftaf6 ; fdg] ln0g\ugl-ugl .

.afa', d ; Dem65' lg jj

To; k]5 tl sf]t]k/sf] el8df stf x/f0g\stf l j dfg : ynsf]
x'ndf stf lanf0g\stf . Ps k6s kms] bf0ffaf0f x]/f tl x'ndf
x/f0; s]sl ly0g\ s]ltgl cfsfzdf a; fPsf] Tof] cff; 'sf] e/tfn ug(tl
af]tnsf] ; fy ln0/x]sl t 5bg\

l; Ns Pc/sf] cfsf] hxfh p8af] cfsfzdf l

↔

hggl hGdeIdZr : j ufblk u/lo; l 0
 -hggl / hGdeId : j uFgbf lkf x65 .
 -j fNdlis

d hugfy ; / aR5'

/hgl 9sfh

s'g} klg cfb/0flo JolQm nf0{ s] ubf{ cfb/efj k]s6 x65 <
cfb/0flo Joj xf/sf] ; xl dfkg s]n] u5{< s: t] sf] j f Joj xf/nf0{ ; xl
/ plrt cfb/ dflg65 < s]t1tfsf] k]s6 s] ; l x65 < c; n JolQm] sf]
plrt dNof°g s] ubf{ x65 < s] ; + f/sf ; a]c; n df65x?n] ; dfhaf6
plrt cfb/ kfPsf 5g\ cfb/ j f ; Ddfg kfpg' eg]sf] s] xf] < s] Pp6f
JolQm ; asf gh/df lk] aGg ; S5 < cfb/0fotfsf] x]/f0 slt ; fk] lfs
5 < ha d c; n / cfb/0flo JolQm?sf af/df ; fRg yfN5' o: t] k]Zgx?n]
nv]65' / clxn] klg log] k]Zgx?n] dnf0{ s'g] lg]Zrt l j rf/ k]s6
ug]af6f] 5s]x]sf]dx; ' e0/x]5. Åboel/ efj x?nf0{ zAbsf dfWodaf6
k]s6 xg klg Pp6f ; ldf 5, zAbsf] ; ldf, cy]sf] klg ; ldf. d h] ; fR5'
; fob 7afSS} Toxl s]/f efiifdf k]s6 ug{ ; lSbgf j f egf]hflgbgf klg .df3sf] of] r]; f] lbgdf afSnf x]; "lr/ d/f k]f]vPsf] of] Gogf] 3fd C[t's]sf/0fn] olt lk] aglsf] 5 . s'g] klg j : t' j f JolQm lk] aGg',
; Gb/ aGg', dx]j k0f{ aGg' / cfb/0flo aGg' Tof] j : t'sf] pkofutf / Tof]
JolQm]sf] Joj xf/sf] pRrtf / xflb]sf] ; l] hfl8Psf] x65 eGg] nflu/x]5 .
; fl]r/x]5', df65] cfrthf0{ slxNo} g/fd] agfpg nf]sf] xb]g .
; dfhdf : yflkt eP/ afRg' df65]sf] Pp6f ck/fh]b 0R5f xf] . sf0{ /
l] Zj f; n] df65]nf0{ Pp6f prf0df k]f]opf5 .; fgb]v dgdf Pp6f pbfpbf] ; 0]sf] sf]fth: t} rx]snf] 5fk
lnP/ x]sf]sl lyPf d . lz]fsx? c; n x65g\ d/f a'af lz]fs x'g]yof .
d]n] ; a]egbf klxnf c; n / /fd] df65] eg] d/f cf^g} afafnf0{ lrgf .
d]n] ; a]egbf klxnf /fd] sf] fd] ug] ; dfhsf] 0hh]tnf] df65] eg] klg d/f
afafnf0{ lrgf . w} JolQm?sf cfb/0flo JolQm pxf . pxf l dhf; nf]
c]Wogzln / ; xof]ul : j ejf sf] . d]n] o: t} l] zj]f0fx?df d/f cf^g}
afafnf0{ ; dfhsf] /fd] df65]sf] ?kdf lrg]sl lyPf . lz]fsn] ; dfhnf0{
slxNo} s'enf] ub]gg\ of] s]/f dgdf cfh; Dd p; u/l u8]sf] klg 5 .
d]n] h]j gdf hlt lz]fsx? e]f ; a] o: t} o: t} ?k / : j ejf sf . h; /
df65]sf u]f / : j ejf x? km/s x65g\ To; u/l d]n] e]f hlt lz]fsf
u]f / : j ejf t k]sf]ts ?kn] km/s x'g]g] eP t/ d]n] d/f u]sf ?kdf
cfb/ u]sf] d]n] u]sf] ; fgb]v sf] c6n cf: yfdf s; h] r]b nu]psf]
5g] egf]g d/f u]sf] ; fgb]v sf] c6n cf: yfdf s; h] r]b nu]psf]
5g] nu]pgf klg 5g lsg]s d cfrthf0{ cfd] aGg yfn]sf] klg PSsf0;

j if{ eP5 . lzIf0f k; fsf] 0dfgbf/l / lj Bfyl[sf] p6gltdf cfkrrhfo{ ; w] kfpl5'. d]n] cfkrrhfo{ hlt ajnf Pp6f kmRr] lzIfsf sf? kdf @)\$^ ; fndf djtbj lsf] Pp6f ; fgf] :s'ndf pEofPSl lyPF. Tolt ajnf; Dd y'k] lzIfsx?sf JolQmTj / 1fgnf0{ pbfx/0fsf ?kdf kf0; s]sl lyPF. o; } qmdf kBsGof Sofdk; d]f] 1fgfhgsf] o: tf] dlgb/ aglsf] 5, h; nf0{d]n] d]/f] 1fgelbsf] klj q: yn / tkjeld dfg]sl 5'. hxflaf d]n] k]df0fkq txb]v :gftsf] cfkrl/s lzIfs dfq kfkt ul/gf hlj gdf Ps Ps kl/Offk]b u'; JolQm?sf] glhs x]g] / cftd; ft\ug] df]sf klg kfPF.

kBsGof] dnf0{ pRr lzIfsf qmdf d]/f] z]lfs of]ltsf] sb/: j ?k : j 0fkbs dfq lbnfpPg, d]/f] sdksf] ; ^f/df : j l0fd elj iosf] : j futdf plePsf] snz klg alglbof pm cfkrf. hlj gsf ofqfdf o; n] dnf0{ ; fgf] u]f] b]f] xb} lj zfn /hdfu{ a]g] l; sfPsf] 5 . cfh kBsGof d cfkrf] aftr/x]sf] dx; ' x]5 . d hxffkl5'kBsGofsf] pk] : ylt] d]/f] cl: tlj arf0/x]sf] nf]5 . xf] d 1fgsf] u^nfdf hlt kf]8b] hf]5', hlj gsf tl slnnf pd]/df lvofpg l; s]sf 1fgsf] l5kl5k] ls]sf/fx? dgdf t/hl k]/ pbfp yfN5g\ ; Demgfsf] Ps emNs] u]f]whsf] l; Gb]/^a]n] dnf0{af/Daf/ pt; flxt agfp5, tfk]B]S]Gofaf6 xf] ; t]f]ox]sf] u'; u'; cfdx?af6 xf] \ tf; dosf] lg/Gt/ k]j fxdf alu/x]g] lj Zj f; af6 xf] \cf] g] / c?x?sf] . nf]5, JolQm PSn} s]xl klg xf]g, xf] t ; DkOf] kf]7elddf/x]sf eldsfx?sf] cfwf/df aglsf] alnof : t]e \

xf] d cfh ; Demgfsf] Tof] ; b]y l]flthnf0{ 5'g rfxG5' hxflaf6 d]n] kBsGofsf s]lfsf]fx?df ; Eotf, ; +sf/ / lzIfsf l; E]f] kof] dflgg] cfbz]l]t[u'; j hu]gfy lqkf]lnf0{ e]bf. pxf] d]/f] z]lfs hij gsf] k]7elddf e]6Psf cfbz] JolQmTj x?sf] klyd k]Qmdf kg]To: tf] kfq xf] h; sf] eldsfn] d]/f] hlj g]kGof; df Pp6f /f]rs v08 aglsf] 5 .

hlj g e]6g'/ 516g'sf] Pp6f qmd xf] eg] d]n] hu]gfy ; /nf0{g] e]6g'sf] cgf]f] qmdf e]bf]sl 5'. kf7sj g]b \ tkf0f?nf0{ crDd nflu o; tf] cleJolQm]. xf] ; fRr] xf] pxf]d; \ e]6P/ 516g'ePsf] 5g] . ; fy] /x]g'ePsf] 5 d]/f] kf]o]s 1fgsf pkof]ux?df . s]g] klg lzio u'; af6 6f]f xf]g] . d ; w]d]/f] u'; x?sf] kf]0ffdf 1fgsf] pkof]udf afR5' eg] ; fob d dfq] af]Rbgf u'; lxt afR5'. d 1fg afR5'; To; h] u'; afR5'. d hu]gfy ; / afR5'. kf]o]s u'; lj Bfyl[sf] 1fgdf aftr/x]g] ch/fd/ t]j xf] .

cfh dnf0{ of] kf]f/n] 3fd]sf] Gofgf] : g]kdf ct]tsf kfgfx? kn6pg dg nflu/x]5 . d]n] k]df0fkq tx bf]; \ j if]sf s]lfsx?df hu]gfy ; /sf cfb/0f]o u'; j f0flx? >j 0f u/f. dgg u/f] pxf]sf] 5'S] JolQmTj af6 cle; l-rt ag] . of] ; of] kBsGofsf] kl/j]zn] g] lbnfpPsf] xf] .

g]kfnlsf] ; fd]go prf0eGbf cnu, ; fd]go JolQm?sf] zf/l/S ; f]rgfeGbf cnu, ; fd]go JolQmsf af]nrfnleGbf cnu, ; fd]go x]/f]oefbf cnu . d]n] k]lxnf] k6s s]lfsf]f]fd] b]V]sf] Tof] cnux?sf] cfbz] / lj z]ifd]t]hf0{ cfh; Dd klg cnu g] b]V]x]5'. nfdf nfdf e]hfx?df p]gt hftsf slnnf la; j fe]f x]s]sf nflu] pxf]sf c]f]nx? b]V]bf df] x]f]g, af]nlsf no; \ c]gkf; do eP/ gflr/x]sf b]j] xftsf x]f]pe]p x]/xbf s]g] l]zi6 JolQmsf] glhs s]xl l]zif k]lf]ktdf 5' e]g] lj Zj f; n] dnf0{ ; w] tflg/x]sf] x]g]yof] . rfx] ev] ev] ev] Sofdk; sf] g]nf] pd]a]n] 5'psf] pd] xf] \ rfx] : gftsf]Q/ tx k]lbfsf]lhDdj f/l a]f]w; l]xt 1fgfhgdf nfu]sf l]bgx? x]f]p]ng]hu]gfy ; /sf s]lfsx?n] p; u/l cfs]lift ul//x] dnf0{ .

Pp6f lj zfn 1fgsf] r]tf/l]dg : g]ksf] z]tn 5xf/l]df x]g]y]d . plt ; l]Demg]f kf]df0fkq txsf s]lfsx? t] ; l]Demg]5' u'; sf] cf] fh, lzio nj h, :ki6 j fof] / zfnlg JolQmTj . ; l]Demg]5', af/Daf/ ; l]Demg]5', bf]f ; \ j fndf 7f]6Psf] Ps : j fledf]g] g]kfnl lz]fs, h]f cf] gf lj Bfylhf0{ cf] gf] ; DkOf]c]gt/v]f]h] l]bg rfxG5' , fx]k]d; l]xt g]kfnl efiff l; s]fpg rfxG5' . :g]x]l; t x]/f]n]el/Psf]u'; h]f cf] gf; a]1fgx? s]lfsf]f]fx?df l/TofP/ k]f] el/gsf nflu cft' e0/x]5 . Tof] w]b]z]ln clj r]nt lz]fs h]f s]g] klg s]l7g]0df 1fgsf h]erf] k]xf]8x? k]rf]g] ; S5 . xf] Tof] nfx k]f]if JolQm] ePsf] lz]fs h; df x]/s ; d:ofsf ; dfwfgx? vfg]sf ut]eq] /x:odo ?kdf n]s/x]erf] nflu] . efiff, ; flxTo / bz]gdf /x]sf] pxf]sf] 1fg s]lxNo]g; lsg] vfg] lyof] xf]df nflu] .

xf]d zfs]Gtn k]9]ko]f : gftsf]Q/ txsf]bf; \ j if]df . hu]gfy ; / zfs]Gtnsf dxfk]l08t . n]nf]of b]j sf]bf]n] cf] gf] s]t a%g]lj \ af]g]x]tsf c]f]hdf u]g yfNbf k]lxnf]df pxf]h]nf]0{g]u]g] ; a]s]t u/]sf x]g] zfs]Gtnsf d]7f Zn]fsx? hu]gfy ; /sf cf] fhdf s]lfsf]f]fel/ o; /l u]l-h]g]f] dfg]f]cfh d Tox]l s]lffd] k]u'; u'; sf] g]f]t]gl lj Bfyl]x?nf0{ k]9]fp]bf l]t]g] cf] fhx? k]lta]gt eP]f] nflu/x]5 . h]l6ntfx?nf0{ k]l]sf]pg] pxf]sf] s]zn ; /ntf k]6sk]6s c]f]k]f] cf]f]x]f] ug] v]f]h/x]erf] nflu] t/ h]lt a]hf d c]f]k]f] c]lNe]m/x]sl x]5' , 1fgd]t]sf tl cf]:yfx?df h]lt elQm k]f]ofpg kg] xf] Tof] k]u]g ls erf] nflu/x]5 . 1fgsf] elQm h]lt u]to]l lz]f]0sf] ; /ntf plt g] v]Ng] xf] s]t} cw/f] 5'ls e]g] ej] ln0/x]5' / To; sf nflu k]o]tg]z]ln alg/x]5' .

clxn] 7]f]ss} ; l]Demg]f t/ zfs]Gtnsf] k]lxnf] ; u]sf] s]g] Pp6f Zn]fs u'; n] xf]d]nf0{ Jof]v]of ug]sf nflu l]bg]eof] . k]l]lfsf] nflu k]lg tof/ x]g] lyof] xf]dl, u'; n] xf]df] efiff / cleJolQm l]fd]tsf] k/v k]lg ug] lyof] ; fob . pxf]sf] d]g]b d': s]f]g] ; dft]y zfnlg cf] fh pleof] . d]/f c; n]

r]nlx?n] efln olt sfd cj Zo ug5g\J ; fylx? r6k6fpg yfn] . cl3Nnf] a6rdf a;]sf k6d / d]h] Ps] : j / df afNof] xG5 ; / xfdl u5f] . xf] o: tf] xgk5{f] Bfy{ePkl5 . ; fRr] gfglx? ; w] ; E] a:gxG5 . slt /fd] yfxf 5 k6d / /hgl[sf] dh] < z/bsfnlg /hgl -/ft / k6d -rGb]df_n] df] ; d slt ; Gb/ aG5 . ol b]j} ; w] ; E] t xG5g\ tkf0f] ? klg ; E] x'gxrG5 . S: tf] /fd] ; of] uW xfdl b]j] h] u'zkt] s[1 xb] Ps csf]h]0{x]//Xof] . E] a;]sl ; l: dtfsf] d: sfgnf0{u'z n]lgofNb}eG'eof] ; l: dtf UW xfd] ldqtfnf0{ cem uf9f kl/lbg] u'zsf] Tof] ; Gb/ JofVof ; lDemof cfh klg dg cfglgbt e0/xG5 . ; fob cfh klg u'zsf] glhs d kUbf k6d lrgrpgk5{ k6d lrgrpgk5{ / xfdl[df v'; l 5g] ; l: dtfsf] dxt \pk] ylt klg kSs} ; lDemg]xG5 pxfln] . pxfln] xfdl[nf0{ Pscsf]s kofb agf0lbgePsf] lyof] h; / xfdl tl lbgx?df lyof] klg . l] Bfy{sf dh] / j] b]Qms k]lfnf0{ klg plQs} Wofg lbg ; Sg]xG]yof] pxff. hl6n nflg] ; +st]sf w] } Znf]sx? pxffaf6 kmlsfoff xfdln] .

Ps lbg kl; E] ; zfs]t]ns} syfdf hf]8Psf] pk]syfdf xfdln] . jlr hufof] . u'z n] o; /l ; 'gfp] yfNg'eof] Tof] syfn] b]0{ tlgj 6f l; E] s]lffx? ; 'n]Q] lglnlbof] . xfdl k/l]ffd]v] l] Bfy{ af]no lyof] . u'z n]f0{ 1fgsf] Tof] ; j tGq p8fgaf6 Rj f§ l5gf]n] k]l] / s]lffsf]7fsf] ; fx] e0df cf]/fNof] . o; fl ug[klg xfdl[nf0{w}] cl7df/f] k]l]sf] lyof] . u'zsf] /flrs / dl7f; k0f] efiffsf] Tof] syf Tof]lg] dg gx]bf gx]b] klg xfdl k]l/l; ylt]sf cufl8 3]bf 6]sg] l] Bfy{ePsf] lyof] . k/l]ffn] glhs} cfP/ 3]bf]l cl7dfpg nf]sf] cj : yf lyof] . cf]g] l] ifodf Ps]fx] /g yfNof] . pxff. E] ; 'gfP/g; lsg] ; +sf] / ; Eotfsf olt w] } syfx? lyP, h; nf]0{ u]x0f ug] g xfd] k]l] b] lyof] g s]lffsf]7fsf] ; do . ; dosf] ; ldfn] af/]sf] h]l] g lyof] xfd] ; E] , u'z; E] eg] 1fgsf] ckl/do ; fu/ lyof] hf] sf]x]lnf0{k]f]8g] cf]x] fg ul//x]sf] / clxn] d/]f] z/l/af6 cf]erh] kb] hfg nf]sf] 3fdn] dnf]0{ ; a]s]t ul//x]5-tf]cfh klg ; dosf] ; ldfdf 5; \ s]lffsf]7f, u'z / k9f0 dfq] x]f]0g; \ tf 3/fo; l] Joj xf/]sf] yk] u]f]fx?sf] ; 'sg]l t]gf] klg xf] ; \ d/]f] g/]sf] s]ndnf0{ ; ldfk0f] ; dosf] of] s]7f] cfb]z ; tg] dg 5g t/ pm]l]j z 5.

d/]f cf]b/0f]o u'z \ ; dosf] of] ; ldfleq dnf]0{ ; a] h]l6ntfx? kmlsfpg ; Sg] lfdtf lbg]xf] ; \ cfh of] lbg] !@ j ifk]15sf] e]6df klg p; t] l]h1f; 'ep/ cf]zl]f] dflu/x]sl 5'; tkf0]sf] /hgl c]wsf/d] Hof]t a]g] 1fgsf] kof; l 5, 1; h]gfsf] dh] a]g] lt; g]fn] a]fr]sf] 5 .

u'z zlQmxf] u'z l]j zj xf] a]xd xf] . d/]f] u'z d/]f] ; Dk0f]c1fgk]l8sf] ; lsnf] / zltn dnd xf] . d/]f] dl: tissf] ; Gb/ : j f: Yo xf] d/]f] u'z \

↔

; do / hl]j gsf] auf0

S' Sf]S]

.cf]x]f] \ dh] cf]^g] hl]j gsf krf; j if{yfx} gkf0{latfp]5'. ; do / hl]j g kf]lh: t] n]fllof] - au]sf] yfx} gkf0g] . j f: t] df hl]j g t l]f]0f]s kf] /x]5 . laxfg, d]Wof]xg / ; f]emdf cf]pb]h]bf] ubf] /x]5 hl]j g . hl]j g l]j fxa]wg, klt; Da]w, k]df]nfk / l; Gb/-k]f]t]dfdfq; l]ldt x]bg . ; Gt]gsf] : of]xf] / ; f] , nfngk]fng, ; / ; kmf0, t]h nufpg] yf]a]gf w]g] ; 'sf]pg] tyf k]f] /f]s v'; ls] nflu hl]j g 3]d/x]sf] kf] /} 5 t. gf/]sf] hl]j g sd]ln / ultz]ln]tf xf] dft]j Pp6f 0]z] /o j /bfg xf] . ; a]ls] ; dsf ck70f/]sf] ; fdgf ubf] 5f]/f]5f] /lnf0{k]fpg] , n]vfp] cf]lb ; l]hnf] x]bg . dft]j sf] ef/ af]Sg] h]t ul/dfdo / ddtfdol lyof] Tolt g} r'g]ft]lk0f] klg . klxn] dh] ; flxTodf nf] / cf]^g] ef] gf / hl]j g a%g] sf] ; ul/gf . l]h]bul]sf] n]fd] of]qfd] k]b e/] / z/] / : of]xf] / Pp6f /fd] / 3/ agfpg] ; l]hnf] l]h]bul latfp]g] ; \l k]l/j f/]sf] k]l/s]Nkgf ug]t / n]flbf s]xl ug]g; s]sf]n] k]l8fa]flw eof] clg ; flxTo of]qfd] n]flg yfn] . To; f] t d ls; fg k]l/j f/]df h]Gdx]s]sl x]bf ; flxTo k]9g] d]l: sn lyof] . pltv] / n]vglf]qdf n]flg] s/]f ; f]Rg klg ; ls]Gg]Yof] . k]l / dh] cf]krthf0{pk]gof; / ; +d/0f df]8g] k]oTg u/] . pk]gof; l; h]gf ubf] cf]g]bsf] cg]el't x]G5 e]g] ; +d/0f n]vbf cf]^g] hl]j gleq ; +f/ 5fld/x]sf] x]G5' .

d cf]^g] krf; j if{k]f]g] hl]j g / cg]el'tsf s/]fdf c]Nerg] u5] . Ps lbg klg r]k nf] / a:g; l]Stg] . pk]gof; n] ; dfh]nf0{ w] } ?kaf6 dfubz]g ug] ; S5 . ; +d/0fdf cf]pg] cg]el'tdf ult, s]lj tf dfq geP/ lga]w, syf cf]l]bsf kf]6f klg x]G5g\ . k]:ts d/]f] lk]o ; fy] x]f] . d k]:ts ; E] /dfp]5', xf] 5', j]G5', k]9g]nf0{k]l]g pk]gof; , cf]Vofg / cf]ldsyfsf l]stfax? k]95', h]g k]9f] a]9l cf]g]b / /df0nf] n]fl5 . efiff / z]hl]sf] l]d7f; n] klg plQs} 5]G5 e]g] ; +d/0f n]vbf hl]j gsf 36g]fx?; E] cfa4 x]g k]l5' . To; df dnf]0{ hl]j g a]f]n/x]em] n]fl5, dg cf]t]lfd] p]8/x]em] n]fl5 . cf]ldsyf] olt rfvnfl]bf / ; j flbnf x]G5g] To; jdf 8'a]Nsl df] / /xg dg n]fl5 . dnf]0{s] n]fl5 e]g] df]5] h]f] c]Woog, dgg / ; fwgf ul//x]G5, pm s]lxNo} klg PSnf] / lg]T; f]x]l x]g ; Sb]g . dnf]0{ ; flxTo hl]j gsf] cf]wf/ e]Psf] 5 . ; flxTon] ; dfh]nf0{ 7h]f] s/]f l]b]0/x]sf] x]G5 . ; flxTo cf]^g] 7fp]df ul/dfdo 5, h; n]hl]j g / hut]eqsf /x:ox?nf0{v]ftNg] s]fd u5] . ; flxTo l]j l]zi6 1fgsf] e]08f/ t x]b] xf] , pHofnf]df b]vg] 3fd klg xf] . ; l]i6df 3fdaf]s c?] klg pHofnf] s]

xflnf < eGbf xfdl 3fdnf0{g}bj\fp5f} / eG5f}; flxTo eg]sf] pHofn] 3fd xf] t/ pHofn] 3fdSf] dfq}geP/ w}/y/lSf] xG5-hōsf], tf/fsf], cfu]sf], aQlsf]. To: t]; flxTo klg w}/y/lSf] pHofn] ePsf] kf0G5.

gkfnL ; flxTosf dxf/ylx? n\vgfy, ; d, bj] sf]f, l; l4r/Of >j7 cflb JolQm? lxdndf lxp; ū n'sfdf/l vñlsf] k|s]t / df6f; ūsf] k|dsf af/df n\My]. nfnlu/f; df b]z xff;]sf] / ; gufefdf lxdn kñh]sf] slj tf n\My] ltgn] n\vsf] gbl, em/gf / 5x/fsf slj tdf wtl{ g} ult usp\Yof], k|s]t g}d: s'f/0/xGYof]. dfof / k|d hlj g; ū dfq xg, wtl{ ū klg xG5, b]z / df6f; ū xG5, lxdn / t/f0; ū xG5.

cfhsfn d PSn}; fRg] u5f{o: tf] lsl; dsf] 1fgj 4s{ ; flxTosf] cWoogdf sdl eP/ g} cfh b]zdf cg]s lsl; dsf] l]s]t / l]; Elt kñh]n/xG5g\; od l]k/t e0/x]sf] 5, dfdg; sf] sNkgfeGbf aflux/sf 36gf 3l6/x]sf 5g\bgxf. dfgj lo lrGtg kf0nf-kf0nfdf cfzflg, b]Mv k18f / j]bgfn] u:t ePsf] kf0G5. ls t dfdg; ; fg]v c; n lzlff / / fdff; / ; Et]n]; k|G5 ls 1fg; fu/df 8'a]/ . tl b] }gePaf dfdg; ss]odf nflu/ laufG5. To; sf] lg/fs/0fsf nflu gkfnL ; flxTo, cem]l zj ; flxTo g] cWoog-dgg ub] hfgk5{. To: tf] x'g] xf] eg] cj Zo klg b]z / ; dfhdf l]s]tsf sf]o x'g] lyPgg\

; flxTosf] ofqfdf nflu bf uflj 7l, 5nk]n / ; df/flxdf ku]k]5 ; flxTosf; h]sx?; ū h'g lsl; dn]e]63f6 xG5 / h'g lsl; dsf]; DaGw a9]sf] 5 Tof] ; fu/h:t]ulx/f] 5, dl7f] 5. l]leGg cu]h tyf ; dsfnlg n\vsx?; ū ePsf]; Dks{tyf ; flxTos k': ts / kqklqsf] cWoog-dggaf/f cfTdlotf a9/x]5 . ; don]; fy lbP n\g] s'/f w}/5g]To; sf] lg]Dt ; do rflxbf] /x]5.

; do cToft anj fg\5, Pp6f ; do o: t] cfof] . z/b]fd]sf] ufwlh a]hf lyof]. @)^\$ sf] dbg k': sf/ u7]sf] e]o sf]oqmdf d xtfl/b] dgel/sf] s]ft]x]n, k]k]nntf k]; Ggtf lnP/ kuf]. s]t xif] / v'; lofnlsf] lbg] lyof] of]. kf6gl: yf >lb/af/df ; DkGg e0/x]sf] To; lbg]sf] k': sf/ l]t/f0f ; df/flxdf hfg] h'g ; feflo d]n] kfPf d/f nflu To] clj : d/Oflo ; Vb l]f0f xf]. o; j if] ; @f]n] 36:yfkgsf] ef]nkN6 -c; fh !% ut] dbg k': sf/ u7]laf/f hubDaf>l / dbg k': sf/ kbfg ug]cf]ht ; df/flxdf ku]f. j]l/i7 ; flxTosf/ tyf >4b d/f u'; slj j / s]0fk]; fb k/fh]nl / ; flxTosf/, cfVofgsf/ hubl]z l3ld/ ; df/flxdf al; /xgePsf] lyof]. pQm ; df/flxdf dbg k': sf/ u7]sf] cWoof sdndl0f b]llftn] ux]snf] efifof lbPkl5 k]: sf/ l]t/0f sf]oqmdsf] z'ef/De eof]. ; flxTo; h]s, ; flxTok]dl / kqsf/x?sf] pk]l: yltn] xn el/Psf] lyof].

gkfnL pTs]6 k': sf/ df]gg] hubDaf>l / dbg k': sf/sf /flz b]0f]b]0f nf]v ; k]b]sf] lyP . cfb/0flo ; +S[tlj b]\ Todfxg hflz]sf] ; d]t dxlj k]0f]j Qm]o /x]sf] ; fl] ; df/flxdf sdn b]llftn] l]lwkj]s : j fut clegGbg; lxt ; flxTosf/ k/fh]nl / l3ld/hf0f ; Ddfg ck]f ug]eof]. kqsf/ S]b b]llftn] u7]sf] tk]faf6 wgoj fb 1fkq ug]eof].

; flxTosf] l]zv/ rDgePsf d/f >4b u'; l]j /f6\; flxTos JolQm]j slj j / s]0fk]; fb k/fh]nl] hubDaf>l k': sf/ ulxof ug]k]b]sf] l]f0f ; Denbf cfh; Dd d/f] Åbo khlst e0/x]5 . d clxn]; Dd klg /df0/x]sf] 5'. o; l]v'; l]n] /dfpg]sf] sf/0f d cfk]rh] k': sf/ k]fkt ug] /x g] nflu/x]sf] 5. gkfnL effif ; flxTosf ; Gbe]df b]zs} ; fern JolQm]j slj k/fh]nl Pp6f ; flxTos v]daf x'g]xG5 . fws / ; j]s x'g]xG5 . slj j / k/fh]nl] l]j leGg l]j wfdf zl0mzf]n] s]nd rnfP/ lbPsf] of]ubfgdf hubDaf>l k': sf/ kfpg' sd dx]j sf] s'/f xf]g, gkfnL ; flxTo hut]df vf; u/l pxflsf] ult, slj tf, syf, afn; flxTo, IgaGw / n]s; lfxTo tyf ; +d/0fsf] n\vgdf dx]j k]0f]el]sf /x]sf] b]M]5 .

k': sf/ sf]oqmdk]5 csf]k': s]t JolQm hbubl]z l3ld/; ū klg d/f] kl/ro eof]. s]xl l5gsf] enfs'; f/lk]5 d]h] l3ld/hf0f cfk]rh] /rgf u/]sf] ; +d/0f; ^n]x .cf^g] hlj g / cg]el't]u lems] xftdf lbPF. pxfln] ; xif] u]xof ug]eof]. l3ld/Ho]sf] l]zi6tf, db] Joj xf/ / cf]dlotfaf6 d k]ef]t ePF. l]j r/f pxff lgsf] gx'g] .df0n]fd]f] /Qm]off; /af6 k]l]8t kf] xg]x]bf] /x]5. o; tf]cj : yfdf klg 5fltel/ j]bgf]sf 3fp a]sf] / .c]td]gsf] ofqf]n]v]pT; fx / nugzln]t b]Mbf d t crl]det ePF. dfdg; ; ^sif]z]n k]f0f] ePsf]n] hlj gdf cg]s ptf/r9f] cf0k5g\; To; h] ; fdlhs hlj gdf b]Mv]s]6, dd]sf k]f]sf? , ldng-la5f]8 / xff; f]v'; l]eGg'hlj gsf oyfy{ k]tlaDa x'g\ .c]td]gsf] ofqf]pTs]6 cf]dsyf xf] of] pxflsf] k]5Nnf]; flxTos b: tf]j h] xf]. @))@ ; fndf d]gyn] /fd]5fkdf h]gdg'ePsf pd]f k]; l]sf] ; l]f]k]1f] ; df]g nf]sf l3ld/h] /f]u; ū h]Wb}n8b}h] ug]eof]. To] k]z+ glo 5, cg]s/Oflo 5. s'g] klg k]tefzf]n] ; flxTosf/ s]nf]sf/ l]bj Et ePkl5 xg, l]hpbf] xbf g] sb/ ul/gk5{. pglx? /f]6sf uxgf x'g\ /f]6f] l]j el't x'g\ To; af6 0dfgbf/lk]s] efiff ; l]xTodf of]ubfg l]bg]x?nf0f; don] dNof^g ubf] /x]5 eGg] : ki6 hfgsf/l ef]nsf] k': tfn] klg kfpg]5g\

; dosf] ult l]56f]56f] k]j tg] xbf] l]j zj nf]rlst kf/]sf] 5 . cfhsf] o]unf0f j]f]flgs o]udf ?k]f]t ul/Psf] 5 . o]usf] /y x]sf] ; flxTos ; h]sx? o; wtl]df h]Gdp]mg] gkfnL ; flxTosf k]f]b]df o: tf] k]tefzf]n] ; l]6fx? h]Gd]y of] b]zdf 5x/f-kx/f, 9'Efd]6f] / lxdfrn]nf0f

Ao6enfpg ; Sg] h'dyfpg ; Sg] ult lb0/xg\ h63fd klg z'eR5fn] wt{ cfsfzdf 3dg\ slj j/ k/fh'nH0;" ; flxTosf/ l3ld/H0;" d tkf0k?nf0{ z'esfdgf lbb} ; 'jf:Yosf] dE'n sfdgf; lxt cfef/ JoQm ub5'.

gkfnl efiif-; flxTodf efg'eQm cfrfo{ dfjtL/fd eS, nvgfy kf80fn, afnsj0f ; d, n1dlk; fb bj] sf6f, l; l4r/0f >j7, dfwj k; fb l3ld/ cflbsf ofubfg clt g] c'thnglo 5 . gkfnl ; flxTosf 0ltxf; nf0{ cWoog ubf{ c9f0{ ; o j ifsf] 0ltxf; df lgs} ; fdflhs, /fhglts / cflyS kl/j tg b]vf kb{ cfPsf 5g\ gkfnl ; flxTo e08f/df njvs- ; flxTosf/x?sf] ; aNof klg lgs} a19/x]sf] 5 . qkqlqsfn] klg ; flxTonf0{ ; Ddfghgs : yfg lbg yfn]sf 5g\ o; sf] rrrf[kl/rrrf] l6el, 0G6/ g]6b]v c6t/fli6@ : t/df ; dt k]nPsf] 5 .

gkfnl ; flxTodf Pp6f dx/fu 5 . To] xf] slj -n]vsx?n] ul/alsf] kl8f eflgk/]sf] 5 cj : yf ; flxTo; fwgfd f nflu5g\ cf^ gf c6tdbsf ej gfnf0{n]vgdf 9fN5g\ t/o; /l tof/ ePsf k: ts 5kpg k; f xfbg . pglx? k]szgsf nflu k]sfzs vjh/ lx85g\

b]zs] cj : yf 7ls 5g, xfdl gj k]tefx?n] ; xofu / k]T; fxg kfpg ; s]sf 5g] . k]szgs ; +yfx? n]vsx?sf] xf] nf, k]T; fxg, cj ; / ; xofu pknAw ug] 7fpf xg\ ; flxTok]tsf] ; fwgfnf0{o; /l g] h]j gd'vl lr6tgsf k]j fxdf aul/ nuf0/xgkgl xf] t/ 5fkj k: tsx? klg dNof'g ; ldtaf6 of] ePg, To] ePg egl ij legg cf]fk nuf0{lkmntf ul/G5g\ xfdl dfk] nsf ; flxTosf/x?nf0{k]g alj f; tf u5g\ ah]bsf] cj : yfn] klg eldsf vjh]sf] xf] ls s] xf] yfxf x]bg .

gj f]bt ; flxTosf/x?nf0{k]vOff / k]T; fxgsf] vffrf] 5 . pglx?nf0{l]j j w l] ifodf k]z]ft t'Nofpgk5' . pglx?af6 l; hgf dfq xf]g, cWoog-cg'; Gwfgsf dx]j k0f] sfd klg x'g ; S5g\ ol ; a s]/sf] lglDt l]j zj f; k0f]b]xf] cfwf/ rfluxG5 . To; tk] klg ux]nsf kf0nf rfNg] k]of; x]g5 ls < cfzf ug] lgZro g] c3]hf] 7xl/g]5g .

↔

:j l:t kGyfdgr/! .
-xfdl sNof0fsf/l dfu]sf klys xf]cf] .
-j]f]fso

slj lz/fd]0fsf] Pp6f k]f

/fh]j / bj] sf]bf @))& ; fnegbf kj{ k-rsdf h]f vNg lbgYof] . s]g] lj ifosf] ; h]gf lbg Jof; l ldl6Gyof] . Jof; l ldl6Pk]5 h]f vfn eGby] / k-rssf] CGTodf Jof; l ldl6Pk]5 vjh a]b ug]kb]yof] .

nvgfy h]f vNgxGyof] vjhdf lgs] /f; ug]xGyof] . ; jt] df]x/ vNg] df]5x? cf0{ vfn gdlRrbf; Dd xfdll; t k] vjh klg vNgxGyof] . vfn pxfs] a]7s sf]7fdf rNYof] . !((%-@))) ; fnlt/ d klg pxfs] a]7sdf kujsf] 5' . pxf] sf]8f xfgxGyof] xfdl Psb0{ k; f yflklb]yof] vfo]bgxGyof] clg eGgxGyof] 8ANofP/ yfk . xfdl rf/ k; f klg yflklb]yof] To] klg vfo]bgxGyof] . cf7 k] f yfk]g] xlt xfdll; t xGgYof] cf7 k] fn] t 5fs 6fg]k]yof] clg eGgxGyof] aSv]df sf]xk] cfpl5 < d t 8/n] k5f]8 x6y] . cln l5]kkPsf] sf]xk] cf0ku]sf] a]hf k]lxNo} k6s aSv]df cf7 k] f yfk]by] slj h]l ltg]xGyof] xfdl xl]sf] x]o} < df]x/ vNg]x? cfPk]5 xfdlnf0{k]f5f0 lbgxGyof] xfdl Rofv]k? slj n vfn x]y/ /df0nf] dgfp]yof] . xf]g]n] df/f]eGy] csf]n] sf]8f ; flx]yof] df/f]eGg]nf0{l]t/fp]yof] klg . slxn] slxn] s; sf] bfp nfu]yof] c?nf0{ 6f6 agfp]y] vfn] ; SYof] . s; h]f0{ df]lg lbgxGyof] ; fk6 lbp/ klg vjhfp] ug]xGyof] . dw'; sf] ; flr]p pxff; t g] xGyof] .

sf]xk] sf]xk] lhtfylsf] cfzn] sf]8f xf]g]sf] k]5 pleP/ df/f] eg] xNnf ul/lb]yof] . dn]f0{ eg] s; n] df]of] Ps]s u/] sf]8f u]g] k]yof] . d]n] cfwf klg u]g gkf]b] lhTg]n] sf]8f ; flx] /; SYof] . h]f f8x? bfp lr]g vkkL; x]g] .

slj h]l clns]t xf]n] xNofxf klg x'g]xGyof] . pxff cfk]f bfp /f]h/ lnxGyof] To] bfp nfu]g eg] h]g bfp dg k5{ To; df al; /x]sf] vfn]nf0{3r]b/ To]ff cfk]f'a: g]xGyof] . pxff]sf] afgl ; a]hf0{ yfxf lyof] / kfRo klg lyof] .

To]ff vfn c]n] dTy/ ePk]5 xfdl ; 'gsf] df]x/ vNg] 7fpf x]g] h]f]yof] . d]n] klg ; fy]x?l; t To]ff k]bf k]xn] k6s ; 'gsf] df]x/ b]v]. xfdl rf]fb] ; lkoff h]f]v/ vNg] vfn klg x]g] k]yof] . lhTg]n] yfk]sf] hlt hDd} ; flx] /; xGyof] ltg]k]b]f] slt yfk]sf] 5 h]f]v/ lt/tf/ ldn]fpgk]yof] . h]f]v]bg] sf] vfn]sf] wgn] ub]yof] rmg rNt]cg'; f/ cf^gf] efu a]sf]

sf6/ ln0/xGyof] . n\vgfy slj rt'y{ >pfslj h'j f8] x'g'xGyof] . bfl;] t;] >pfslj rrk ul/xfnf. kyd >pfslj /f0ffx? t j f: t j df cf^g} b/j f/df slt; Dd vNy, Toxf, Dd t klg xfdl /dGtjx?sf] kxfr xGgYof]. pxfhn] nldlkhf gf6s nNg'ePsf] 5, xfdln] Tof kl9; s]sf xGyof]. Toxf n\vpssf; jfb p4t u/y slj hnfo{l j gdtfkj's clej fbg ubYof] j f: t j df xfdln] Tof pxfhnf0{lh: SofPs] klg xf] . ; fRr} g] pxfslj s; h] cfnfrgf u/ p; n] lgs} vksl vfgkbYof] . d]n] pxfslj Pp6f vksl vfpssf] 5'-Tof dnf0{ 7hf cfzlj fb l; 4 ePsf] 5, d]n] cfnfrgfsf] af6f g] 5f8lbPF.

↔

Itdf] dfGotf hfGb]f} Itdf] dfGotf dfGb]f} S]7af:g ; S5f}7af" S]gfk ; S5f}gfk d]f]cfkn]dfGotf 5 5 c/asf]cfkn]xj ; S5 8a\$]f lsg lk65f} olb lk6g]g}5 eg]cfkn]f0{xj S]ltdln]ltd} dftfsf]lktfsf]dgsf] efj sf]; f]sf]lj rf/sf] k]sf]bofsf]cfldfsf] hlj gsf]ks[tsf]; l6sf] / k]sf] zfvj t ; lsf]sf]dfGotf dfGof} < ltgnf0{eltsfpbf-ltgnf0{nlofpbf S:tf]x'; "ag\$]f} Itdf] dfGotfsf]klg cfo'xG5 eg] . -nf]ssb]v kf/nf]ss; Ddaf6

d]f] slj tfofqf

en|dl pk|tl

lj = @)@&.)@* ; fnsf] s/f xf] c?sf slj tf k9bf, ; Gbf dnf0{klg slj tf nNg /x/ nNgYof]. To; ajhf d ; ft cf7 s|ffdf k9yf. d]/l lbbz fgtf deGbf b0{ s|ff dfly k9Ng\ pgn] slj tf nNg yfln; s]sl ly0g\ pgf] b]vfl; sl u/y d slj tf nNg sf]; ; uy]t/ slj tf nNg ; lSbgy]. cGo lqmfnsnkdf t k0f?kdf ; xeful xGy]. slj tf egl n\vpssf d]/f gldn]sf ej nf0{ slxn]sf xl]lbbn] ldnf0 lbblyg\ slj tf nNg k]f; flxt ulyg\ To; ajhf pgmf0{ lrQ a%g] slj tf nNg g; s] k]fom slj tf nNg d]/f /x/ leqleq} s]8Gyof].

lj = @)@* ; fndf lbbzsf] lax] eof]. lax] ePsf] s]xl ; dok15 lbbz 3/ u0g\ zftf lbbz 3/ uPk15 d]/f x/]s lqmfnsnkdf k]f; flxt ub] dnf0{ fy lbg] lbbzsf] ; fy 56af]. To; k15 c^s/fpg yfn]sf d]/f /x/x? lj lj w sf/0fn] cfkjfeq ; lldt eP.

PISng'sf] kl8fn] cfxt eP/ d b]M/l e0/x]sl lyPF. To; } ajhf bj n] Åbolj bf/S nlnf /Rof]. df0tla6 3/ uPsf] kfr-5 dlxgdf g] ef]ts ?kdf zftf lbbz xfdldfem /lxgg\ d]/l lbbz zftfsf] ; flx]j ifsf] pd]/df hlj gnlnf ; dfkt eof]. bj klg slt lgi7/l < hlj gsf] ; ?cftdf g] cftsf] z^aV3f]f u/y xfdlnf0{cf] 'df 8'afof]. h:t} 3ft-k]t3ft eP klg ; xg} kg] lgolt c?n] en] d]n] klg ; xf]. To; cl3 lbbzalxglalr cftf/s Åbosf ej gfn] el/Psf] Ps:Ps cf]f l7l cl6td :d]tsf ?kdf cfbgk]bf ePsf] lyof]. lbbzsf] cftk15 p; sf] ; Demgf / p; sf] c1f/df ePsf] qgn] dnf0{x/ l0f efj lj ef] agfpq yfNof] / d]n] c1f/sf] ; fx/f lnPF. tl c1f/ slj tfh; tf nflg yfn] cfkjfeq0{.

zftf lbbz w/fg zf/bf afluif l] Bfnosl h]bf/ lj Bfy[ly0g\ lj = @)@* ; fndf P; Pn= l; s] :shaf6 lbbz labf e0; s]sl ly0g\ lj = @)@* ; fndf pgf] d]o'sf va/n] lj Bfno k]j f/ g] zflsfh eof] / :shn] lbbzsf] z]s ; ef ug]eof]. d s]ff g]bf k9bf]lyPF. p0m zfls ; efsf lbg lbbzsf af/df yk]h] cf-cf^gf ej JoSt u/ . d]n] eg]j bgf / lj ofusf ej gfn] el/Psf] lbbzsf] gfdsf] c1f/ cf/De u/y d]n] n\vsf] slj tf k9f. klnf] k6s slj sf ?kdf kd-rdf pleP/ zftf lbbzsf] :d]tdf ej lj ef] eP/ slj tf k9f. To; k15 pm xbfssf ; dosf :d]tn] d slj tf nNg k]f; flxt eP/ slj tf nNg] / slxn]sf xl]

s'g} sfogmddf slj tf kf7 ug] qmd ; 'z eof].

d/]f] hlj gdf ; don] kml/ %ofnl vjh /Rof] . lj = @) #) ; fnf df/l lax] eof]. lax]kl5 d/]f] c1f/x?sf] ; dlktf 5'6af] . dgleq pldPsf cf^gf ej gfx?nf0{ dgleq dfg{ afw ePF. d]n] c1f/nf0{ ltnf-hnl lbPF t/ tl ; a] afwtfaf6 d'St x'g] ; do klg d/]f] hlj gdf cfaf]. d]/f /x/x?nf0{ f]Sg v]Hg] zlQm?sf] x/s k]f; c; kmn xl] uof].

d/]f] ; vb ; ofu agof]lj /f6gu/sf]kl/j]z . ; flxTos cleefj stj k]bfg u/] dfu[gb]z ug] u;x? , dnf0{ : gj ug] cuh ; |6fx? , dnf0{ a%g] ; fyl / ; xofqlx? d/]f] pknlAw agof]. leqleq] uD; Psf d/]f] /x/n] lj = @) \$! ; fnf dfaf/ k]kml/t x'g] cj ; / kf] . dnf0{ cer] ofb 5 hGdhGt]sf lbg l; 4fy{lzz' ; bgsf] xndf .d/]f] j ; Gt] zlifssf] slj tf j frg u/]sf] Tof] f]f. olb l]dq 0]gb/f k] ; f0h] clt s/ gu/]sf] eP d Tof] cj ; /af6 j]rt x'g] lyPF.

o; /l slj uf]7]sf] d-rdf pleP/ slj tf j frg u/]sf] : s'n] hlj gk]5 klxn] k6s lyof]. To; tf] f]f d/]f] xftv]sf] yy]fPsf lyP, d'6' lrl; Psf] lyof] / zjf; tlj] ultn] a9]sf] cg'ej sf cg'e]t cer] klg tfh] 5g\ Pp6f k]hdf klg gel/Psf] 5f]6f] slj tf j frg ul/ ; Sg klg dnf0{ s: tf] xDd] xDd] k/]sf] lyof]. clxn] ; Dem]f dnf0{ dhf n]f]5, xff, f] p75 . sfogmddf l; l4Pk]5 >4] l]bHo"bj] s'df/l yfkf, u;x? 8f= g/]b] r]kfuf0{ bwl/fh ; j]bl, / bfh' dx]z k] ; f0af6 k]0ffsf zAbx? k]kt u/f]. To; /l Tof] d/]f] sf]los hlj gsf] Ps clj : d/Oflo f]f ofu agof].

To; sf]s]xl ; dok]5 nf0{ ; Sna ckm]j /f6gu/n]k]f-rn]ofk] k]t ofut]ds slj uf]7]sf] cfot]hg] u]of]. To; df klg 0]gb/f k] ; f0]sf] cu]f] f]fdf ; xeful ePF. To; sfogmddf ; a]sif] s'g] cg]tsf] j]lf xf]pg] zlifssf] d/]f] slj tfn] bf] ; yfg kf]kt u]of].

slj tfaf6 g] k]/s[t klxn] k6s ePsf] ddf xf] nf a9]sf] uof]. To; kl5 eg] lj /f6gu/df x'g] slj uf]7]lx?df dnf0{ klg lg]Tofpg] qmd ; ? eof]. dnf0{ eg] slxn]sf]lx]sf] sfogmddf ; xeful x'g] Pp6f o'4 n8g]em] xG]yof]. cf^gf] 3/df ; dosf] tfnd]h ldn]fpg] ; d:of t ; a]hf]exf]N5 t/ 3/e]bf a9] hlj grqm]rn]fpg]k] ; fsf ?kdf lj /f6gu/df ; lk lj sf; tflnd ; ~rfng u/]sl] lyPF To; h] To; /l lx]B]y lgs] ; f]rg-k]yof]. wGg Jofj ; flos Joj : yfk]df d/]l h]7]l 5f]l ; lj gfn] ; fg] pd]b]v ; xofu ug]sf] ; u/] dnf0{ ; fy l]b]y. To; n]ubf]s]xl ; do sf]los dfxf]ndf 8Ag dnf0{ ; Dej xG]yof] t7 To; tf ultl]lw]x?df ; xeful x'g >ldfg]sf] pk] ; yltdf eg] dnf0{ Tolt ; xh lyPg .

Pp6f 36gf af/Daf/ ; Dem]5', h'g 36gfn] dnf0{ cf^gf] hlj gsf]

cl: t]lj af]w u/fPsf] lyof]. cl: t]lj sf] r]t]gf 5 eg] zf/l/s ?kdf ; an x'g g] s] tfk]lg dflg; n] cf^gf] 5's] kl/r]o agfpg ; S5 eGg] af]w eof] dnf0{ clg d]n] To; } a]nf]b]v ; flxTos ofqfdf slxn] gn8v8fpg] b]9 ; a]SNk u/f].

dx]b] df]^a Sof]k; lj /f6gu/df kfl/hft]sf] ; Ddfgdf x'g] slj uf]7]ldf c; xh kl/l: ylt x]bf]b] klg d d]/l sf]G5l 5f]l ; l/tfn]f0{ InP] uPF . ; ofu .cf]tdsyf Pp6f ?vsf] zlifssf] slj tf s]xl lbg cl3 n]v]sl lyPF. To; lbg Tox]l slj tf kf7 u/f]. kfl/hft]sf] hlj g]; u cf]k]h] n]v]sf] slj tfnf0{Psf]Ps uf]. To; a]nf d lr/ lgb]f]6f] hf]f clg kfl/hft]sf 5f]f 5l]n] dnf0{ ; f]Rr]s]o ; l]f]qdf lg/Gt/ n]f]g] xf]; nf lbof]. kl5 Tof] slj tf]sf] zlifssf] g]. kfl/hft]f/v].

slj uf]7]sf] sfogmddf Sof]k; sf] Ps tnfdfly ePsf] lyof]. Tox]f kfl/hft lbb]n] al; a; l slj tf k9g]eof] cf^gf] d]t]jo lbg]eof]. pxf]h] s'g slj tf k9g]eof] nfdf] ; do; Dd s] s] afNg]eof] Tof] t d]n] al; { sf] t/ Sof]k; sf] d]b]fgdf lbb]n]f0{ Nof]P]k]5 To; dxfg]f]f]fdf lbb]n] dnf0{ slj tfaf] s]xl eGg]ePsf] lyof]. pxf] u Ps]l5g ePsf s]xl s'/fx? : d]tdf c6fpg g; Sg' d/]f] b]ef]lo eof] tfk]lg lbb]n] dnf0{ slj tf n]v]gl k]0ffsf ef] x? lbg]ePsf] lyof]. To; a]nf lbb]; u d]/l sf]G5l 5f]l / d]n] lvr]sf] k]f]6f] ; l]l]ft 5 . clxn] ; Dem]gsf] tl f]f of l]k]o ag] t/a]nt x]G5g]d/]f] dgdf].

To; h] d/]f] ; flxTos ofqfdf kfl/hft lbb]; u s]xl f]f]sf] ; dlktf / j ftff] k]ef]j t eP/ lg/Gt/ lx]B] 5' egl v]h] a]nf]b] dnf0{ v'; l n]f]5 . To; kl5 slj tf d/]f] hlj gsf] cleeg cEsf ?kdf cfaf] / n]f]of] slj tf]sf] l]j l]w cf]fod]s] ofqfx? to eP d]/f l]g]dt .

slj tf]f]fdf cg]s] cj /fw klg gcf]Psf xf]0gg] t/ d ; w] afwf Joj wfg / Jo; ttfx? ; u h]Wb] ; Dem]f]f gu/l slj tfnf0{ ; fy} InP/ lx]B] . o; /l lx]B]h]bf slxn] /dfP/ lx]B] slxn] b]Mv] lx]B] .

slj tf; u]sf] ofqfdf h; /l lx]B] klg cf]d; Gt]i6sf ; fy lx]B] . cf]d; Ddfgdf ; fy lx]B] / cf]dlj zjf; sf ; fy lx]B] . lj = @) \$! ; f]nb]v slj tf]f]fdf lg/Gt/ lx]B] 5'. o; /l lx]B]h]bf yfs] klg a:g ; l]st]gf. To; h] slj tf]sf] of cg]t ofqfdf d g]f]n] cf]fod]sf] cg'e]t ub] 5'. o; a]f6 hlj gdf cd]No ; Gt]f]f kf]kt ePsf] cg'e]j ub] 5' af/Daf/ .

la; s'gn] ly]r]Psf v'; lx?]l zlifssf] slj tf klxn] k6s lj = @) \$! ; fnf df]fb]gl] klqsfdf k]sf]lzt ePsf] b]Mbf d s]dt] /dfPsl ly]0gf]. To]f l]f]fn] b]Mv]x? ; u h]Wg] zlQm k]bfg u/]sf] ; d]t]n] d xif]lj ef] xG5' . To; kl5 k]f]sk]s] klqsf]x?df d]/f /rgfx? k]sf]zgdf cfpg yfn] .

ca nNg' / sfoqmddf slj tf j frg ug{ dfq d/f slj tf ofqfqf ge0{ 5fkdf cfpg' klg slj tf ofqfsf p2/lo /Xof t/ d/f slt k: tssf/sf? kdf lgsfNg] s'g] tl/sf, ofhgf / 9^a eg] k6Ss} lyPg t; y{ s|tsf/ xlfh efg] cfzf d/h] u/lsl ly0gf.

; dos} s'/f] /x5, Pp6f ; \vb ; \efu h'6&f] . syfsf/ k/z' k/wfg hflu/sf] l; nl; nfdf lj /f6gu/df x'gx'Yof] . cf^gf] sfoffnод slxn]sfxf] ; flxTos ultlj lwsf lj leGg sfoqmd ug{ pxflsf] : j efj lyof]. ha pxff; \ufj eP/ lj /f6gu/ 5f8g] aJnf eof] ta ls tfa 5flklb65\ eg] d; \u slj tfsf] kf08lnlk dflgeof]. d/h] s|xL lj rf/ gu/l hyfefj l n|v]sf slj tfsf] 8fo/l h:tf] lyof]. To: t} pxflnf0{ lbPf. cfkrr; \u Pskt klg /flvgf]. To; k15 klg slxn]sfxf] n|v]sf slj tfsf? k7f0/xf. d/h] v]; f] v]; \u u/lsf efj gfsf t/Ex/nf0{s|tsf] ?k lbP/ .ofbf af6f] vflh/ x5 hlg gfds slj tf; \u k|sfz t ul/lbgx'g] k/z' bf0nf0{ d/f] slj tf ofqfdf; Dem65'. s|tsf/sf ?kdf; \ufj ePSf] Tof] ; \vb ; Demgf klg d/f] dfg; df \v; \n] ; nanfpb} all5.

To; /l s'g] ofhgf / cfzf g] aju/ d/f] klnf] s|t k|sfzg ePk15 ddf slj tf; \u syf / afn; flxTo l; h'gfsf] dflx hflof]. cfh; Dd d/f kfrcf6f slj tf s|t / cGo lj wfsf txjij 6 s|tx? k|sfz t ePsf 5g\. d/f] slj tfk|tsf cg'fu gl/lQg] u/l d/f] d'6'sf] cft/s'gfdf 6ff; Psf] 5.

ce m dnfo{ df of ug] d/f k/s Jo1QmTj , g|kfnl slj tf cfsf; sf Vofltk|kt cujh ; \ufx?sf] :gk], dlktf / cfzj {rgsf zAbx? ; f/ly ag/ dnfo{ dfu[gbzg k|kt e0/x|sf] cg'ej ub{ 5'. oxl g] d/f] cdNo lglw x] h:tf] n|f5.

slj tnf0{ g] cftd; ft \u|sf] cfh d/h] cf^gf] hlj g hfgg ; sf. Pp6f s|t tof/ ge0{ c? s|tx?sf nflu lr6tgzln x'g ; sf.

slj tnf0{ b]z 3'dfof], lj b]z 3'dfof], slxn] gel6Psf dflg; x?; \u klg k|lrt u/fof]. ; dodf ; d; Dofpg] Gofgf] :kz{ / rfb6} rfbn] /StfDd] 3fpsf s6': d|tsf] dnd ag/ yk] ; j|bgzln dgx?; \u dnfo{ o; n] hfl8lbof]. slj tf nNg hfg/ g] d cfsf; \u, df6f; \u, h'g; \u, 3fd; \u, kxif8; \u, kfgl; \u, r/f; \u, df5f; \u, xfj f; \u, ?v; \u cyft\kdf08sf x|sf c]oj x?; \u ukmu[S5'. ; a|sf] efiff l; sfpf] slj tnf0{ d ; Ddfg u5f clg t o; n] dnfo{ akrr; \u agfof]. ; lqmo hlj g aRg] dGq l; sfof / PsfGtdf /dfpg] ; fyl e|sf] .

d/h] slj tf nNg gyfn]sf] eP ; fob d /xg] lyPf] s ly0gf eGg ; lStgf. slj tf d/f] bMv, ; \v, xff, f] cff, ' / pd^a|sf] t/a|sf] aHg]

Pp6f dl7f] w/g x] . slj tf ; ^Sifdf n8g] ; Sg] d/f] hlj sf] zlQmzfnl C:q x] . bMv/df ; d; Dofpg] Gofgf] :kz{x] clg; \vdf gaTofpg] dGq x]. hlj gsf tl s7f] lbgx?df /dfpb} ; fy lbP/ dnfo{ slj tf ofqf u/fpg] 5f/lx? ; lj gf, ; l/tf d/f slj tfsf pmh] x'g\. d/f] slj tfsf] klxn] >ftf eP/ dnfo{ ; 'emf] lbgl d/f] 5f/f] ; ~ho d/f] slj tfsf] zlQm x]. slj tf d/f] hlj gsf] ; hlj gl x] clg dl7f; k0f] :kz|sf] cg'eit . d/f] hlj gsf] dNo, dfGoftf clg PsfGtdf cf^gf] cl: tij. lgdf0f u/ /v'; lsf] ; j fb afBg] ; do r]tgf x] d/f] slj tf, clg x] \bonf0{ :kz{ u/ / ; do; \u ; Demf] ug] ; j|ufds Ps efj lrq d/f] slj tf .

↔

PsKfbf] eöf] lákfbf] lárqm] lákTqkfbdEo]t kzrft\ rt'ikfb]t lákfbfle; / ; kzj a|k^a|Qm/eli6dfgf .

-Ps ; a|kof wg /Vgjh] b0u'gf wg /Vg]sf] dfuuf cfqmd0f -k|t:kwf] ub5, b0u'gf wg /Vg] tlgu'gf wg /Vg]sf] k15 bf8b5 / rf/u'gf wg /Vg] cf^gf]ebf bfAj / wqj fg]sf] dxQf k|kt ug] OR5f /Vb5 . o: t] bf8sf] sx]f slxNo} klg cGTo xb] xb]g, ctM dfgj -dfgj df, ; d'bfo- ; d'bfof zq'tf / j yefj a9b5 .

-j|bj fSo

krf0bfd ; a|kof/f]cGoyf Toxl zq'5
hf8f]f 3fd hf]kof/f]u|liddf pxl kf]b5 .

*

krf]f] xft df nf]xft]wgkb5
cfk]f]c1fgsf]uf7f]cfk]f]krf]kb5 .
-glitsf s'faf6

dw/tfdf ausf] ej gf

ej Gb' ; j bl

sfzL / s0ffhL

6nkn 6nkn

; 'gfhf] kvjf lkrfhpfb}

d/yf] ej gfsf] tnfpdf uGugf0/xj5 .

yxf kfPf o; kfnl d k]/ { klZrd eP/ kijnPsl /xj5' . cfjnfdf
 uGg ; lsg] lbgx?S] alrdf d k]/ { sfzlb]v klZrd s0ffhL; Ddsf]
 ofqfdf /Dd kuj5' . llfthsf] cfug; Dd xl/fh: tf] emNeimfsf/ emNsf]
 sfzlsf] kfgl d/yf] dgdf nx/-nx/ eP/ vln/x]yof] . nx/x? zft xg
 gkfpb] d k]/ dg] xl/of] agf0lbg] kGgf; l/ xl/of] cyfx hn/fzln] el/Psf]
 s0ffhLsf] zlntfdf 8aNsL nufpg kuj5' . dgdf pl7a:g] ej gfsf
 lj lj w cfodh: t] ej klt efusf] ns k]/jz / k]s[tsf] cgdfh] ; Ed d
 leq clixn] klg dfbstf el//xj5 .

sfzlb]v s0ffhL; Ddsf] To; alrdf ul/Psf cfo ; a} ofqfx?
 S'g] klg klxn] g] to ul/Psf lyPg . cs:dft\l'sg] ofhgf lagf g] ePsf
 ol ofqfx?n] d/yf] hlj gsf] Ps 6qmf lfofnf0{ v; l lbP/ uPsf] 5 . xg t
 ofqf eGg' g] Ps o: tf] lfof xf] h; n] dflg; nf0{ hlj gsf hl6ntfx?df
 hWg ; Sg] zlQm lbG5 . cfkm's] x]eGg] afjw u/f0lbG5 . ofqfn] xfd] ;
 f]rnfo{ km/flsnf] kfl/lbG5 . unt lj rf/nf0{ d1Qmsf] 9f]sf vfh]/ afly/
 k7fpf5 . ofqf u/k]5 dnf0{ To: t] cgej xG5 .

; a} dflg; sf hlj gsf] lfofdf; fgfltgf sltko 36gfy? 3l6/x]s}
 xG5g\ tldwo] slt t ; fdfgo, clt ; fdfgo / ckl/xfo{ eP/ klg ulh/ x]sf xG5g\ To; h] ltglx?sf] s'g] /ls8{x]b]g dgdf, t/ ofqfdf 7]Ssg
 cfPsf s]xl 36gfy? alu/x]sf] kfqlf k; lsf] 9u]df np nf]; l dgsf]
 kmf6df kqkq eP/ hDg] u5g\ ; do / ; Gbe{ clg PsfGtksf] ahf tl
 kq] ; Demgfy?nf0{ pu]P/ cfglgbt x]g'sf] : j fb cfk]df Ps ; Gtli6sf]
 lfof nf]5 dnf0{ .

lj /f6gu/ / j fo] k]sfzg Ps csf]sf koffb] frl e; s]sf 5g\ ;
 flxTo lfo]df . o; k]sfzgn] g] j 6f lj wfdf ; Ddfg / k]:sf/x? klg ;
 +yflkt ul/ s]sf] 5 . ltg] ; Ddfgy? dWlo]sf] Ps zf/bf sf]0/fnf ; dlt
 afn ; flxTo ; Ddfg of] k6s d]n] kfPsl lyPF .

x]sf] ; dfhn] gf/lx?nf0{ Pp6} hlj gdf klg b0{ wf/df afB]sf] 5-

hGdn] / sdh] . hGd3/ , sdB/ , hGdynf] , sdlynf] , k]/ df0tl / 3/ .
 o; / l gf/lx?sf cfodf, b]l cyft\3/1 lgs} km/flsnf] 5 . hGde]ddf gf/ln]
 cf^gf 3/-kl/j f/af6 dfq xf0g l; Ef] ; dbfo / :yfg lj z]faf6 ; dlt rjhlsf]
 ?kaf :g]xsf] :j fut kfpg] u5[eg] sdlynf]df pxf] gf/l cf^gf ; Tsdh]
 ; Dk0f] kl/j f/ / ; d'bfodf xs clwsf/ / ; Ddfgsf] clwsf/L xG5] .
 c?sf] s/f t d eGg ; lSbgf t/ dnf0{ Pp6} hlj gdf o; / l yk] eldsf /
 lflqdf kring kfplbf /df0nf] nf]5 . To: t] sd]sf] wfufh] d lj /f6gu/ ,
 w/fg, wgs'6f / t]xy'd; u plgPsl 5' . To; h] To; ejusf] xf] f, kfgl,
 df6f] k]s]t, dflg; , upf] zx/ , a] s/fn] dnf0{ cfk]lt / lVlr/xG5 .

glkfn afn ; flxTo ; dfhn] s]xl j ifb]v sf7df8f]afly/ cf^gf]
 j flifS ; Dd]ng ub] cfPsf] 5 . o; }l; nl; nfdf o; k6ssf] ; Dd]ng
 kfNkfdf ePsf] lyof] . sf7df8f]af6 cGo w/] ; xefulx?; u] d klg kfNkf
 kujsl lyPF. of] @)^& ; fn krfug !# ut]sf] s/f xf] . pt}ePs] a]nf Ps
 laxfg kmflgdf 306L ahof] . lj /f6gu/af6 cfPsf] /xj5 . p0m afn ; flxTo
 ; Ddfg lg0ffbs ; ldltsf Ps ; b:o 8Da/ l3ld/h] ug]ePsf] /xj5 . To]
 lbg ; Ddfg lg0ffbs ; ldltsf a]s a:g] ePsf] pxflh] ; l6fsf] s]tsf]
 nflu kmflg ug]ePsf] /xj5 . afn ; flxTo nVg] d, afn ; flxTo ; dfhsf]
 ; Dd]ngdf efu ln0/x]sf] ; dodf afn ; flxTos} nflu k]bf] ul/g] ; Ddfg
 eg]k]5 d]n] ; xif: j lsf] ug] j feflj s lyof] . o; / l kfNkfsf] ; Dd]ng /
 ejd0fsf] ; Demgf dgdf tfhf /xb] ubf]g] d kujl] /f6gu/ .

r]q !(ut] @)^& s]f lbg lj /f6gu/ pkdxfgu/kflnsf ej gsf]
 ; efu]df Ps ejo ; df/fx alr ; Dk6g ul/Psf] j fo] k]sfzgsf] p0m
 sfo]qmdsf cltly xg]xGyof] j l/i7 JolQm] efiffz: q] afnsj]of kf]v/h] .
 j fo]sf c]Wolf s]l0fe]l0f ansf] ; efk]l]j df ePsf] To] sf]qmd /frs,
 5f]6f] / ; kmn ePsf] lyof] . Tolt a]nf ; Ddfgt / k]/s]t JolQm] x?af6
 r'8fdl0f /jdl, lbgf]l lg/fnf, n]d0f ufDgfu; u] d]n] klg s]xl afNg]
 d]sf kfPsl lyPF. d]n] Tolt a]nf afn ; flxTos} ; Gbe]df cf^gf s]xl
 lj rf/x? /v]sl lyPF.

lj /f6gu/ ; lusf] d]f] ; flxTo ofqfn] of] eGbf w/] j if{ klxn]b]v g]
 lg/Gt/tf kf0/x]sf] 5 . d]f] klxn] k': ts . hfk]df Ps j if]lj /f6gu/df g]
 lj df]rg ePsf] lyof] . g]kfnl ; flxTosf] l]qdf Ps pHHj n 5lj /Vg]ePsf]
 b]j s]df/l yfkf lbbn] p0m k'; tssf] lj df]rg ug]ePsf] lyof] Ps ejo
 ; df/fxddf . b]j s]df/l lbb; u d]f] klxn] e]b] @)^@ ; fndf ePsf] lyof].
 klxn] e]b]df g] pxflh] dnf0{ cf^gf] :g]xsf] a]wgdf /fd/l a]f]g'ePsf]
 lyof] . d pxflsf] cf]h:j l JolQm] , k]i6 lj rf/ / dfofn' a]f]ln] ax't]
 k]eflj t ePsf] lyPF . Tolt a]nf]v g] h; / l lg/Gt/ pxflsf :g]xl; t

xftx?n] dnf0{ : kz{u/]sf lyP . Tof] qmd pxfhf0{ clGtd k6s @)^ & rj@ ! (ut]sf lbg ebf; Dd klg p: t} lyof] . d kTos j ifh: tf] lj /f6gu/ klg u5{ . sxl j if{ of lbbLgs} c:j : Yo x'gXGyof] tfklg pxflsf] afhldf / cfld lj Zjf; df slxn] lj rmg cfPs] d]n] yfxf kf0g . pd] / : j f: Yon] lgs} sdhf/ xbf klg pxfln] cfkrl'hly gsf] cGtolt/ kusf] 5' efg] efg slxn] kg{ibgePg . g t To: tf] k; É g} slxn] p7fpgeof] .

oxfg]/ dnf0{ Pp6f s/f egg dg nflu5 oxl ; Gbebf . kfoM dflg; x?n] pd] 9Nsgf; fy d 8fbfsf] 3fd e0; s] ca slt lbg afR5' / lcsf] j if{ t dl/; lsG5 xf]nf cfbl s/f u/]sf] ; gsf] 5' t/ afRg' dg] eg]sf] t ; 'gfo/xg gkg] zf]t s/f xf] To; df lsg ; do vlr]g] . b]j s/f/l lbbLnfo{k lg o: tf s/f kmfNt' x'g]eGg] nfusf] xf]nf . To; h] t pxf]d; l Tolt ghs xbf klg To: tf] Ps] j fSo klg slxn] ug]ePg a] ; d cfkrl] pxfhf0{ e]b]k15 csf] j if{ t lbbLnfo{k e]b] kfp]bg ls e]g] Joy]sf] ; fl]r dgdf kfn/ a:y] . hl]g afRg] snf / ?lr klg pxf]df kl]is]t zh]lsf] lyof] . Tof] pxf]sf] / xg; xgdf k]6 x'g]yof] . z'e klg/g; x'pg] z]ef/ , d]7fdl7f rsn]6 / la:s'6x? , j f: gfbf/ ; fa'g?sf] zf]sg x'g]xGyof] b]j s/f/l lbbL . lgs} cl3s} s/f xf] . lbbLn] dnf0{ cf]gf] ; fy l/S; fdf ub/l ahf/ / df5f ahf/ lnP/ hfgePs] lyof] . S'g df5f vf5f] n eg] e]b] dnf0{ df5f 5fg] e]g]eof] t/ d s] hf]by] / l lbbL cfkrl] df5f 5fg]eof] / 3/ nu] dnf0{ df5f-eft v'f fpgeof] .

sxl j if{ cl3 t pxfhf0{ lxB8'n ug] s;]sf] ; xf/f rflxg] e0; s]sf] lyof] . Tolt xbf klg lbbL slxn] cf]5]fgdf kN6/ , slxn] cf/ fd s'; ldf 9INSP/ ; flxTos ultlj lwx? k9/ , ; g]/ b]M/ lj Zn]if0f ug{ ?rfpg' x'g]yof] . dnf0{ cufl8 /fv/ 306f; Dd lbbL gkfnl ; dsfnlg ; flxTo wf/sf s/fx? , k]f08 j fbsf s/fx? , yk]k]zrdl n]vsx?sf s/fx? , / lj Gbgfy 6]uf/ sf s/fx? , bflh{n^sf ; flxTosf/x?sf s/fx? , ; b]j qmd 1j fnl afnsf]0f ; d cfbl ; flxTosf/x? ; usf ; Demgfsf k; Éx? lj leGg ; flxTo uflj7lx?df cfkrl] ef]lsf tl]fdl7f lf]0fx? , afn dg]lj 1fgsf s/fx? , ; f]bo]sf s/fx? , dflg; sf ejf gf / dg]lj 1fgsf s/fx? wf/fk] fx ul//xg' x'g]yof] . pxf] ; w] ; flxTodf cfPs] gj lgtd s/fx?df rfv/ /Vg' x'g]yof] . lbbLn] Psk6s ev/] k]sf]zt c]Gwt /fosf] u8 ck]k]k9g dg nfusf] 5, oxff kf0bg, k7f0bjm e]g]eof] / d]n] ; fl]stfa lbbLsf] xftdf k]ofPs] lbpF . pxf]sf] c]woogzlnsf] / hl]gk]tsf] b]i6sf]0f d]f] nflu ; w] k]Offsf] ; f]st ePs] cg]ej u5{ .

b]j s/f/l lbbL cfkrl]dfq xg dnf0{ klg cf]gf lj rf/x? e]g] k]f] ; flxT ug]xGyof] . d hf]l ghf]l pxf] ; u 5nk]m uy]t/ leqleq] pxf]n]

dnf0{ Tolt of]lo 7fg] ePs]df uj { uy] . o; /l hlxn] klg d b]j s/f/l lbbLsf] 3/af6 kms]bf Ps ch]nl gd]tf / : j fledfg a]sf] kms]sf] cg]ej uy] .

o; k6s lbbLnfo{k e]b] l/S; fdf u0/xbf d]f] dgdf cg]s s/f v]n/x]sf lyP . cx]f kSs] klg o; k6s lbbL kln]e]bf emg] sdhf/ x'g]ePs] x]nf, d; l s/f ug] klg ; SgXGg ls < d]n] pxf]nf0{ ; Tg] la5flgfd g] t e]b]kg] xg < o:t} cg]s s/fx? dgdf v]nf]b] d . b]j lg]f; l kuf] . /ftel/ kf]l k]y yfldPs] laxfg cf] ; nf] lyof] . l; /l; / lr; f]atf; rn]sf] xbf r]q dlxgf ep klg lj /f6gu/ zltn lyof] . b]M b]j lbbLsf] 3/ cufl8sf] au]rfel/ k]jn]Ps] cf]ksf ?vx?df d'h/f nflu; s]5g\ tl d'h/fx? / slnnf kftx?n] 9f]spsf ?vx? b]Mk]5 dnf0{ b]j s/f/l lbbLsf klt aj / l; x yfkfsf] ; Demgfsf eof] .

S'g ; fn xf] Tof] t dnf0{ clxn] ; Demgfsf ePg t/ Tolt a]hf lbbLnfo{k e]b] hfbf legfh' aa/l; x yfkfn] ca of] t/sf/l au]rfnf0{ d cf]ksf] au]rf agfp]b] e]g]ePs] lyof] . Tolt a]hf . b]j lg]f; l s]f] j ftf] /of clxn]e]bf lgs} a]ln] lyof] . Toxf]sf k]rh]sf au]rfnf] ; hf] 6 kmk]mksf ?vx? / 3/eqs] j ftf] /of klg clxn]e]bf lgs} km/s lyof] .

d]h 9f]sfaf6 l5bf]5b] afb]h]df k]h]fnf0{ b]M/ elgxfn] l]g Gb] sf7df8faf6 cfPs] 5 elglbg] t lbbLnfo{k .

lbbLnfo{k e]b] hfg kln] g} ; do ldnfp]gk5{ t/ . b]j lg]f; l s]f] of] lgodnf0{ d]n] slxNo} kfn]g ul/gf. yfxf 5g d]f] of] c/fhs -lbbLsf] b]i6df_ : j ef] nf0{ lbbLn] S'g ?kdf lng]xGyof] t/ d]n] h]n] hlt a]hf hfbf klg . b]j lg]f; l af6 : j fut g] kf0/x]. kh]fnf0{ of] s/f yfxf lyof] . pgn] dnf0{ dfly a]7sdf cfpg elgg\ d af]x/k]saf6 k]5uff; Ps] el]of]a pS]n] a]7s sf]7fdf k]g gk]pb] lbbL knnf] 5]psf] 9f]sfaf6 s;]sf] ; xf/f l]g] cfpgePs] b]M/ p]xL ; bf] xf/ d': sfg / t]hn] cf]v]sf] H]f]tn] pxf]n] dnf0{ 5kSs} 5f]k]lb] eof] / d]f] l]z/df b]0(xT]sf] /fv/ cfzlj f]g afNg]eof] . d lbbLsf] : j f: Yo / x]; nf] d]xf/ b]M/ cf]wl v'; l ePf. xfdl ; u] s'; ldf a:off. Ps]l5g s/fx? p: t] wf/f k]f] fx rNof] . d]f] k]f] s/f] xfnva/b]v lnP/ ; flxTo / ; hg]fx?sf af]df . s]/s]/fdf lbbLn] d]f] xft ; dft] e]g]eof] . sf7df8faf6 Psk6s cfpg dg 5 . l]df] 3/df klg lnP/ hfpm x} a:g ; S5' x]nf lg= l

lbbLdf Tof] cf]dan knfPs] b]v/ d v'; l n] ub]b ePs] lyPf. b]j s/f/l lbbLn] dnf0{ . d f0f]sf] sfo]q]ddf cfpg ; lSbgf. Itdl]nf0{ clxn] g] cfzlj fb] / awf]l ibG5]l e]g]ePs] lyof] . Tof] lbg d c? a]hf: t]nfdf] ; do lbbL ; u ukmu/y a:g ; lsgf. clxn] ; Demgfsf pxf] ; usf]

clGtd eJ6 cf^g} sf/0fn] Tolt 5f6f] agfPsfdf yf/} kZrfQfk nfuj klg dgsf] w/} efu ; Gtfsf] cfJu6sf] 5. lbbLsf] ToxL l; glw, Zfgt / xf; n/ cgxf/ d/f] dgdf hL ge/ t:j l/ ag/ /lx/xg/5. d/h] lbbLnfo{ e6jsf] Ps dlxgfk5 g}@) ^* j zfv @@ ut] ah'sl pxfsf] lgwg ePsf] lyof]. b/j s'df/l yfkf gkfnl ; flxTo lfqdf Ps l/ lzi6 klxrfg /Vg'xg] gf/l ; i6f xg'xg/5. ; flxTosf] lfqdf h; /l dxfz] tf b/j l, elh'gof pkf cdltf lktdh:tf ; flxTosf/x?sf] gfd ln0G5 b/j s'df/l yfkfnf0{ To:t} ?kdf Ingk5].

Ij /f6gu/sf gf/l ; j6fx? dfem pxff .ddfjh] ; Dafwg ul/gxgyof]. ul/dfdfol JolQmTj / cfjhk0f] f0f] x'gePsl pxfsf] dfu{lgb]zg /; 'lff To; lfgsf gf/l ; flxTosf/x?n] cg'ej u/lsf] tYo xf]. To: tl : j fledfgl / lja0fsl kldtl't{ b/j s'df/l lbbLsf] lgwgn] dnf0{ Ps embsfdf ca l/ f6gu/ d/f] nflu Zg eP h:t} nfluof. pxfsf] ; Demgfd s]xl zAbx? nVkl5 dfq d xNsf ePf. Tof] >4f-hnl slj tfnf0{ oxff/fV5'.

cl: t ev{} t xf]
ltdl d: sfg 5b}
s; }sf] ; xf/flagf
; 't/l lxBb] cfp/ xTs]hf
d/f] lz/df la; f0lbof}
ltdf t]hmf cf]vfx?af6 lg:s]sf
Hof]tsf] cef d08ndf
d 9kSs} 9flsPsl lyPF
v'; ln] 58s] k/]sf ltdf
cf]sf] af6f] 5b} au]sf
lger/ h:t} zAbx?sf
6n6n km]sf] ddfly v:tf
d n5kk} leh]sl lyPF
ltdf cf]vfx?df t/aNt+r~rn Hof]t
ltdf yfs; s]sf kfpx?df-cfPsf] cuDo ; fx;
ltdf xftx?df ; nanfPsf] cg'f cfsfa'ff
ltdf j f0flx?df pn] cfPsf
zltm zAbx?sf em/gf
d/h] s: tf] rdTs]f/ b]v]ev{}
d/h] b]v]sf] Tof] rdTs]f/
slj n Ps k0ffrGb]sf] ofqf t /x]5
lgDg] a]hfsf] aQl]

of] klg Pp6f ; hflj g} dfg'k5{. goff j if{@) ^* sf] j zfv @% b]v @& ; Dd bf^a df /fli6o slj tf dxff; j ePsf] lyof]. ToxL l; nl; nfdf xfdl @^ ut] : j ubf/l kujsf lyoff.

: j uaf/Lsf] klj q elddf Pp6f l/ zfn affemsf] ?v 5 . ToxL ?vdIg a; y slj lz/fldof njvgfy kf8afnn] t;Of tk; l] n]sf lyP /]. To; h] clxn] klg Tof] ?vnfo{ax't}dx] l/ b0Psf] 5 . ?vsf] knpdf rftf/f] agf0Psf] 5 . ToxL P]txf; s ?vdIg slj tf kf7sf] cf0fhgf ul/ Psf] lyof]. d/h] Tof]ebf klxn] Tolt 7hf] hg; d'bfosf] cufl8 slj tf k9sf] ly0gf. Tof] lbg klg lgs] ws nflu/x]yof]. dgdf eg] o; elddf slj tf j frg ubf] b/j lbbL; Dd k]5 xf]nfh:t] nflu/x]yof]. ultf sfsl] alxgln] dnf0{ slj tf j frg ug{x} nf lbg] hf] slj tf j frgk15 dnf0{ lgs] cftd; Gtli6 cg'ej eof]. Tof] kfj g :ynsf] cfsfzdf c]NemPsf] :j R5 afbnsf] s} 6qif eP/ b/j lbbL dnf0{ slj tf k9sf] b]v/ d: s'/f0/x] h:t} nfluof. of] d/f] lgtfct lghl cg'ej lyof].

bf^a df slj tf ofqf xb] ubf] ptf] /f6gu/df gf6s ofqf e0/x]yof]. Toxfsf ; a] ; flxTosf/, snfsf/x? .bj] lgj f; bdf >4f-hnl lbg e]hf ePsf /x]5g\ clen] l] b]n] klg lbbLsf] ; Demgfd n]v]sf] slj tf : j uaf/l j frg ul/gx] l/ egk15 khfn] Tof] slj tf dfu ul/5g\ pgm] s]xl lbgk15 lbbLsf] c]krfl/s >4f-hnl ; edf Tof] slj tf j frg u/lsf] yfxf kfP/ d/f] dg clt g] xn'sf] eof].

d/f] klnf] afnsyf; a]x .s0/fsf] 3/lh] klg l] /f6gu/df g] cf^g] cg'xf/ b]v]fpg] klnf] cj ; kfPsf] lyof]. j lgtf] k]sfzgsf] j flif] pT; j df cfof]ht ; f] sf0qmddf d/h] .ofqfdf gf/l ; flxTol zlf]sf] sfokq klg k]; t't u/lsl lyPF. o; /l d/f k': tsx?sf] l] /f6gu/df l] dflrg xg' s} ; hflj dfq lyPg . cf^g] klnf] k': ts b/j s'df/l lbbLs] xftaf6 pT] l] dflrg u/fpg] d/f] Abob]vs] 0R5f] lyof]. d/f] 0R5fnf0{ n]dl pk]t[alxgln] ; xh agf0lbPsf ly0g] l] /f6gu/nf0{ d hlt clwsf/k0f] cftdlo / ; xh ?kdf lnG5' l] /f6g/n] klg dnf0{plQs] ckg] l] n]lnPsf] 5 . l] /f6gu/df xg] sltko ; flxTos sf0qmddx?df d klg] u/lsl 5. t/ o; k6ssf] l] /f6gu/sf] cfltYon] d/f] dgnf0{ k]; Gg dfq tNofPsf] 5g Pp6f pQ/bf0f] klg a]sf]Psf] 5 . afn ; flxTosf] nflu ce] w/} ugk5{ e]g] c'gel't ePsf] 5 . b/j s'df/l lbbLn] c]o l] wfe]bf afn ; flxTonf0{k]d]vtf lbg'ePsf] s/f af/Daf/ b]fx]ofpg'ePsf] 5 s'/fsf]s]f] ; Gbe]df . pxfsf] To; s'/faf6 klg d k]eflj t 5'. dnf0{ klg leq]Abob]v g] afnsx?sf] nflu a9l n]v'h:t} n]l5 . cj Zo n]v]g5'.



; nfd, Sofk6g sndsf]

<>lcfd >j7 ./fbgl

sxflaf6 z? u?fd < cndndf kl//x|sf] 5'. ha pxfhfo{ nVg
a:5'; pxff; usf c; ^No e6 / /frs lf0fx? glhs cfpbg\ sgnf0{
5f8g' < sgnf0{ nVg' < wd{ ^S6df g) k/sf] 5'.

pxffcyfit Sofk6g; fk, cyfit Sofk6g hgsaxfb/ /f0ff. pxff; u
kl/ro ePbjv nueu cGtd; do; Ddf xfdl slxNo] 6f9f ePgf. slxn]
6f9f xg] lbg'ePg. sf7df8af6 xbf s'g] g]lgxh] xfdl] e]6 lgoldt; t}
xg] uYof. j l/uGhdf hfg'xbf klg kifgn] slxn] 6f9g lbPsf] lyPg .
; flxTo / ; flxTosf/x? ktsf] rf; ftsf] sf/0f pxff; fmvfh, s/fstgl
ul//xg'xGyof] xfdl; u. xfdl eg]sf ho 5fa5f / d .

s'g ; fn xf] la; Pf. pxff; u klnf] kl/ro dwksbf ePsf] lyof .
h] fx/nfn gk?n] nufpg] h: tf] 3fbl; Dd 6afk ePsf] sfnf] sf] 6; jtf
kf066 nufpg'ePsf] lyof]. clnf] sb, vfonfubf] cgxf/sf] JolQm] j sf
xjnf eGg] nflu/x|sf] lyof]. ToltGh] d cf^g] 6]a'ndf sfd ul//x|sf]
lyPf . kl/ro x'gf; fy pxfh] h'; Ss p7] xft ldnfpgePsf] lyof].
Sofk6g ; fksf] qfd lngf; fy sf] gtk'/df k9g] u/sf] .nf] /sf] 8fo/l] n]
k7} lrgxfn]. Toj tfsf .nf] /sf] 8fo/l] k]; 4 e0; s]sf] lyof. gkfn
klnf] Id; gkfn ?al /0ffsf] afa' x'g' pxf]sf] csf] kl/ro lyof].

Toj kl/rosf] lf0fdf lgs} anj fg\; ofjux? ldn]sf] x'gk5{ zfov .
To; k15 xfdl] ldotf lbgk] t lbg 3gi7 xl] uof. slxn]sf] crDd klg
nfluof]. To; tf] a9fdg5]; u 3gi6 ePsf]sf] . #% j if; Ddf ef/tlo ; gfdf
sf] u/ lgj Q ePk15 dft]eld kmsg'ePsf] Sofk6g; fk d/]f] afa'sf]
h; t] pd/]sf] x'g'xGyof] t/ a6of] xfdl; fyl ; fyl . klddf ; a] s/f hfoh
ePh; t] hfoh ePsf] lyof] xfdl] ldqtf klg .

aGb'sx? rnfPsf] xft eP klg pxf]sf] xft cToft g/d lyof].
k]o]s kN6 xft ldnfpof] To; t] cglej uy]d . To; h] aGb's la; fpfg; fy
snd ; df0xfNg' ef]. #% j if; dft]sf] aGb'sn] o'4df sltnf0{ dgf]ef]
yfxf 5g] t/ a9of]hldf sxl] j if; dft]sf] sndn] pxfhfo{ slxn] gdg]
agfPsf] 5 . sndsf] sdnf g]oxl xf]d/k15 klg arfpg].

pxff ; +d/0fdf cToft tl]of x'g'xGyof]. To; h] gkfnl ; flxTodf
pxff] o'4 ; flxTonf0{ lewofpg'eof]. ; f9] tlg bzsssf] j 4 h] g / hflu/sf
c; ^No cgej sf ; +d/0fx? lyP pxff; u. o'4syf c?n] klg nVsf
lyP xflfg\ t/ cfd kf7s]sf]r o'4 ; flxTonf0{ nf]slk] eg] pxfh] g]
u/fpg' ePh; tf] nflu5 . s'g] klg 36gfsf] ; +d/0f nVg'xbf kfqsf] gfd,

ltlyldlt dfq xf]g, k]o]s ; jfbnf0{ ; d]t ; xh ?kdf ptfgxGyof]. o'4sf
36gfo? ; Gg d hlxn] klg pT; fxl x'g] dfG5]. xfdla]r e]6 x'gf; fy d
o'4sf k; ^nx? vft]Ny] pxfh] h] Gt ?kdf ; 'gfpq yfNgxGyof]. w]/} k6s
pxff] nV]sf / gnV]sf 36gfo?sf] b]zof]ds l]j j /0f ; 'g]sf] 5' d]h].
d]h] Ps]k6s ; fW]sf] lyPf - .s; /l ef/tlo ; gfdf k]g[e] /f0ff
; fxja dfG5] d]

.d h^axfb'/sf] ; Gtlt x] gkfnaf6 efu] ef/t k]sf lyof] xfdl+.
Tolt a]hf /f0ff y/ nVbf ; gfn] etl]df g]ng] ePsf]h] d]h] cf^g] y/
9fb] yfkf /fv] hflu/ vfpf] lyPf. l] ef/tlo ; gfdf etl] e] sk]5sf
sl7g lbgx? , cf^g] d]x]gt / 1fgsf] sf/0f cf^g] cf]k] /x? klefj t
ePsf 36gfo? , o'4sf qf; blk0f] lf0fx? , o'4j] /f xbf ug] /df0nf /
; f]nlt s] lf0fx? , cf^g] cufl8af6 ufh]lx? uPsf / cf^g] ldqx?
uf]n] nfu] 9n]sf 36gfo? syfh: t] wofg lbp] ; Gg] uy]d .

Ps lbg Sofk6g; fkn] dwksf]sf] soff]nodf hoh; u /rgf df]g'
eof .. u/ l] qdf; ssf nflu .. ; u/l]sf] z?j ft j l/uGh ; flxTo kl/ibh]n]
u/l]sf] lyof] . ; ofun] j if]sf p]sf] 6 /rgfx?d]w] Ps hgf pxf]g] k'/s]t
x'g]ef] 1fgk0f] k'/sf/af6 . fo; sf nflu d ho; u j l/uGh uPsf] lyPf.
xfdl]n] ToxL a]hf bf]h[n]a, sfln]k]a / l; l]ssdsf] ofqf u/l]sf] lyof] .
@)%# r]t #) ut] xfdl sf7df8af6 lx]sf] lyof] j]fv ! ut]sf] sfoqmdsf]
nflu . j l; fksf sfoqmdsf] b]zel/ / k]f; af6 klg w]/ nV]sx?sf]
; xefutf lyof] t/ xfdl b]0{hgfnf0{eg] Sofk6g; fkn] cf^g] 3/df a: g'kg]
afrf klnf] g] u/fpg'ePsf] lyof].

af6]sf] sf/0f xfdl elgPsf] ; doe]bf Ps 306fhl t]9nf] k]sf
lyof]. pxff Ps 306fb]v xfdl]nf0{ s]//xg'ePsf] lyof]. xfdl a; af6
cf]hgf; fy bx] xft ldnfp/ l/S; fdf r9fb]g'ePsf] lyof]. 5ksb]sf]
.sdnf; bg] nV]sf] pxff]sf] b]0{ tNn] ; jtf] 3/df cf]f]nof]. ToxL ; f]em
xfdl]n] vfo]h]koff/ /df0nf] u]of]. pxfh]lt km]f; nf] x'g'xGyof] sktf]g; fk
cem a9l /df0nf] x'g'xGyof]. pxff]sf] Joj xf/n] Ps} /t latfPsf] 3/nf0{
5f8]df xfdl]nf0{ ; lhn] ePsf] lyPf . ToxL /ft vfg] a]hfdf pxff] eftsf]
; sfdf /f]6l vfg] ePk15 g] pxfh]sf] ; u/ ePsf] yfxf kfPsf] lyof]. CGttM
ToxL ; u/n] lhn]b]hn] nu] pxfh]sf] x/fol @)) sf] ef06]sf] /ft .

@)%# sf] k'; df k] / ; d]x; lxt d j l/uGh k]f. j l/uGh ; flxTo
kl/ibh]n] dnf0{ cs:dft; Ddfg klg u]of]. Tolt a]hf d ; d]x]df ePsf]
sf/0f Psn] 51sp/ Sofk6g; fksx]sf]hfg ; lsg. cGtd lbg pxfh] lbp] f]
lrofsf] nflu lg]dtf ug]ef]. k]f]om ; a] hgf sn]pf hfg'ePsf]h] w/0flw/
sf]p/fnf / d Pp6f l/S; fdf a; y pxf]sf] 3/df bf]; j] k6s k]sf lyof].
Tolt a]hf /d]z u]V]sf] bf] klg af6]df e]6 eP/ ; u} uPsf lyof].

Jj = %@)%^ lt/ xfnf; f/fz gkfnaf6 xfdln] rfglh slj rarsf;
; Ddfgdf sf7df8f} lsrgdf sfoqmd /fvjsf lyof. sfoqmd g; lsb}
Sofk6g; fknf0{lgs}ufx] eP5 / 6@S; l r9/ 3/ hfg'eof dxf/fhugh.
To; k15 klg sfoqmdx?df knf6krb6 ej63f6 ey/xGyof. S'/fsfgl ey/xGyof.
j l/uGh klgxlb klg kfomzljf/ nfd) knflg ug/xGyof/ ; flxTosf
S'/ uYof xfdl . k15Nnf; dodf d pxffh0(hlxn) klg klsflzt ; +d/0fx?sf
Pp6f ; ^Nx lgsflNgktof egl/ s/fpy] t/ pxff slxn] xtfl/g' xGyfg.
Slt k6s dh] ca sf7df8f]cfpbf tkf0h] kf08lnlk lnP/ dfq cfpqk5{
efy] . pxff hlxn] klg xff/ y egg'xGyof- tkf0k? h: tf] zelrGts x'gxG5
To; h] d]/f]k: ts d d/k15 lgsflnlb0xngx5 lg l pxff; j ulb x'gePsf
Ps bzs e0; Sof] t/ clxn]; Dd klg lgsfNg ; s]sf] 5g . b]Mv nflu5,
pxffsf] lsdfa lgsfNg g; s]sf]df . dnf0{l j zj f; 5 l9nf] rfbft pxffsf]
. nfx'/sf] 8fo/Llg; Sg] g)5 . hohl / d/]f] an ku]sf] alhf egl w]/j 6f /
rgfx?sf] ; Dkfbg ul/; s]sf] atfpqg'xGyof. To; } qmddf alnfalnfdf
kmgaf6 xfdl pkl:yt ePsf] sfoqmdx? s; n]u/sf] lyof s; n]afn]sf]
lyof < slxn] ePsf] lyof < s'g] s'/f g5'6f; egl/ ; flw/xg'xGyof.

Ps k6s djh] 0djh Rofgn Pkm Pddf Cfwf 306sf] ; flxltos
cGtj ftf] lnPsf] lyPf Pkm Pd d} afnfP/ . Toltajh] Nofpg'ePsf]
Sofd/fn] kmf6f] lvRg nufpg'ePsf] lyof] kf]j lws ldqnf0{. Tof] kmf6f]sf]
k5f18 Itly, ldlt / cf^gf] dg]tjo; lxt n]V/ dnf0{ klg Pskj]t lbg'ePsf]
lyof]. Tof] cGtj ftf]sf] af/df ; flwPsf k]Zgx?sf] af/df klg k6sk6s
; flwg'ePsf] lyof] n]Vgnf0{ t/ n]Vp gn]vPsf] eg] cfh; Ddf yfxf
kfpq ; s]sf] 5g .

SxL j if{djh] Odjh Rofgndf ; fdfrf/ eg] ; dfrf/sf] z; cft g} djn]
u/lsf] lyPf. To; k15 k]o]S lbg laxfg ; f9] 5 ah] ; d; fdlos 36gsf]
af/df ; DalGwt glJfx?; lu k]o]f CGt j ftf] lng] uy] cfhsf] ; Gbe{
sfo]qrrddf. pxffTo; sf] lgoldt ; ftf x'gXGYof]. hlxn] klg d/]f] Cfj fh /
djh] u/lsf k]Zgx?sf] k]z+ f ug[XGYof]. dnf0[k]f]; flix t ul//xg- xGYof]
x/]S lbg k]tlqmo]ds kmfg u/v . Ps k6s /p'sf0[gkfn kf6gsf]
cfotfhgfd slj u/]l ePsf] lyof]. To; df lj leGg slj x?sf ; fy pxffhf0[
klg lgDtf u/lsf] lyPf. csf] k6s @)%\$ K; !* ut] CGt/fli60 : j o+ jj f
lbj ; df lj Bfno : t/lo slj tf k]toflutf ePsf] lyof]. To; df pxffhf0[
lg0ffbssf] ?kdf cfdbqf u/f]. Ps k6s slj / csf] k6s lg0ffbs
x'gePsfdf lgs} v'; l JoQm ug] ug[XGYof] kfom ; Gbe{ kbf] . oxL b0[
; Gbehf0[cfwf/ agfP/ pxffh] Pp6f ; +d/0f nVgleof] ls; f kf0zRqsf]
/ 5fflkof] ; dli6sf] j if{ !(, c^s !, @)%% df . To; df SxL ; Gbe{ kf/y
d]/f SxL afqlx?sf] af/df klg pNnly uqlePsf] lyof]. ToxL eP/ xffnf

Tof; dli6sf leql k[7df pxfh].k/d ldq >lcfd >]7 ./fbglHoëf gl/; fp/ kl9lbg] cfux; lxt ; dk0f...eg]/ x: tflf/ u/] lbg'ePsf] lyof].
xfdfl] DaGw xfdl b0sf] alrdf dfq ; lldt lyPg, k/] kfl/j fl/s e}; s]sf lyof] hfq]cfpgl rIn/xGyof]. xfdl hohl / d dfq xbf pxfh] cf^gf] hlj gsf] kfl/j fl/s s'/f sltko geGbf klg xg] JolQmut s'/fx? klg atfpgePsf] lyof]. of] s'/f pNn]v ug'sf] cy{ pxfh] xfdlnf0{k/] ljZjf; ug[xGyof] eG] dfq xl]. Irglsf] /fun] pxfhnf0{lgs} ufNb} nujf] lyof]. cfMf /fdl] Eu gbVg] ePk15 k6sk6s nh/ u/fpgePsf] lyof]. kTos lbg OG; Ing nufpgkYof]. cf]fwl t s'}/ePg . slt k6s n8g] klg eof]. cf]fvfn] /fdl] bVg 5f8k15 pxf 3/af6 aflux lg; sg ; Sg'ePg . To; k15 pxf kfolm ; flxTosf/x?; Eu kmfgdf dfq] s'/f ug[xGyof]. hfl; Eu s'/f eP klg dnf0{ atfpgl] ; flxTos ultlj lwsf af/df; flw/xgl ug] xGyof]. 3/df g) kg{ yfNg'ePk15 hohl / d s]xl k6s ebg klof] S]xl k6s dbgbf0, k'ikh] / cGosf]; fydf klg . Ps k6s d lgdfxl Jof; ; /; Eu kujsf] lyPf ToxL alnf w/] s'/f dfq gu/l d]n] b0j 6f lgaGw klg ; 'gfpSf] lyPf pxfsl] cg]/flwdf .

pxflsf] c:j :ytfa9n} uPsf] lyof, w/} rfkbf lzlf0f c:ktfnf
eg{ x'gePsf] lyof]. Tolt aJhf sXl sdhf/ / lzlyn b]vg'eP klg
clnslt klg 8/fpg'ePsf] lyPg . lj Zjf; sf ; fy s'/f ug'ePsf] lyof].
kl5 sktfql ; fk; usf s'/fa6 dfq i: yltsf] hfqsf/l kfPsf] lyof].

kl5Nnf k6s al P08 al c:ktfnfd nfdf] ; do egf{ xg'ePsf]
lyof] . o; /l egf{ xgf; fy Sofk6g; fkn] 5f/f lj Zfnnf0{ elgxNg'xGyof]
xfdlnf0{ kiflg ug]. kiflg kfpgf; fy ha xfdl k1Nof] pxf lgs} v'; l eP/
egg'xGyof] ..tkf0^x?; l u eJ3f6 ug{ dg nfu]/ va/ ug{ nufPsf]. ll al-
P08 al-df egl pxf lgs} uln; SgePsf] lyof]. pxf cfkln] klg cfzf
dfl/; Sg] ePsf] h: tf] s/f ug'xGyof]. To;]n] x'g; S5 cfkrl' xl: k6ndf
g] ePs} a|hfdf pxf] cf^ g] Ps dfq 5f/fnf0{ xtf/] lj j fx ug{ nufpg'
ePsf] lyof]. To; lbg xfdlnf0{ Toxf] v'; lofnlsf] n8& v'j f0Psf] lyof].
: fob To; kl5 xfdlalr e6 x'a ; s] .

, 108 10, KIS Xidatn] Cj Ky , Sg .
clxn] klg Sofk6g; fk; fuf] ldqtf sfod} 5, pxfslf z/l/ geP
klg pxfn] atfpq ePsf ; +d/0fx? sfgdf ulgh/x]sf 5g\l; sfpq'
ePsf sltko s'fx? d'6'df 6ff; /x]sf 5g\

c@odf, SofK6g; fk 0 tkf0sf hljGt ; +d/0fx?n] tkf0sf] ; fy
5f8g\ yf/] ; dodf ; flxTodf w/] ug[ef] / w/] kfpge[ef] To;]n] tkf0{
cd/ x'gePsf] 5 . To;]n] tkf0hf0{ >4f-hnl xfpg ; nfd 5 d/f] .
cf/v/ tkf0fa[gbssf] l; kfxlegbf snfsf] 7hf] l; kfxf a[geof] Sof/]0



ddbf Ptxfl; s agsfl ofqf

; 'S'd zdf

crfgs l:dtfn] 3/s] va/ ; 'gf0g\ : tAwtfdf dg laXj n eof]. ufpB/ 5f8/s] nfdfl cft/fndf crfgs dg 3f0t] eof]. kU gk' bZ j if{ k15 3f0t] dgleq cf^g] h6deldsf] xfj f ; 'f0f] df6f] dudufof] kfgl t/lnof]. 3/ k15sf] / e63f6 xf] eglsf] dg PISnof] clg ddaf] leq k18f rr] fo] / ; do ca ufpf Dd klg' 5, dgsf] 0R5f slxNo] k/f gxg] Pp6f bMf6t ; do l:j sf/y ofqf ; fg] 5 / cft; 'sf 8] a d6fP/ cftkmtl; u e6 ugf] 5.

dgsf] r] 6 dd[sf] k6f/fdf 3'; f/] Jo: ttfnf0{ ; dosf ultdf ; f6] cf^g] sfo{ 5f6] pf. o; ; dodf a'4tj afw ePer] dgn] e6of] Jottf] k6sf] Jo: ttf lgdk xg] /x5. o; Jo: ttfdf afWotf 5, arf0sf] cy] 5. ySs, of6qs nufdsf] d] f] j t] f] q] f] 6 l/; rInG5 / cxd&rf] 6 nf] 5.

arf0sf] Jo: ttfn] 3fpsf] dd{ a%bg, cftdlotf lr] bg, dfq sf] sofppbf] hx/df aftr] sf] u] {u5. ; fylef0; u dd{ ; 'gfP/ sfo[Jo: ttfsf 7fpdf 51\$S} klgw lgnfpb] df rf/-kfr] lbg lr] knP. tl lr] knf0df cg] s ejf gf lr] kn] bl v] h]. ejf gfsf] lr] kn] bldf dgsf] j] u st} dt]/ t st} tl] j] eof]. o; df klg j ifffpdsf] ; lemnf] el/nf] / ule] fl kl/j] zn] ofqfnf0{ yk af] lemnf] agf0f].

d; u l: dtf klg hfg] e0g\ . l: dtfsf nflu d] f] h6d3/sf] of klnnf] ofqf lyof]. o; k6s b; df d] f] h6d3/df hfg] xf] k] { lgwf/t sfoqmd o; 36gfn] k/f u/g clg d] f] h6d3/; usf] ; f0gf] / lr] gf/l Ingl pgsf nflu of g] klnnf] cj ; / eof]. pgsf] cfu] xnf0{ 6fg{ g; Sbf sg] ckzflr ePg . klnnf] k6sf] gf] nk0f] rg] ofqf clg of dd] el/Psf] ; do=] ofqfsf] lbg cl3nnf] lbg] v sf] / fdf h6sf] cfkmtlnf0{ l] bf u/y ofqfsf] ; f0t ; fb] 3/af6 cf0k] usf ef0sf] ; fy xfd] nflu pkoQmg] eof].

a; cf^g] ultdf u8nf dleq dgsf] rnlnrq ; ~rfng xg yf] nof]. a; sf] / tf] / 5f8/x] sf] 7fp] sf af/] df e6bf ; j kgl] kbfy] df / dfpbfsf] cf] g] aln] eof]. dd] eqsf] ; ft] if, dg a'efpg] cy] o; df ylkof]. o; e6bf cl3 klg b0k] s o; t] dgl; yltdf d 3/ k15psf] lyPf . dg a'efpg k] l:yltdf z] fsf] n eP/ dfq k] b] g . xf] Ps k6s dfj nl

a:bf / csf] k6s kf] v/fdf / xbf d] n] o: t] eofgs / qm] ; dfrf/ ; 'g] sf] lyPf.

dfj nldf / xbf !@:# j ifff] s] b] h] pd] sf] d w] } s'/f eb kfpbgyf]. ; fpgsf] dlxgf lyof]. laxfg] 3f] sf6g uPsf] lyPf. 3f] sf6] sf6] j ifff] d'; nwf/ kfqln] dnfo{ lgy] ss] lehfPsf] lyof]. kfqln] r'6k15 t z/l k/] sfk] c; lhnf] ePsf] lyof]. 8] fsf] 3f] af6 t// kfgl r] x] sf] af] sg klg ufxf] eof] / 8] fsf] 3f] klg 8Aan] u?E] ePsf] lyof]. To; c] : yfdf 3/df cf0k] ubf d] f 3/af6 b0{ hgf dff5] cf] psf / x] 5g] ps hgf sfsfnf0{ 7DofP klg csf] hf0{ eg] lr] gg; lsg . tl b0{ hgf dnf0{ g] lng uPsf / x] 5g] pglx?n] sf/0f gv] ln] klg d 3/l/ nflg] kg] eof]. xh/ cfd] sf n'sfpbf n'sfpb] v;]sf cft; ' b] M/ dgdf lr; fl k;] klg d] n] j f; tl] stf eg] a%g]; lsg . xh/ cfd] fn] rf] Rrf] Bf] tof/ kf] / sf] vfgf vfp/ d pglx?; u nf] t. xh/ afsf] dln] cg] xf/ x] b] lx] B] af] dg klg dln] eof] stf stf dd/ ; fof].

ps t j ifff] ; do, To; dfly n] ssf] af6f] clg j ifff] ehn] elTsPs] vf] hf tg] k] af] n] oftn] dg em] E eP klg sfsfsf s'/fn] af6f] sf6] sf] k] ePg . lxf] a] n] sf / ft k/f e] s] n] c] ofpbf nf] v'n] ds] n5] e] ds] sfk] / vfp] sf] / flrs k] ; s] fsfx?n] ; 'gfP . o; t] o; t] s'/f, h'sfsf] c] ofrf/ clg s] x/fn] n'sfpf] n] sf] n] af6f] ; s] ufp] h] 8x/df lx] B] af] v] s] g] prflng] cj : yf la; g; lsg . kfqln] k] h] sf] lbzf cem] ds] vfp/ af6f] / 5] / sf] b] Z] l] b] l] du eP/ klg lx] B] af] n] oftn] g] eof]. a] ldf em] k] 5 klg lx] B] s] x] ff; lhnf] eof] / < j ifff] ehn] 8] n] sf] af6f] / a;]bh pln] psf v] hf tb] 3/; Dd cf0k] lg] rf] / f; k/ klg xfd] / ft k/f 3/df e6] n] psf lyof].

3/ cf] Pk15 36gf yfxf eof] / d crfgs : tAw eP. g] {g ; s] g x] f; g ; s] . lbg] / sf] ofqf lx] B] klg gun] sf] lhp km] ofkmt] ss] u] ofn]. e] s] e] ul] sf] uof] s] gg < c] ff] fel/ l] m] h] d] n] l] u] / 6f] fx? 3] d] x] . 3] f] b] l] df] unflg em] g] ofn] / 5] f] l] e] s] s] f] g] f] 0{ s] ; l] / f] s] f] s] gg < yfxf ePg . To; k] 5 dgnf0{ y] k] kf] b] a] sf] : d] t c] ff] fel/ 8] h] pf] . h] df] cf] df] sf] ; / fw ug] kb] af] n] x] b] c] ff] v] fd] c] ff] ; l] f] n] sf] df] cl] g] t] d] t] eof] t < e] 6 x] g] a] frf, u] f] n] e] g] w] sf] / df] ofn] ; + f] a] sf] nflu T] l] Q g] eof] t < a; , To; : d] t] a] x] s] d; u] s] x] a] sf] lyPf . a] sf] d] t] o'. d; dfh; u] f] 6fP/ T] l] Q g] w] tf r] k] r] f] k] ; j] l] sf] f] . cx] f] T] l] f] f] n] cf] h] sf] ofqfnf0{ x] 5] / ; f] 5 s] w] t] l] df a] f] g] e] g] s] o; t] e] f] u] f] 0] sf] ofqf x] <

csf] k6s kf] v/fdf a; y k9g] / x/ d] 6f] pb] f d o; / l g] x] t] f] / df

3/ k̄ms̄ls̄f lyPF. lbp̄f f̄ : s̄ndf k9f0/x̄sf āhf alr̄df s̄lff sf̄faf6
 sf̄offnодf d̄ af̄nf0Ps̄f lyPF. ufp̄f] ef0 ēb̄g cfPsf /x̄5g\ pgn]
 dn̄f0(.bf0 l̄ tkf0t?Gt) 3/ hfg'; V̄l̄ clt h?/l̄ sf̄d k̄sf̄ 5 /W̄ egf].
 pḡsf̄ egf0nf0{ āen̄en̄f u/l̄ lḡhl̄ : s̄nsf̄ : j fȳnf0{ la; V̄ : s̄nsf̄
 lk̄f̄; knn̄ klg l̄ bf̄ : j̄lsf̄/sf̄ lyP̄. To; kl̄5 d̄ xtf̄/xtf̄/df̄ sf̄f̄fdf̄ kf̄
 / 3/ kl̄ḡ a; d̄tf̄ ḡ a; kf̄sf̄t̄ nfuf̄. c̄goq hlt xtf̄/eP̄ klg a; df̄
 a; kl̄5 d̄f̄ xtf̄/n̄ s̄xl̄ n̄5/kf̄6f̄ nfPḡ. Toltv̄ d̄ clxn̄ h̄: t̄f̄ a; df̄
 lḡl̄Zr̄Gt ly0ḡ, s̄l̄ 36gf̄ x̄nf̄ egf̄; f̄rf̄0df̄ v̄a cl̄/Ps̄f̄ lyPF̄. c̄GttMd̄
 ūGtJodf̄ kf̄ clg ufp̄sf̄ k̄l̄ba6f̄ yfxf̄ kfPf̄; flx̄nfafsf̄ d̄f̄o'. w̄/j̄ if̄k/
 b̄zdf̄ /InnP̄/ x̄fP̄/ of̄ 8InnP̄/ 3/ k̄rl̄sPsf̄; flx̄nfafsf̄ d̄f̄o'; ū} : tAw̄
 eP̄. cl̄3Nnf̄ xktf̄ dfq kf̄v/f̄ cfPsf̄; flx̄nfaf̄ d̄f̄ sf̄f̄fdf̄ a; V̄ t̄f̄ ū
 b̄M̄V̄; vsf̄ w̄/j̄ s̄f̄ uḡ{ 5 egf̄sf̄; IDemP̄. ca pxsf̄; ū pleP̄/lv̄r̄sf̄
 t̄: j̄ l̄ d̄fq̄; Demgf̄ eof̄ t̄ < s̄l̄ ca; flx̄nfaf̄; ū a:ḡ /x̄; w̄/j̄ nflū
 d̄f̄6Ps̄f̄ ḡ x̄f̄ t̄ < j̄ f̄; t̄ df̄ of̄ s̄6'; To ḡ lyof̄. 3/ kūl̄ bf̄0 /; flx̄nl̄
 cfdfnf0{ af̄nfPf̄ clg qmdzm̄ 3/sf̄ j̄ ftf̄ /0fdf̄; fl6Ps̄f̄ lyPF̄.

clxn̄ d̄ va/ / 36gfsf̄ af̄/df̄ lḡl̄Zr̄Gt 5'. dh̄ s̄lltk̄/df̄ ḡ
 b̄v̄b̄; d̄frf̄ /; 'ḡf̄ / dḡ āen̄en̄P̄. a; df̄ ūl̄8/x̄bf̄ l̄ utsf̄ ol̄ b̄0f̄36gf̄; ū}
 j̄ t̄df̄ klḡ : d̄l̄tdf̄ af̄Rb̄ /Xof̄. Ps̄ bzskl̄5sf̄ ḡfhf̄ ēb̄ xfdl̄; āsf̄
 nflū : d̄/0flo ḡ x̄ḡ eof̄. clḡ, d̄; ū ofqf̄/t̄ l̄: dtf̄=Ū l̄: dtf̄ To; 7fp̄df̄
 goffkl̄/ro; f̄6ḡ hfb̄}15g\ dleq åḠ d8f̄/Ḡ. xfdl̄ b̄0sf̄ alr̄; xofqf̄
 ePsf̄ klḡ w̄/j̄ e0; s̄lsf̄ lyof̄. d̄f̄ cfdf̄-af̄ gePsf̄n̄) 3/ egf̄ hfḡ kḡ
 af̄Wotf̄ ḡ lyPḡ. lxhfl̄sf̄; f̄rf̄0df̄ x̄fp̄bf̄ cfhsf̄ ofqf̄ k̄Zḡ aḠ5.
 pḡnf0{ d̄f̄ h̄Gd3/ h̄Gd7fp̄ l̄rgfpḡ o; cj̄ : yfdf̄ nh̄fḡkb̄f̄ stf̄ stf̄
 kl̄8fafw̄ eof̄. pḡnf0{gn̄hfḡ klḡ t̄; x̄Pḡ. o; t̄} dd̄df̄ kf̄ls̄/x̄sf̄ āhf̄
 l̄: dtfn̄; flwḡ. s̄l̄; f̄r̄/x̄ḡePsf̄ x̄f̄ x̄< dn̄f0{ol̄ goff7fp̄sf̄ gfd̄ atf̄0
 lbḡ; V̄l̄ l̄: dtfn̄ dgsf̄ dd̄{ āen̄en̄f̄ d̄f̄ ef̄'stfn̄f0{ k̄G5f0ḡ clḡ d̄
 af̄6sf̄ b̄Zodf̄ x̄fp̄ ēnf̄ / dd̄df̄ cf̄len̄ k̄f̄. o; t̄df̄ kf̄v/f̄ k̄l̄bf̄ kf̄
 en̄Noff̄; eP̄. ca a; f̄6ḡ k̄lof̄ ēb̄ a; af̄6 cf̄h̄bf̄ t̄ kf̄v/f̄ l̄ utsf̄
 cf̄tdlotf̄; Demfp̄b̄) : j̄ futdf̄ d̄V̄v̄ k̄lof̄. cf̄v̄ffel̄ /f̄v̄ kf̄v/f̄/fn̄f0{.
 lxhfl̄sf̄ ofqf̄ Jo: ttf̄, kl̄; gf̄ / dd̄x̄? kf̄v/f̄; ū cf̄v̄fleq̄ /dfP̄. kf̄v/f̄
 a; f̄0 klḡ ca la/fgP5 ēb̄ ubf̄: of̄ānf̄sf̄ nflū a; f̄6ḡ t̄/v̄/ eof̄.
 a; f̄6kl̄5 : of̄ānf̄sf̄ nflū af̄6f̄ Ps̄fxf̄/of̄. kf̄v/f̄ 5f̄8kl̄5 xfdl̄ kxf8l̄
 3D̄tldf̄ 3D̄b̄) : of̄ānf̄ klof̄. cf̄^ḡf̄ h̄Gd̄elddf̄ kf̄0nf̄ 6S̄bf̄ cr̄D̄dsf̄
 sfps̄t̄l̄ nflūof̄.

ūl̄8v̄f̄nf̄ p̄x̄l̄ cf̄tdlo kf̄/df̄ alu/x̄sf̄ kfPf̄. ufp̄df̄ l̄ sf̄; s̄xl̄
 k̄sf̄ /x̄5. lah̄n̄ aQlsf̄ p̄Hofn̄ ufp̄df̄ Cfp̄bf̄ dl̄: t̄issf̄ p̄Hofn̄f̄

s̄s̄: t̄f̄ 5, s̄l̄Gg < lh1f; f̄ lh1f; f̄ ḡ /Xof̄. s̄xl̄ 3/ a9sf̄ /x̄5g\ o; /l̄ ḡ 3/ a9sf̄ x̄f̄ egf̄ df6f̄ hlt 3/3/ x̄f̄nf̄ l̄ dgdf cfPsf̄ l̄ rf̄/ dgdf̄;
 l̄ldt /fv̄. evf̄/f̄k̄; s̄lsf̄ v̄t̄, j̄ iffh̄ leh̄sf̄ v̄f̄/of̄ / v̄t̄ofgdf̄ xl̄/of̄
 rds k̄l̄nPs̄f̄ lyof̄. sf̄bf̄ /f̄k̄ Jo: ttf̄; ū ufp̄af̄/Le/ 5l̄/Ps̄f̄ /x̄5. d̄ afNosfnsf̄ : d̄l̄tdf̄ x̄/fP̄. d̄f̄/f̄ sf̄dsf̄ d̄frf̄ cfh̄ cs̄ 5 t̄/ ufp̄
 g5f̄8sf̄ eP̄ d̄f̄/f̄ d̄frf̄ klḡ o; t̄ x̄ḡ lyof̄. ufp̄df̄ p̄x̄l̄ k̄l̄q̄mof̄, p̄x̄l̄
 Jo: ttf̄ b̄M̄V̄ s̄ḡ k̄l̄t̄l̄q̄mof̄ uḡ{dg nfuf̄ḡ. ufp̄h̄x̄? cfZrof̄sf̄ cfv̄fn̄
 dn̄f0{ x̄ȳ l̄: dtfn̄f0{ x̄ȳ / ēb̄ ePsf̄df̄ l̄: dt̄ āȳ. bz j̄ if̄kl̄5sf̄
 P̄jtxf̄; s̄ēb̄ l̄ ufp̄h̄x̄?sf̄ cr̄D̄dsf̄ p̄t̄; 'stf̄, l̄: dtf̄; ū uPsf̄n̄ csf̄
 lh1f; f̄ clḡ rkrfk̄ l̄

d̄h̄ 3/ ēḡ clwsf̄/ kfPsf̄ 3/df̄ uP̄ egf̄ l̄: dtf̄ l̄ d̄f̄/f̄ h̄Gd̄
 ePsf̄ 3/ t̄ xf̄0ḡ t̄/ oxl̄ 3/ ePsf̄ 7fp̄df̄ d̄ h̄Gd̄sf̄ x̄f̄. pgn̄; hn̄
 gl̄qn̄ dn̄f0{ x̄l̄/ḡ/d̄; ū To; ēgb̄ a9l̄ s̄ḡ k̄l̄t̄l̄q̄mof̄ uḡ{ do ḡ /x̄ḡ .
 dosf̄ xNnf̄; ū ufp̄sf̄ p̄t̄; flx̄t dḡ h̄l̄6; s̄lsf̄ lyP̄, clḡ t̄ l̄: dtf̄
 cbksf̄; +sf̄/df̄ kl̄/j̄ lt̄t̄ ePsl̄ ly0ḡ\

d̄h̄ 3/ x̄/f̄. 3/ s̄xl̄ kl̄/j̄ t̄ḡ ePsf̄ /x̄5. 3/sf̄ p̄Q/k̄l̄sPsf̄
 kf̄6f̄ p̄x̄l̄ eP̄ klḡ c̄goq egf̄ k̄l̄/P̄5. bz j̄ if̄cl̄3 d̄h̄ 3/ 5f̄8bf̄ 3/df̄
 kf̄nl̄ xfm̄sf̄ lyPḡ. clxn̄ ef0x̄?n̄ kf̄nl̄ / sf̄f̄ yk̄sf̄ /x̄5g\ 3/sf̄
 syf̄ klḡ ddp̄fos ḡ5. l̄j̄ =@) \$\$; fn̄df̄ cfun̄ful̄ eP̄/ d̄ h̄Gd̄sf̄ 3/
 gi6 ePsf̄ lyof̄. Tof̄ 3/ hNbf̄ Pp6f̄ 0ltxf̄; ḡ hn̄sf̄ lyof̄. d̄f̄/f̄ xh̄/
 afn̄; l̄i6sf̄ cf̄^ḡf̄ k̄leTj̄ h̄dfPsf̄ Tof̄ 3/; ū Pp6f̄ ōusf̄ c̄Gt̄o eof̄.
 ; fd̄gt̄l̄ x̄sdsf̄ Tof̄ 3dfp̄/f̄ 3/ P̄jtxf̄; s̄ ; f̄l̄t̄ lyof̄. k̄/fgf̄ bf̄/kft̄
 ePsf̄ Tof̄ 3/ af̄; 5l̄sf̄ d̄f̄ afsf̄ efudf̄ k̄/sf̄ lyof̄.

b̄0f̄-t̄lḡ j̄ if̄cl̄3 Tof̄ 3/ 5fp̄bf̄sf̄ cfk̄t̄; Dembf̄ cf^a lh1f/a eof̄.
 hf8fdf̄ aeftf̄ sf̄6bf̄sf̄; f̄: t̄l̄ ; Demgf̄ dḡ nfuf̄ḡ. v̄/ v̄f̄h̄ ef6f̄-af6f̄
 b̄j̄vsf̄ h̄flx̄f̄ clḡ 3/ 5fp̄ḡ h̄f̄ḡ/d̄f̄5 ḡkfp̄sf̄ r̄f̄/f̄; cf̄v̄fel̄/ a:of̄.
 3/ hn̄kl̄5 b̄flif̄ hlt d̄f̄ yfk̄nfdf̄ cf0nfbl̄of̄. ēḡln̄; ?ḡ nfbl̄ j̄ f̄
 k̄-rs̄ kb̄f̄ v̄/ af6f̄ ef6f̄ s̄xl̄ sf̄6sf̄ x̄ḡk5{ egl̄. 3/ ; k̄if̄ ubf̄
 W̄j̄ f̄, fn̄] sf̄n̄] ePsf̄ z/l̄ ; IDemP̄. Tof̄ W̄j̄ f̄, f̄t̄ j̄l̄9 ; +sf̄/df̄ nfllḡ kḡ
 x̄f̄ t̄/ To; f̄ eP̄ḡ. 3/ 5fp̄sf̄ b̄0{ j̄ if̄ kl̄5 ḡ cfufn̄ d̄f̄/f̄ >d̄ hlt eid
 agfof̄. d̄f̄ l̄stfa hn̄j̄ l̄; S̄f̄, ej̄ gfn̄ el̄/Psf̄ skl̄ hn̄] htgsf̄
 Sk8f̄ 89] / dd̄sf̄ ; +d̄/0f̄ v̄/fgl̄ eP̄. o; /l̄ To; 3/sf̄ 0ltxf̄; klḡ
 89sf̄. ToxL̄ 3/sf̄ efl̄gf̄ z̄j̄fdf̄ hu /f̄v̄sf̄ of̄ 3/ . h̄gt̄ḡ tn̄f̄ p̄7f̄/f̄
 xfp̄sf̄ cf̄tP̄/ dfq̄ of̄ 3/ w̄/f̄; do xfdl̄ ul̄/alsf̄ pbfx/0f̄ eP̄ /Xof̄ .
 kf̄nl̄l̄j̄ gf̄ ḡ Psbz̄s of̄ 3/ ul̄/alsf̄ dd̄{b̄j̄vP̄/ pleP5. ToxL̄ ul̄/alsf̄
 b̄k̄/fpḡ; dodf̄ d̄h̄ 3/ 5f̄8sf̄ lyP̄. 3/ 5f̄8ḡsf̄ klḡ sf̄/0fx̄? lyP̄ .

3/sf] kfnL /Vgsf nflu ; fdul hf8b} ubf{ d/l ; ft]gl cfdf / d/f alrnf
sxl ; afnhafkm ePsf] lyof] clg 3/ 5f8nf eg]sf] lyPf. o; 3/af6
d/h] sxl pkofu u/]sf] 5g . 7ls] 5, ca of] 3/ ef0x?sf nflu g]xf].
To; kl5 d a]3/ 5'. o; df s'g] lsl; dsf] cftdlhflg, ckzflr / kl/t/fw
klg ddf 5g . To; fl eP klg cfh xfdl oxl 3/df ; j klyd kij]z u]of].

xf] To; /l 3/ 5f8k15 dnfo] Ps lsl; dsf] l/Sttfn] ; tf0/Xof],
v]b/Xof] t; f0/Xof]. d/f cfwf/: yn sxl / sx]FePg . tfo; lsl; dsf]
hlj g ofqdf s; /l lx8g ; S5; \ kult ug{ t cfwf/ rflxG5 .\ ; w]dgn]
dg]hf0] ; fw/xG5 . t/f nflu ; Dk0fftf cf^g] kf/v dfq xf]. o; /l hlj g
k]fsf] ; Dk0fftfn0] ; don] cf^g] rfh]kfh]df ldnfpb} n]hfnf eGg]
em] sf0df dg rl; sof]. o; } em] sf0df bz j if]lr]knPsf] kQ] ePg . o;
bz j ifdf : gftsf0] k/f u/]sf] / b0]rf/ k: ts n]v]sf] egf0afx]s c?
sx] kult lyPg . upf]n]x?nf0] o; lsl; dsf] egf0df s'g] : j fb gxg]
a'en] klg ddf s'g] llnflga]w ePg clg sxl a19Psf] z/l/ a]s]/
n]vhv/ kl/j f/sf dd]df ; fl6Pf . 7hl cfdf, ephhhf] e]b]/ ; fgt] gf
lbPf xh'/cfdsf] dg a'eifPf clg c?]n] : j lsf]ef] : j lsf] / 7hfa]sf]
d]o' 0

x]of]htf pt]y/fd]l]hGbulsf]/x:o 5
kt]ndf jf; gfh:t]dfG5]f ulx/f0 5 .
*

xf] hfGg]5g g}; ldf hlt hfGof]cgGt 5
; db]fnsf]luGtl u/] cGt xG5 t <
-glit-lj rf/af6

s] tkf0]hf0] yfxf 5 <

gkf]nldf xfn; Dd s]tj 6f pkl]ift\cg]fb ePsf 5g\<
zAbfy{ k]sfzgn] rfb] g} !% pkl]iftx?sf] d'h; lxt
gkf]nL efio tkf0]x?df% Nofpb} 5 .

u'-hgsf] u'-hgdf kij]z ubf]

✓; 'afw sf0/fnf

d/f] 8/f afns'df/l glhs} lyof]. laxfg ; f9] rf/ kf]fr ah]
p7g', xftdv wg' lr]ofgf; tf ug{ clg sn]h hfg' / 5's]k15 ; /f; /8/fdf
kmsg', ol0s]df laxfg laTyof]. lbge/ d/f] s'g] sfd lyPg . afns'df/l
; ftbf]af6f] afns'df/l . d kbn} cftx]bf]x] uy]rf/ af6f]af6 .

vfgf vfp/ n]v]k9 ug{ l6-el= xg] lbpf] f] ; Tg' j f 8/f 5f8/
aflx/ 3dg lg:sg' d; u rf/j 6f l] snkx? lyP . ckj fba]x]s d lbpf] f]
; 11bgy]. lbpf] f] ; Tbf 6fpsf] bWYof]. aflux/ lg:sg] t s'}/ ePg . lg:s]
klg ; f]ekv . slxn] sf]x]t/sf/l lmg . b0]l] snk ; lsp . afsl b0].
ltg) b0] l] snksf] kfn} kfnf] klof] uyl]d . u]ksfo{ ug] kf7]qmdsf
lj ifoj : t' / kf7x? k9g] . n]f8] 18Esf] tflnsfn] ; fy lbP l6-el= xg].
n]v]k9 ubf{kf7]qmdsf lj ifoj : t'e]bf w]} kf7]qmda]flx/sf . kf7]qmdsf
lj ifoj : t'df ; do lbg lsg lsg clns c]n5 n]f]yof].

k9f0 j fl0fHo ; sfosf] ?lr ; flx]totk]sf] . ToxL ?lrsf] sf/0f
d/f] ; a]ut / lbg rof]sf] bfo/fnf0] s]xl a9fj f lbg yf]nof] . cem egf]sf]
df]sf ldnof] . z]f]eflo h]of] . c]woogdf cfsif0f a9df] clg 8/fsf] /
sn]hsf] 9f]sf aflux/sf] ; ' a]utsf] cfj Zostf dx; ' klg eof] .

8/f sn]h 8/fsf] lbgroff/ bfo/fnf0] a9fpb} d s'g] ; flx]tos
hd36df ; xeful x]b] lyPf . sf7df8fdf x'g] ; flx]tos hd36df d/f]
; xefutf klyd k6s x]b] lyof] u'-hgsf] bz]f] j flif]f] ; j df . ; 1: dtf
gkfnn] d/f] xftdf lgd]q0fkq ydfpg'ePsf] lyof] . sf7df8f]15/k15
klxn]k6s s'g] ; flx]tos sf]oqmdsf ; xeful x'g lgd]q0ff kf]pb] d/f]
v'; lsf] ; ldf g] lyPg . ; t]f] sfuhdf /ftf c]f/ 5flkPsf] lgd]q0ff sf8/
xft kbff d To; } To; } b]E / km?E lyPf. To; cl3 d]h]st]s; ja]f6 To; tf]
lgd]q0ff kf]Psf] ly0gf] .

lgDtf kf]Psf] t;] lbg lyof] sf]oqmd . To] klg lbg]sf] b0] ah].
dnf0]afsl lbg latfpg d] s]n k]of] . s]0v] t];] lbg cf]pnf < ; do t
; w] cf^g] ultdf latof] t/ ; do Psbd ; ' t ultdf lemgf] n]f]ubf] kf/fdf
lalt/x]en] n]f]yof] .

; don] t];] lbg kN6f0f d/f] ; fd'. laxfg) g]xf0w]f0 u/]f. em]nfdf
Psb0] l]tfa clg Pp6f 8fo/l xfn] . vfglk] ; s]v s]xl a/] s'f].
sf]oqmd g]kf]n k]1fk]t]7fg s]dnfb]ldf t]f]sPsf] lyof] .

b]0n] eg] cg'; f/ g] nugv]haf6 /Tgkfs(klg) df0q]f]a; df r9f].

8f0e/ uf8l bf8fpb} /fSb}. ; xoful ofq' emfb} r9fpb}. vnf; l l j legg
7fpf sf gfd kmnfSYofl. ofq' emYofl. r9fpNofl. d dfg lyPf. df0qmfa; sf
cl6td l; 6sf %ofnaf6 aflux/ x]//x]sf]. lrghfgsf sf]lx lyPgg\\
zx]bu]6 kf/ ePk15 ; xoful hf8 hf8n] s/fpg yfNofl. 3f6lsf
gzf kmnfpb} nugv]n d em; E ePf. d t /Tgkfs{ emgkqf df65] sxff
cf0ku] < uf8l t k] / nugv]n km]s0; s]5 . d eMnPF. /Tgkfs{
s]6; s]5 . slt v/ s]0v/ s]5 < dnf0{ ps'; d's'; eof]. ca s]
ug] < uf8lsf dflg; nf0{ ; f]w] < cfxf k] / olt klg yfxf /x]g5 egnfg]\\
; f]wgf. dh] s; h]f0{ ; f]wgf. dgdf eg] emg\emg\8/ 8/ nflu/x]sf lyofl.
ca d x/fpg] ePf. sxlf st} lrg]sf] 5g . 56k6ln] d 3/l oft a6f/b}
aflux/ xg[yfnf.

d]h] s]x] lg0fb ug(gkfpb} uf8l bf]80xfNofl. uf8l km]/ /fSsof].
nugv]n, nugv]n ; xoful p; u/l s/fpg yfNofl. Gwf/f emg{ ; Gwf/f UU
d]h] lg0fb u/f ca d oxlf em5] / km]s5] /Tgkfs{ t/ . oxflgfb cufl8
uPfeg] d km]sg ; lSbgf. d Toxl emf]. o; f] x]sf] ; Gwf/f sf] sf7df8f]
dxn cufl8 em]sf] /x]5 . 38l xbff b0/aHg nflu; s]sf] /x]5 . xtf/ xtf/
d ; Gwf/f sf] k]6l k]6l zlxbu]6 tkm] km]sPf /Tgkfs{ km]sg .

cf^g] tfndf kl; gf sf6b} km]6km]6 lx]8/x]sf] lyPf. cs: dft\\
sn]hdf k9fpq] cg/fh ; ; u e]b eof]. stf xf] xtf/df 5f] t d] ; /n]
; f]wg]ef] . xf] ; / x]g] \g cfh sdnfbldf Pp6f sf]sf 5 Tot} hfg
nf]sf]. l9nf x'g cf]6; Sosf]. Toxl ePf. cg' ; /n] d eGg'ePsf] dfq
; g]. d km]6km]6 cufl8 a9b} lyPf vNt]sf] df]af0n l6/ l6/ aHof].
bf0n] ug]ePsf] /x]5 . sxff cf0klu; \u00d7 bf0n] ; f]wg]ef]. /Tgkfs{ emg{
emg]efyofl . ; Gwf/f em]sf]df 8/fpb} egf. d t /Tgkfs{ s]6/ ; Gwf/f
cf0ku]5] oxlf emf]. P To; f] ePf Go]f8 u]6 cf0h d oxlf x]5'. cfkmt]
cfkmt]nf0{k]zg u/f /Tgkfs{ hfgkg] df65]nf0{ Go]f8u]6lt/ lsg af]nf xf]hf d]
bf0sf] clk]m Go]f8df lyofl. klxNo} Psrf]6l bf0sf] clk]m; df
bf0; u UPsf] aJnf dh] Go]f8u]6 b]v]sf] lyPf. d Tot} km]sPf.

bf0 cl3cl3 d k]5k]5 . bf0n] dnf0{ lx]8fpb} j l/ xl: k6naf6
klg pt} pt} nhfg' ef]. Pp6f cf]sfz] kh dflg k]k]5 dh] Pp6f cl]nf
y]df]sf] dflg 38l b]v]f. Tof] 306f3/ /x]5 . klxn]k]6s d]n] k]t]of
b]v]sf] 306f3/ km]E p8]sf]. v]0lnPsf]. 306f3/sf] 38l]sf b]0h] cf^gf
wd] lgj fx ul//x]sf lyPf . 38l]df b]0 ah] klg kfr ldg]6 u0; s]sf].
dnf0{ ofb 5g olt aJnf ls d]n] Tof] aJnf /fg]k]v/lk]s x]f]f j x] /gf xf]hf
klg . bf0; u af]nrfn 7kk lyofl. s]j n pxflnf0{k]5df0/x]sf]. st]el8df
bf0 5]Nngxflnf / d x/fphf ls eGg] 8/n] km]6km]6 bf0nf0{ e]b'e]b'ub}

p; nf0{ cln cln 7Nb} / kG5fpb}.

k]1f ej gsf] u]ba]f6 d leq l5/f. bf0 km]sf] ef]. leq lrghfgsf
s; h]f0{ b]v]gf. dflg; sf] cf]xfl/b]xfl / rxnkxn t lyofl. tk]lg dnf0{
leq sf]sf 5p5fpdf zflnsx?; u}. d cfkmt
crlDdt x]b} lyPf /Tgkfs{ gk]ul g] oxff cf0kluof] t d]
u]ba]f6 k]Q leq l5g]ef]. l: dtf. d pxflnf0{k]5dfpb} leq l5/f.

gf/l ; j6fx?sf] ; fd]xs ; +yf /x]5 u~hg . w]g]f/l ; j6fx?sf]
hd36 ePsf]. To; cl3 Tolt w] ; flx]Tos JolQmt] x?nf0{ d]h] s]xNo}
b]v]g / e]b]g kf]sf] ly0gf. kb]dfj tl l; x, eb]s'df/l 3n] ultfs]z/l,
dfot 7s'l, piff z]rg, 1fg' kf08] ; Gwof kxf8l, eful/yf >j7, ; 1: dtf
g]kfn, /hgl 9sfn, 0]gb/f k]; f0{ afg/f lu/l nufot w]w].

w]g]f fd] ; g]sf, w]sf /rgf klg k9]sf / s]x] gfd g; g]sf
JolQmt] x? pk] : yt xg]xG]of]. dnf0{ eg] st} st} nf] t st} v'; l
nflu/x]sf] lyofl. nf] of] cy]df ls . Ioltsf ; hg]ln af]4s / l] lzi6
JolQmx?sf alr d gfy] bzhf]8 b]0{k]9b} u/]sf] sf]f] 7]7]f] lyPf. l] / v'; l
of] cy]df ls . d h: tfn] klg Tolt /fd] / l] lzi6 sf]sfddf ; xeful x]g]
; f]eflo k]f]kt u/]sf] lyPf. l] dnf0{ l] z]f; h]flb] lyofl ls d]h] klg o: tf
l] lzi6 sf]sfddf / JolQmt] x?af6 s]x] g s]x] goff / yk s'fx? l; Sg]5'
l; Sg kf]pg]5', h]f d]f] cf]fudl lbgsf nflu k]yOff / kykbz]s x]g]5g]
d]h] b]j } s]f]nf0{ dgg u/f.

cf^gf cg]sg af]nf, em]nf / Jo: ttf; u h]b] g]kfnl ; flx]To
e08f/sf] >j]4df tg, dg, wg, j rg / sd]h] lq]nfz]ln ; dfb/0flo
; j6f; h]s clg px]f] ?sf] cys k]pf; cb]do; fx; ct]nglo nuf
lg/Gt/ lq]nfz]ntfsf] k]t]ls /x]5 u~hg . eff; fdf effBf df]Nb} r'/lsf]
l5gl5g; ^a]t l; h]f ug]axf/lx? , 3/sf afnaflnsf ; Gtfgnf0{k]n]nf0{
ult utpg] cf]fdx? . h]flf] 3dfpb} l9sl s]6] cf^gf ; vbl]v s]6]
lk:b} u/]sf ; f; ' axf/lx? , j gkf]vfdf 8f]sf] g]f]nf] / xl; of; u] b]v]g]
sf]sf ephx? Toltdfq geP/ cf^gf] s]ndn] ; dfh kl/j t]sf] gf/f /
syf n]g ; Sb]5g] ; dfh abNg ; Sb]5g] df]gj lo b]m]-s]6-k]/-
Joyf / ; j]bgfx?df dnxd nufpg klg ; S5g]cf]b] ; fx; / k]yOff clg
k]dsf k]td]t]t] gf/lx?n] k]t]t] ; dfg, ; f]Rr} ; lfd 5g]ol w/tl k]qlx?
cf^gf st]o lgj fx ug/ ; dfh] fbl ; Tdfudf nflg . Pp6f ultnf] pbfx/0f
lyofl u~hg / o; sf l]utsf bz j if]sf] lg/Gt/tf t ; km]tf clg
lq]nfz]ntfsf] clg cs]f]lyofl u~hgaf/f k]sf]zt / l] d]f]rt k:t s . Daughter

of the earth, contemporary Nepali poems¹ piff z/r, ; Gwof kxf8l, ; 'hf/rgf dfgGw/, ; 1: dtf gkfn, ; lagf l; Gw' nufot bhgf gf/l ; j6fsf ej k0f slj tfx?sf cuhli cgj fbsf ; Efnf.

cxfl sIQ /df0nf, 1fgj wS / kf/Offbfol s/fx? hfGg kfPfdjh] u-hgsf] Tof] sfoqmd df . sf7df8f] pkTosfsf] klxn] ; flxToS sfoqmds] d/f] ; xefutf ztkltzt lxtsf/l /Xof d/f nflu . sfoqmd ; dfkg kZrft Psklt . Daughter of the earth lsg/ kmlspf d . slj j flg/f lu/lsf] of egf0 .hlt ; Gb/ 5 of w/tl, plt ; Gb/ 5g\ol gf/lx? clg hlt ; Gb/ 5g\ol gf/lx?, plt ; Gb/ 5g\ogsf /rgf / l; hgfx? ; IDemf).

af6fdf /Tgkfs{gcPsf] s/f ps'; d's'; e0/x]sf] lyof]. bf0; u ; f]g] cf6] ePg . 3/ kuy lbb; u lbpf f]sf] ; a) s/f atfPf . ; f]bf t sf]f t xff, fln] u-hodfg eof]. vf; df eb]sfnlb]v /Tgkfs{ Ddsf] af6fdf Ps tkn{ j f/l ; fwg rNg] ePsf] uf8ln] zxlbujb]vs} dflg; xfNbf] x]5 nugv]n nhfg. dnf0(Tof] af6f] One way x]eGg] yfxf lyPg . d cfkn] /Tgkfs{ gkul ; Gwf/fdf em]sf] /x]5 . lbb]n] eGg]ef] .uf8ln] zlxbu]b]vs} df65] xfn5 nugv]n Nofpg . tf ; Gwf/f em]/; Ng, xf] ; Gwf/f, Go'/f8u6, j/l c:ktn xb} /Tgkfs{ cfp5 . cab]v /Tgkfs{ hfbf ; IDem/fv vnf; ln] /Tgkfs{ cfot eg]k15 emg{ . eglg eg] ; f]g] Sxff cf0klof] eg] . ; a) s/f :ki6 ePkl5 cfkn]hfo] xff, f] p7df. cg] ; /n] klg dnf0(s] elg7f]g]ef] xflnf < sdnfbl hfg] df65] zxlbujb]t/ b]f8/x]sf] b]bf < h] xf] ; \st} g3'dl sf]fd} a:gfsf] j knf0bf lyof] Tof] .

cfh ; Dembf u-hgn] klg yk tlg j if kf/ ul/; s]5 . .; j6fb]v ; j6f; Dd ; Dks]sf] lg/gt/tf, l; hgfd h] Gtfl eGg] dh gf/f a]sf] cufl8 a9b] u]sf] u-hgsf] of] 7hf] sbd xf] / ; kmntf klg . ; j6f ; Ddfgb]v s]t k]sfzg; Ddsf sf] yfn]sf] u-hg cem ; kmn xb} hfg]5 / ; ldt ; j6f ; d]6Psf] u-hgdf b]ze/sf gf/l ; j6fx?n] u]ha4 xg]5g\

d klg cfhsn cf^gf rf/]lj s]nkx?sf] k]ofu ug{ yfn]sf] 5'. n]g]k9g] nf8;]8^a]n] ; fy lbp l6-el= xg] ; Tg] / 3Dg lg: sg] . 3Dg lg: s]G', hfoh sfdsf nflu, c; n ; a]tsf nflu . s]xl yk goff s/f l; Sgsf nflu, t/crjh clns c]N5 xg nfu]5' n]vk9 ug{. Tof] s/f t o; jaf6 klg kli6 xg]5 lg, tlg j if{k]xn]sf] s/f cfh n]b] 5', Tof] klg 7; 7; l s]b} d/f] c]N5of0sf] kli6 .

↔

snfTds s]j f

lx/0os'df/l kf7s
 afn ; flxTo ; dfhn] kfNkfdf cf^gf j flifS pT; j dgfP/ ; flxTosf/x?sf] hd36 u]sf] cToGt /df0nf] lsl; dsf] sfoqmd lyof]. kfNkf zx/ ; Gb/ / /d0flo nflu] dnf0{ . ko6slo bl[6sf]fn] kfNkf cToGt cfslift 7fpf/x]5 . xfdl a]6j n xb} kfNkf hfbf af6fdf /ft kl/ ; s]sf] lyof]. l/dl/d tf/fx? rDsh: t) u/l 8fbfdf rDs]sf 3/x?sf] b]zon] kfNkf cf0klof] eGbf cToGt} dg /df0nf] eof]. cf^gf b]zs]f olt /fd]f b]zo cfh; Dd gb]sf]df dnf0{ k5tf] klg nflu] . a; df a; s]sf w/ ofqlx?n] kfNkfsf] fd0f ul/; s]sf /x]5g\dnf0{Tof] /fql b]zon]bf]h[n^a]sf] ; Demgf knf0f. bf]h[n^a] hfbf klg o; t) /d0flo b]ox?, kxf8 klg o; u/l lemnldnfpog\egg] s]nkf hfult e0/xGyof] h'g cfh ; fsf] ePsf]sf dq o; }o; }k]mNnt 5 . Aboleq g) dg lemnldnf0{ /x]5 . xf] ; w]g] kfNkf Pp6f cToGt /d0flo ko6slo :yn /x]5 . Tof] cgkd b]zo xb} xb} xfdl kfNkf zx/df klfbf /ftlsf] *-(alh; s]sf] lyof]. xfdl a:g] /fd]f klg /x]5 . ; a) ; xofqlx? l] leGg sf] /df ldn/ a:of]. sf]faf6 lemnldnf0{ /x]sf kxf8x? ; Gb/ b]zo xb} kfNkfsf] ; vb cg]el't ; fy lnb] /ft laTof] . ef]nkN6 kfNkfsf] tfg; lg gu/kflnsfsf] 6l8vh]l:yt ej gdf sfoqmd /flvPsf] /x]5 . 6l8v]neGbf d]n] cf^g] sf7df8f]sf] 6l8v]h ; Demf . hxff cfhsn gltx?sf] ejhf e0/xG5 . lbgel/ rfydf cg]s lsl; dsf sk8f tyf rgfr/d/x? a]rPsf] b]vG5 . df65x]sf] el8ef8 hlxn] klg /xG5 / 6l8vh] k]fx/df kl/0ft xb} u0/x]sf] 5, t/ kfNkf tfg; lg]sf] Tof] 6l8vh] ; fgf] eP tfk]g :j R5 v'nf / ; kif b]Mf. rf/]t/ k]s]tsf] /d0flo b]zon] 3]Psf] 6l8vh]df plebf dg k; gg eof]. Toxflaf6 k/-k/ 8fbfdf /x]sf] 3/x? / ltgsf ; Gb/ agfj 6n] tndfly, tndfly ub] a]sf] sf6l agfPsf] h: t) efg xGyof] eg] af6f] klg cf]fn] / psfn] t/ ; kif 9^a]f 5fk]sf]n] lxB]g klg ; lhn] eof]. hfl xf] kfNkf zx/ / leql zx/ 3Dbf sf7df8f]sf] h: t] kf]fx/ htft t] kf]n]sf] ykf]sf] b]vPg . o; tkm] Toxflsf dflg; x?df r]tgc hf]sf] /x]5 eg]df s]xl cToQm gxflnf . k]xn]N6 kfNkf cfPsf]n] Toxflsf] af/df hfGg] pt; 'stf x'g] ; j feflj s] xf] . 6l8v]hsf] Psftkm] gu/kflnsfsf] 7hf] ej g /x]5 . To; n]f] cfsifS t]Nofpg ej gsf] ; fd' 7hf] ejJo kfNkfn] snfTds s]j f /flvPsf] /x]5 . ; gfh] hnkn] cfslift ?kdf /flvPsf] Tof] s]j f cToGt ; Gb/ / ejJo kfNkfn] snfn] el/k0f] 5, h; sf] cfsif0fn]

6f8v]n df plePsf ; Dk0f ; flxTosf/x?sf] dg k|k|mNnt eof] / s|j faf/ cf-cf^gf] 9f|n] l| rf/l dz{ klg eof] . cfsif|s tl/sfn] ldn] h|nl t:j l/x? klg l|virof] .

kfNkf ; flxTos b|l6s|0fn] ; flxTo ; hgfsf] nflu pj/ eld xf] e|g] s/fsf] k|l6 Toxx hGd|sf ; flxTosf/x?af6 yfxf x|5 . j l/i7 pkGof; sf/ 8fodgzDz/ /f0ffsf] hGd:yn kfNkf g} xf] s|x| lbg cl3 xfdln] pxfln0{u|df0f]. To:t} dfwj k|; fb b|j sf|f, hut hflz, l| ho; fu/ / l| go s; h|h: tf ; flxTosf/x? kfNkfs} pj/ elddf hGd|sf xg\ To:t} c|6 w|} a14hlj l|? klg kfNkfs} xg|x|5 e|g] s/f klg Toxx uP k|5 hfgsf/l eof]. c|tlyx?sf] ; j futnf0{cft/ ePsf l| Bfy|/ cfofhsx? sf0qmd z? ug{56kl6/x|sf lyP. k|f| lws sf/0fn] cln l|9n] sf0qmd z? eof] . gu/kfInfsf] 7h|j xn sf7df8faf6 cfPsf afn ; flxTo k|dlx? tyf kfNkfsf dflg; x?n] /fd] el/Psf] b|vof] .

tfg; gl: yt wj n k: tsfnon] gkfn afn ; dfhsf] @!cfj flif|s ; Dd|ngdf ; xeful e0{kfNkdf : j fut ug{kfPsf|df k: tsfnosf c|l|olf >l o|j /fh kf8håf/f : j fut ub{kfNkfn] of] ; Dd|ngnf0{P]txfl; s 36gsf ?kdf Ing|5|l e|b} c|o|t} k|; Ggtf JoQm eof] . gkfn} k|/fgf] / ; j k|y d @) # ; fndf : yfkf ePsf] ; f| h|gs k: tsfno xf] . wj n k: tsfnol e|g] s/fsf] hfgsf/l klg ; efnf0{ eof] . o; /l wj n k: tsfnosf] P]txfl; s 5lj ; flxTosf/x?df k|:6of] . ; -; fgf : s|hdf !\$ hgf l| Bfy|k?n] /fli6eufgsf ; fy} k|:t't u/l|sf gfr c|o|t} cfsif|s / /df0nf] lyof] . ; Dk0f kfxgf ; b:ohox?nf0{ vfbf c|f9P/ ; j fut ub{ cf|d|otf klg bz|0f]. sf0qmd|df afn; flxTo, lrqfa|sgdf p|ts|6 x|g]nf0{ k|:sf/ tyf b|0{j l|i7 ; j|6fnf0{ ; Ddfg klg ul/of] . ; Dd|ngsf k|d|v c|tly gkfn k|l|f|t|7fgsf pks|n|k|tn] of] ; Dd|ng : yfglo ; +s|t ; lxt uff; Psf] ; flxTo dxff; j g] ePsf] e|g] pb|f/ klg JoQm ug|eof] .

; Dd|ngsf] bf] ; l| lbg wj n k: tsfnosf] k|f|a|0fdf l| le|g afn ; flxTo l| ifodf gf] sfokqx? k|:t't eof] . o; ; Dd|hgdf ef/ tsf] d|da0{ sf|nfk/sf afn ; flxTo n|vsx?sf] pkl: yltn] ; efd| ul/df a9fPsf] lyof] . afn ; flxTo n|vg snf|ds ; Gb/ ePsf afn afnsfsf] dg cfslift x|g] s/fdf h|8 l|bb} ef/ tsf ; flxTosf/x?n] cf^gf] d|t|o k|s6 u/] . ; Dd|ngsf] c|gtd ; qdf afn-aflnsf ; DaGwL ult k|; 4 ufos >l/fdzaf6 ; tg kfoff. c|o|t dw/ ; j /df efj k|0f cyk|0f l|dl>t ultn] ; a|hf0{ ejf's agfof] . l| Bfy|j u/ c|o|t k|; Gg b|vP .

kfNkfsf] of] bf] ; l| lbg xfdlnf0{w|j n k: tsfnosf] sf0qmd ; df|t eP|k5 dbg kf|v/fdf sf0qmd /flvPsf] hfgsf/l eof] . dbgkf|v/f Pp6f df|8n u|f|s] ?kdf k|; 4 5 e|g] klg ; l|gof] . df|8n u|fp e|g] k|5 Toxx

hfg] / df|8n u|fp e|g] pT; 'stf ; a|hf0{ knfof] t/ sf0qmd ; s/ hfbf-hfb]/ft kl/x|nf0]. tfg; g kfNkfaf6 em08b0{306sf] af6f] /x|5 dbgkf|v/f. af6f] lgs] s|Rrl / v|fN6f-vN6l ePsf] / ft k|/sf] a; nf0{ lgs] b|l|v eof] t/ klg rfnssf] ; 'em-a|em] hlt hf|N6E v|fP klg a; le|gsf xfdl 9Ss g|lyof] . xfdl 6f|l Toxx cfp|5 e|g] ; g| lbge|/ u|fp|sf af|; Gbfx? k|rh clj 7 lnP/ a; s|f lyP e|g] s/f Toxx uP|k5 yfxf eof] . xfdl 6f|l Toxx k|bf /ftlsf] cf7 alh; s|sf lyof] t|k|g : yfglo af|; Gbfx? xtdf k|rh|sf uR5f lnP/ ple/x|s] lyP . gkfn hn; f|tsf] wgl b|z nf8; 18^a] c|wsf] lyof] u|fp. xfdl a; af6 c|f|n|P k|5 g|f|f] 7fpf g|f|n|f k|/j|z Tof klg /ftsf] c|wsf/df cf|f|hsx?n] dg|6f|n, 6r|sf] ; fxf/fn] af6f] b|f|f|p|b] Pp6f : s|h ej gdf nu|. dbg kf|v/f u|f|j = s|f] bds 8fBf p|Rr df= l| = df ; flxTosf/x?sf] ; j futsf] cf|f|hsx? /x|5 . : s|nsf a|rx?df xfdl nfda4 eP/ a:off. dn|f0{ d k|gM l| Bfy|/ ePs} cfef; eof] ; 'vb c|ge|t eof] / s|x| l|f0f l| Bfy| h|j gdf k|nsf] . a|flx/ u|fp|sf af|; Gbfx? c|wsf/ eP klg /fhwfgla|6 cfPsf ; flxTosf/ kfx|g|fx?sf] : j fut / pxlx?af6 s|x| czl|rgx? ; Gg ; nanf0{ /x|sf lyP e|g] le|q b|l6l| xlg l| Bfy|k?n] xfdl] ; j fut ub{ xf/d|f god ahfP/ d|f|d|s ultaf6 : j fut u/ . c|o|t 3t nf|bf Åbonf0{g] 5|q| u/l 0|z| / ; Eu u|gf; f] u/sf] ult 0|z| / ; xfdlnf0{ ; a] s/f l|bP/ c|f|f l|sg l|bPg|} xfdlnf0{ ; +f/ xg|l|sg j l|-rt u|f|f] : s|nsf k|f|a|0fdf e|hf ePsf xfdl ; Dk0f Tolt ahf c|o|t g} ejf's ePsf lyof] / ; a|sf] c|f|f / ; f0/x|sf lyof] . d|f|t d|6' g} lzlyn eof] . xg klg t xf] lg 0|z| /n] h|d l|bP|k5 ; +f/ xg| gkfp|g u/l l|sg o; w/tldf c|f|f|nf0| < ; Dk0f ; +f/sf] b|z|o xg|f|f l|sg j l|-rt u/fPsf] x|f|f < Ps] 15g 0|z| /k|t pglx?n] JoQm u/|en| cfq|f|; klg JoQm ug{ dg nf|lof] t/ ; l|6stf|sf] cg|sf|Joj : yfleg of] klg kg| xf|nf e|b} l|rQ a|er|pg|} kg|eof] . cg|t u|gf; fx? / ; d:ofx?n] h|lnPsf xfdl plDn/x|sf dgnf0{ cfk|n| ; dfn| k|/l| yltsf] ; fdgf ub{ cl3 a9g] ; Sg|g] cfhsf] cfj Zostf xf] e|g] 7fg] dgnf0{ s7f] agfp|b] ltgsf ult|t| wofg l|bPf. #@ hgf b|l6l| xlg l| Bfy| k|9g] pQm : s|nnf0{ xfdl ; flxTosf/x?sf] ckf/ >4f; lxt s|x| c|f|f ; xofu ug| Åboaf6 g] pAh|sf] pb|f|f/nf0{ Toxx l|bf c|f|f|hsx? /k|t JoQm ubf ; xofu u|off. pQm : s|naf6 xfn; Dd @& b|l6l| xlgn] P; Pn ; l k|y d >p|f|df pQl0f ePsf] s/f ; Gb|f c|o|t v'; l nf|lof] .

tfg; g kfNkf|v dbgkf|v/f; Dd pT; fxk] s xfdlnf0{ n|hf|g] wj n k: tsfnosf ; lrj /f|z dbgkf|v/f Pkm Pd; Eu klg ; DalGwt x|g|xbf /x|5 . pxfln| xfdlnf0{ dbgkf|v/fsf] af/df hfgsf/l l|bb} e|g|ePsf] s/f ; Dem65'. dbg kf|v/fnf0{ gkfn} Pp6f gd|gf u|fp|agfPsf 5f]. cu|gs

skil nufot lj leGg gubJafnlSf] pTkfbg xG5 .lj x'g klg /ftl xfdl kJbf Toxxfa/fdf lj leGg t/Sf/lx? 7lSs kf]/Sf] xfdln] bNof]. z'4 pAhfpn] :j f:Yonf0{ yS5 .

:s'nsf] sfoqmdk15 xfdlnf0{ dg6fhn] af6f] bJfpb} /fh]zn] cSf]:s'n l/e/ EofnlSf] kf^a\0fdf nu]. vNnf rf] 7hf] g]/x|5 . Toxxf xfdlx?nf0{ /fqSf] vfgfsf] aJbf] a:t /x|5 . ufpSf] ; aSf] ; xofu kfkt e0/xh: tf] efg eof]. dflg; x? vfgfsf] Joj :yfdf h'6/x]sf lyP eg] Sfxl rf]sf] alrdf cfu] afNg bfp/fx?sf] Joj :yf ub] lyP . Slt /df0nf] j ftf] /of lyof] Tolt ahf]. xfdl ; a) k]; Gg dbJfdf Ps cfk; df rrfful//x]sf lyof] tfg; lg kfnksf] /dbg kfV/fsf] :j fut ufgsf] Toxxf klg :s'nsf] lj Bfy[er] nfdf-nfdf aJrdf a; y k9g] nfdf-nfdf 6]ahdf vfgfsf] Kn]6 /fv] :j fb lnP/ vfof]. Ps lsI; dsf] /fql agefhfsf] cfqGb klg cfaf]. ufpSf] z'4 vfBf6gaf6 aglsf] vfgf clof] :j flbi6 nflof] xfdl ; a)hfo]. v'a dHf; lu ykl-ykl vfof]. ; fdg] cllg kHtj Int e0{xfdlnf0{Gofg] tfk kf]bfg ul//x]sl ly0g'eg]; flxTosf/x? cf-cf^gf] ldqx?; lu ukrufkM / SfxL gfrufgdf klg d:t ePsf lyP . lbgel/sf] sfoqmd / cfpbfsf] a; ofqfn] ylst eP tfkgl z/l/df g]nf] pmtf(pTkGg e0/x]sf] lyof].

/ft l5|kkb} uPsf]n] xfdlx?nf0{ ; Tg] Joj :yf ldnfpf] t/v/kls lyP cfofhsx? . Tof] /ft ; a]sf] nflu g]nf] / ; Demgf ug] nfossf] g] eof] xf]nf eGg] lj Zjf; df 5' d, lsgeg] ufpSf] lj leGg 3/x?df xfdl ; xefulx? aff8Psf lyof]. st] rf] hgf, st] b0{ / st] 7fp[cf]; f/ lj eflht ePsf lyof] xfdl. d]/f] 6f]nldf ultf] s]z/l, e]g]z/l ; Tofn, u^nf kf]bofn, zf]gt / d; d]t kf]r hgf lyof]. b] ; efun] xfdl a:g] sf]f] cyf]t \3/wgl cf]dx]gt a]xds]df/Lsf] eQm xgx]bf] /x|5 . a8f] cfqGb cfaf] pxff] usf] Ps /fts] ; flgWo . pxff] ; f]o, zf]gt cg]xf/ af6 xfdl kf]f] t eof]. lbgel/sf] ; Demgf / ; flxToaf] :s'nsf tl bl]6lj xl] lj Bfy[lsf Äbo r8g] ult / /ftlsf] eflhgsf] cfqGb cf]b ; a] s'/fx?sf] Ps]5g 5nkMn ub] ub] xfdl kf]r} hgfn] zf]gt; lu lg]bf] b] lsf] svfdf lj >fd lnof].

ef]nkN6 kf] lg]Tosdk15 a; df a:g] lr]of vfg] cf]b ; fy xfdl xfd] tfg; lg kfnksf] Tof] 7hf] P]txf] ; s s?j fnf0{ ; Denb} dbg kfV/fsf] Ps /fts] g]nf] / dl7f] cg]e] nf0{ ; d]b] cf^gf] ugt]o sf7df8f]t/ nflof]. o; /l kf]nkfdf ePsf]@! cf]afn ; flxTo ; Dd]hg ; kmtfsf ; fy ; DkGg ub] xfdl /hwf] cfaf].

↔

k'5f/sf] kftf]

; #d/0f-; flxTo

8f=b'ufk]; fb cofh cfwigs uB ; flxTosf cg]s eb] / pkebsf] lj sf; ePsf] 5 . ; +d/0f klg o;t] Ps eb] xf] . of] lgaGwsf] Ps pkeb] , eb] / k]ebdf cfpg] cfsif]S n]vg xf] . of] ; hg]t]ds n]vg xf] . o; df n]vsn] cf^gf] cgej / cge]tnf0{uf] y ct]tdv] kf/] dd]dw/ kf/] ; +d/0f]o agfPsf] / agfp] k]oTg u/]sf] xg]5 . ; +d/0f of]o lj ifo j f k]; Ènf0{ d]h ; fd]u] agfP/ kf7ssf nflu klg lr]/d/0f]o xg] u/l n]vg] 5f]6f] dl7f] / cf]dk/s n]v0sf] uB?k ; +d/0f xf]. To; f]t :d]t / sNkgfnf0{ c]j n]dag u/] /rg] j f n]vg] uB kB ; flxTo :j oef] ; Demgnfos P]txf] ; s :j ?ktf xG5 . cfwigs o]udf cfP/ k]zrdl hut]af6 lj z]f lsI; dn]lj sl; t xb] cfPsf] Memoir sf]lxGbl, g]kfnl nufot cfwigs cfo{efiff; flxTodf k]r]nt ?k g]; +d/0f xf] . of] ofqf-lgfqf, cf]dr/t cf]dj Df]Q, /vflrq, b]gsl, h]gl, kq ; flxTo, cf]dsyf cf]b uB ; flxTo; lu cleGg h:t] eP/ :j tGq lj wf pk]j wf xg] g; s]sf] lj lzi6 uB n]vg xf] eGg] dt cf]n]of0Psf] /rgf lj z]f klg xf].

g]kfnl ; flxTosf] k]af]wsf]ndf lj =+@)^ ; fnotf ; +d/0fsf] Jofks lj sf; ePsf] / xb] cfPsf] 5 . nf]S ; flxTodf klg ; +d/0f j f ; Demgfsf] wf/f lj Zj Jofkl ?kdf clj IR5Gg 5 . g]kfnl nf]S ; flxTodf klg :yfg, ; do, ; dfh tyf c]gej sf leGgtfn] kf]t u/]sf ; Demgnfos s'/fx? ; gg] ; gfp] k/Dk/f ce] klg nf]S h]l gdf Jofkt / kofkt 5 . o; k/Dk/fn] r]t]gf kf]bf ug]sf ; fy} dg]f] gf]b klg kf]bf ug]sf kfoG5 . To; ju/l wd] / ; lk]tsf ?kdf :yf]kt eP/ cg'sfo{ tyf kf]sf] ePsf ; +s]tsf :d]t / pk: d]tsf zf: qlo k/Dk/faf6 klg ; +d/0f]u sf]ln]vt / >lt wf/f lj sl; t xb] cfPsf] kl/0ffd: j ?k g]kfnl ; flxTosf] k]af]wsf]ndf @)^ lj =+otf of] ; +d/0f r]rt / lj sl; t xb] cfPsf] xf] . j]bk15 cfpg] :d]tn] :d/0f]o s]/fdf lj z]f h]8 lbg]sf ; fy} s; /l s'g kf]q]mf / lj lwa]f6 s] s] s'/fsf] ; +d/0f ug]k5{ eGg] lj lw-lj wf]gsf] klg lgb]z u/]sf] kf]oG5 . :d]tzf:qcg'; f/ b]f tf, lkt[/ dxfof]ul -sd]l /_ nf]0{

>4fkj{ ; Demg'kb5 . bj tf, lkt[/ sdþfluh: tf dfld{ t̄j nf0{ k̄t̄l fls/0f u/y To; sf ; fy dg'io Åbonf0{ fdGh:o u/l pbflQ{ / ubf{ 'vfg ej xg] ub5 . o:t) clekfon] g} cgtM ; +sf/-impression_aGg] / lj sl; t xg] ub5 eGg] : d/0f0f]lo bzg -Memorable philosophy_ sf] dñ dd{x].

; +s[t]sf : dlt, :d/0f, :dt]o, :d/0flo / c^añhl[sf Memento -; Dembfl, memoir -j DfgQ j f lj zjif cWoog ul/Psf] lj åQfk0{ lj ifok/s njv lj zjif, Memorabilia -:d/0flo lj j /0f, Memorable -:dt]o, Memorandum -:dltkq, Memorial -:df/S_ h:tf zAbsf cfwf/e't cyh] o; njv0nf0{ kofkt zlQm / ; lk kbfq u/sf] kf05 . kl: t'tls/0f, eflifs blftf / zhI lzNksf]rdTsf/n]h:tf] 's); Demgnf0{ klg ; flxTos ; fñbo[sf] :j ?k kbfq u/y ; /; kf7d ; fdul agfpq] lgk0ftf ; +d/0f njvgsdf xg] j f~5glo xG5 . o; k[sf]/sf] lgk0ftfsf nflu njvsn] cfktn] b]v]sf] ; g]sf], ef]sf], hfg]sf], 3'd]km]/sf] / ; +sf/ cg?ksf] JolQmtj nf0{ cufl8 ; f]sf] b]vG5 .

g]kfnl ; flxTodf ; +d/0fsf u0f dfqf b] }bj[i6n]lj sf; / lj :tf/ e0/x]sf] 5 . cfh b]zb]zgt/df 5l/Psf g]kfnln] vf; u/l ; flxTosf/ g]kfnln] ; +yfut / JolQmut b])?kdf .. ; +d/0f n]vgnf0{ cufl8 ; fl/ x]sf 5g\ cg]sf] :dlt ; ldlt, :dlt ; ef, cofh ; dfh, uf]td ; dfh h:tf y/ hflut ; +yfaf6 lg:sqj u]y, klqsf njv cflb .. ; +d/0f g]xg\ To; u/l lj leGg ihNnfsf k]tlglwdhs ; Dks{ ; ldlt, ; Ed, ; xofu ; ldlt cflbsf dfwodaf6 cf-cf^gf] hGd ynf] / To; df lglxt ; fdlhs, wfld{, ; fts]ts, /fhglts, ef]ts cflb k]fsf] ; Demgnfos lj j /0f kl: t't ug{k]lg ; +d/0f njvg xf]. of] njvg lj ut @:# bzs of] tlj | xb] upsf] 5 .

g]kfnl ; dfhdf cfPsf] :j fled'vls/0f, :j fledfg, cfTd-r]tgf :j :yfglo, ; fts]ts hfu/0f / cfTduf]j fg'e]tsf] kl/0ffd: j ?k u]y x?, clegbg u]y x?, k]z+fk/s s]tx?, :dltu]y x? k]z: t k]sfzgdf cf0/x]sf 5g\ sltko s]t{k]kf; ' cg]s axfgfn] cf^gf af/]sf ufyfu]y x? tof/ u/f0{ cfTd/l t lnP/ 9Ss klg ePsf b]vG5g\ o; /l g]kfnl ; flxTodf lj sl; t e0/x]sf] ; +d/0fsf] :j ?ksf] cWoog cj nf]sg, ubf]o; pk]j wfsf] k]s]t / k]j lQ c:j feflj s ultdf cufl8 hfg] x]ls eGg] cfzsf al9/x]sf] cfef; xG5 . o: tf] cfef; df cgy]tf eg] 5g] lsgeg] cf^gf hlg gsfnsf k]t]f :tlt j f lggbfn] dflg; nf0{ cfTddNof^g ug{j :tut cfwf/ k]k]t xb5 . o: tf j :tut dNof^gsf

cfwf/af6 ; fdflhs r]tgfsf] klg lj sf; xG5 . ; flxTosf/df lglxt ; +d/0ffds zlQm / sfNklgs zlQmsf ; xofun] ; flxTosf] ; hgf xb} cfPsf] 5 . dfqj lo ; frgfdz zlQmsf] cfwf/ klg :dlt / sNkgfsf] k]j flv/ eg]sf] ; +sf/ / j ftf] /0f xf]. o: } k]j 7elda6 lj sl; t eP/ lj :tlt xb} upsf] ; +d/0fsf] elj io cg]sf] ; Defj gfn] cf; nf]b] e0/x]sf] 5 . dg'iosf] 1fgsf] lfq h; /l lj :tlt aGb] u0/x]sf] 5 To; } cg'; f/ ; f: s]ts dñNo / dfgotfsf] w/ftn klg o; k]afwsfndf vftlnb} upsf] 5 . dfqj lo sd{ ; fñbo]h0{ km/ flsnf] kfg] qmddf ; +d/0fk/s njvgsf] lj sf; e0/x]sf] 5 . To; u/l >4felQm k]d, cg'/fu / cfldotfsf efj x?sf] phfu/ u/y cf-cf^gf lk]t]k/vf] u' ; aGw]afGw] h:tf dlt / hlj Gt JolQmtj sf kf/v/ u]y j sf s]t]g / k]f/0fsf p2]zon] klg g]kfnl ; +d/0fsf] lj sf; e0/x]sf] 5 . o; clek]ocg?k ; :d/0f o: tf] cfldr]l/q xf] h; af6 hlj gsf] cf]t]l/ s tyf afxo zlQm / t̄j sf] oyfy{ :j ?k lg?k0f ePsf] xG5 . oxl oyfy]sf] w/ftnaf6 g]kfnl ; flxTodf ; +d/0f] emf]E]b} upsf] 5 .

r]tgf / lr]tgfsf r]g]tl kf/ ub} cfPsf] g]kfnl ; flxTos j u]f6 h'g ls] ; dn] ; flxTos lj wf / lj ifosf] llflth km/ flsnf] aGb} upsf] 5 , To; n] g]kfnl r]tgfsf] lj zfntfsf] klg kl/ro k]t t' xb} upsf] 5 . cf^gf hlj gofkgsf qmddf cf0kg] / ; of]u xg] l:ylt, 36gf, JolQm / tT; DaGwl cf^gf cg'e]t]n]f l:y/ cyj f u]t offds ?kdf k]t t' j f JolQm ubf] ; +d/0f ; flxTosf] hGd lb]g] s]f] l]ut @:# bzs of] g]kfnl njvga]f6 e0/x]sf] 5 . o: tf] njvg :j b]z-lj b]z, 3-/ufp/ /fhwg] gu/ af6 klg e0/x]sf] 5 . ultdfg, k]j f; dfg / cg'e]b]dfg g]kfnl ; dfhn] cg]sf] ; a]m]d0fsfn a]x]bf] a]x]bf] klg cf^gf] ; hgfds zlQm / lgk0ftfnf0{ ltQm-hln lb]psf] 5g .

axTj do ; +s[t] / ; fdflhs ultlj lwaf6 kf/ xb] ; +sf/ ; fk]f / lg/k]f JolQmtj sf] lj sf; df n]s]sf] g]kfnln] lj zj sf s]gf s]gfd cf^gf >d, ; lk, zlQm / a]4sf] ?k b]v]fb} cfPsf] 5 / ; fts]ts dñosf] l]t /0f ub] cfPsf] 5 . o: t]k]j z] / ; j ejf ut oyfy]sf] lr]q0fdf g]kfnl ; +d/0f ; flxTo pgd]v b]vG5 . hlt hlt ; +d/0f njvG5 , Tolt dfqfdf o; sf] :j ?k, k]s]Q / k]j l]s]f] lg?k0f xG5 . g]kfnl ; +d/0f njvgsf] l]t xf]; lg/Gt / lgdf]ffwlg 5 , To; n] o; sf] gf]nla]h] l]5r]h]/ ; du] t]yo k]t t' ug{s]xl wb]wf/0f ub] of] njvgsf] la6 dfb]5' .

↔

! = tkyd k:ts k; n-0nfd
@= 0nfd k:ts k; n-0nfd
#= lñflñ Phlszgn 06kñlhñ- latfdfß, erlkf
\$= gkfn als xfp;- latfdfß, erlkf
% = kñllt k:ts e08f/- latfdfß, erlkf
^ = gjzgn als P08 :6zg/l- rGbjy9l, erlkf
&= kñllt k:ts k; n- bds, erlkf
*= >7 als P08 foñ ; ß6/- bds, erlkf
(= k\$sz als P08 :6zg/l- bds, erlkf
!= kñlltef k:ts k; n, wgsöf
!!= áf/sf k:ts- w/fg, ; g; /l
!@= dñsz als l8kf- w/fg, ; g; /l
!= tfkñhñ als ; ß6/- 06x/l, ; g; /l
!\$= a/fn foñ P08 als ; ß6/- 06x/l, ; g; /l
!% = dsfn k:ts k; n- 06x/l, ; g; /l
!^ = clDasf als ; ß6/- 06x/l, ; g; /l
!&= Zofd k:ts e08f/- lj/f6gu/, dfly^a
!* = dgfh k:ts e08f/- lj/f6gu/, dfly^a
!(= kñllns als; P08 :6zg/l- lj/f6gu/, dfly^a
@) = dbfnl k:ts e08f/- lj/f6gu/, dfly^a
@!= es/f0(k:ts k; n- lj/f6gu/, dfly^a
!^ = lgf os k:ts k; n- lj/f6gu/, dfly^a
#@= jñfhnL k:ts e08f/- lj/f6gu/, dfly^a
!\$= fo":j l:ts k:ts P08 :6zg/l- lj/f6rfjs, dfly^a
@% = ; ho k:ts e08f/- fhlj/fh, ; kt/l
&= goñkgfjals l8l:6Aob; {-s6f/l, pbok/
@* = dbfn k:ts e08f/- uf03f6, pbok/
(@ = goñkgfjkl k:ts k; n- uf03f6, pbok/
#= zfx k:ts k; n- ldrþf, l; /fxf
#!= ; ltf gjñ n k:ts k; n- nfxfg, l; /fxf
#@= Pstf als ; ß6/- nfxfg, l; /fxf
##= dhb/ k:ts ej g- hgsk/, wglff
\$= hgs k:ts e08f/- hgsk/, wglff
%#= j þkl k:ts ej g- hgsk/, wglff
#^ = sfe]ejuj tl k:ts k; n- l; 6whl
!&= fo" k/hñgf :6zg/l- l; 6whl
#*= h]Pq- k:ts k; n- dgynl, /fdþfk
#(= ldnñhhL k:ts tyf :6zg/l- dgynl, /fdþfk
\$)= ; 6bfj tl k:ts k; n- rl/sfb
\$!= yfkf as; P08 u8l ; knfo; + rftf/f
@= kñllt uk- agkf, sfej
\$#= 1fg uñuf k:ts k; n- agkf, sfej
\$=\$= kñllt k:ts e08f/- agkf, sfej
\$% = lj Bf dlgb/- ufy, /fxtx6
)-)@-&-@!%)
-)@-&-@%) \$@#
-)@#-&-%@) @
-)@#-&%\$) (#&
-)@#-&%\$^#*
-)@#-&%\$(&!
-)@#-%*) #(!
-)@#-%*\$!@%
-)@#-%*!**\$
-)@^-@!#)\$
-)@%-@%#@#&#
-)@%-@%#) ##
-)@%-%*^*%^
-)@%-%*^&*
-)@%-%*!*)&
-)@%-%*\$\$(@
-)@!-@%#@#\$%
-)@-@#)%{
-)@!-@%!&&
-)@!-@!%^
-)@!-@%\$@#\$
-)@!-@!%)
-)@!-@#%^
-)@!-@#%^#*
-)@!-@%\$@!\$
-)(*\$@*%)@*)
-)#%-@%\$^!#
-)%-\$@) !@%
-)* \$@*&@@(^
-)##-%%)%#
-)##-%^))@&
-)##-%^!@)
-)\$!-@!(\$#
-)\$!-@%)&(
-)\$!-@%(@
-)\$(&-@%)
-)\$(&-@%)
-)\$(*-%\$))!)
-)\$(*-%\$)) *#
-)\$(-\$@&^@
-)!!-@) @#
-)!!-^@!) (@
-)!!-^@%&%
-)!!-^@%\$#
-)%%-%@)!^

!%=:n!Dagl :68!6 sgf/- e/xj f, ;kGb!kl
 (^=; j!f as; P08 hg/n :6f/- e/xj f, ;kGb!kl
 (&=x!df!k; n- e/xj f, ;kGb!kl
 (*=cfzlf k:ts e08f/- abj n, ;kGb!kl
 (=lbJohof t k:ts k; n- abj n, ;kGb!kl
))=kt!lP08 :6zg/l :6f/- abj n, ;kGb!kl
 (!)=keft as P08 :6zg/ ;abj n, ;kGb!kl
 (!)=a 4 Ph!Szgn 06/kf!ohjh- abj n, ;kGb!kl
 (#=Ij zj gkfnl k:ts - bg- abj n, ;kGb!kl
)\$=Ij zfn k:ts - bg- abj n, ;kGb!kl
 (!)%=lo' /; t!lk:ts k; n- abj n, ;kGb!kl
 (^=^; l; 6l as P08 goh ;6/
 =&cflDg; f6 ODKS- - abj n, ;kGb!kl
 (!)*=gkfnn as; P08 :6zg/l- abj n, ;kGb!kl
 (!)(=; lgn :6zg/l- th; lk/, bf^a
 (!!)=ufy!k:ts e08f/- th; lk/, bf^a
 !!!=hgtaf as :6n- 3f/fxl, bf^a
 !!@=nb; fn :6zg/l tyf k:ts k; n- 3f/fxl, bf^a
 !!#= /fj n k:ts k; n- ndxl, bf^a, b!pv/l
 !!\$=d!pf6 Pe/6 ab- gkfnu-h, a!fs]
 !!%=\$PHHj n :6zg/l :6f/ ;gkfnu-h, a!fs]
 !!^=d!f5kR5k!as P08 :6zg/l- gkfnu-h, a!fs]
 !!&=8fkj k:ts k; n- gkfnu-h, a!fs]
 !!*=d-h>L06/kf!ohjh- sf!xnk/, a!fs]
 !!(-=lo"coffn k:ts k; n- el/u!fpf albpf
 (@)=C!Nkif :6zg/l :6f/ f; Vlt
 !@!=lo"keft k:ts k; n- ;Vlt
 @@=lo"kj ft k:ts k; n- ;Vlt
 !@#=Hj fnt :6zg/l :6f/ f; Vlt
 !@\$=x!df!k:ts k; n- ;Vlt
 !@%=l; :g!k:ts k; n- ;Vlt
 !@^=rfw/L as l8kf!- wgu9!, shfnl
 !@&=r!f0!k:ts k; n- wgu9!, shfnl
 !@*=G!r!fnf!l k:ts e08f/- wgu9!, shfnl
 !@=(- ud as P08 :6zg/ ; wgu9!, shfnl
 (!)=7!s/ 6b P08 :Knfo; ; wgu9!, shfnl
 #!=0djh as P08 :6zg/ ; wgu9!, shfnl
 !@=@ hfz!l k:ts e08f/- afuahf/, 88!hw/f
 !##=@ dh!l k:ts- afuahf/, 88!hw/f
 !#\$=aff s!bf k:ts k; n- cQl/of, shfnl
 !#%=\$Hofjt aS; P08 :6zg!z! 6!sfk/, shfnl
 !#%^=; /; t!lk:ts k; n- d!xf!bgu/, s-rgk/
 !#&=b!f!k:ts e08f/- d!xf!bgu/, s-rgk/
 !ldq k:ts P08 :6zg/l- eOnk/
 @=Ij Bfyl; ;fdul s!bf eOnk/
 #=k!fg as; k- k!fg9!sf, n!ntk/
 \$=nf0!k!Ph!Szgn Ij P06- s!df/lk!f6, n!ntk/
 %=c!wsf/l k:ts k; n- k!fg9!sf- n!ntk/
 ^=Itj fhf!k:ts k; n- ;fb!faf6!- n!ntk/

xdf k: tsx?

zabsfz

- != zAbfy{gkfnl zAb; fu/ -; l8l_ lxt_ - j; Gtsdf/ zdff{gkfn' (!))÷
 @= ; aUfkt gkfnl zAb; fu/ -; l8l_ lxt_ - j; Gtsdf/ zdff{gkfn' &))÷
 #= ; fgf gkfnl zAb; fu/ - j; Gtsdf/ zdff{gkfn' \$))÷
 \$= zAbfy{; ^uk -gkfnl gkfnl - ljosdf/ zdf{gkfn !*)÷
 %= gkfnl c^uHl gkfnl zAb; fu/ -; l8l_ lxt_ !*)÷
 - ljosdf/ zdf{gkfn *))÷
 ^= gkfnl c^uHl zAb; fu/ - ljosdf/ zdf{gkfn #&%÷
 &= zAbfy{; ^uk -gkfnl c^uHl - ljosdf/ zdf{gkfn !*)÷
 *= c^uHl gkfnl zAb; fu/ - ljosdf/ zdf{gkfn #@%÷
 (= zAbfy{; ^uk -c^uHl gkfnl - ljosdf/ zdf{gkfn !*)÷
 != sfgt tyf kzf; slo zAb; fu/ !*)÷
 - ljosdf/ zdf{gkfn:8=ljZjblk clwsf/l \$^)÷
 !!= zAbfy{; ^uk -sfgt tyf kzf; slo,, ,,-\$^)÷ sfgt knf f_ &))÷
 != gkfnl c^uHl gjf/l zAb; fu/ - ljosdf/ zdf{zjhjhfnl; x *%)÷
 !#= gkfnl c^uHl ; sft zAb; fu/ - j; Gtsdf/ zdff{gkfn' ljosdf/ zdf{gkfn *%)÷
 !\$= c^uHl c^uHl gkfnl zAb; fu/ -; l8l_ lxt_ (%)÷
 !%= c^uHl c^uHl gkfnl -:68l6_zAb; fu/ -; l8l_ lxt_ - ljosdf/ zdf{gkfn &%)÷
 !^= c^uHl c^uHl gkfnl zAb; fu/ -:dn_ , ,
 != zAbfy{c^uHl c^uHl gkfnl zAb; fu/ - ,

efiff

- != Perfect English@/lk8\$; - ufhk; fb zdf{ @*)÷
 @= Learn English Quickly - dxjj/ vgn
 #= English Learner's Friend - dxjj/ vgn
 \$= Learn Nepali yourself, know Nepal yourself - ksfzdlf bxfn #%)÷

; dfnfrgf

- != bjsff cfod / kjlQ - slkn c1ft !@%÷
 @= t]f]cfvfsf]cfnf]gf - /fdk; fb 1jfnl !&%÷
 #= ; flxto lg?k0f -8f=3gZofd Gofkg]kl/>dfl !^)÷
 \$= gkfnl dlxnf ; flxtnsf/ -nlnf n06jh &))÷

clwffd / bzg

- != clwffd / hljg - Hofjt clwsf/l !@%÷
 @= ugtjgt - ladjh !@%÷
 #= k-rfdjt - 7fs/ zdf{ !@%÷
 \$= zAbfy{ulf - j; Gtsdf/ zdff{gkfn' !@%÷
 %= sJof sGxpf - bllokf vgn #%)÷
 ^= pklgift; ^uk - dkh; lxt !% pklgift\ j; Gtsdf/ zdff{gkfn' !%)÷

IgaGw-kagw

- != aKdro{oq; edsf]j flgs pkfo - tly{fh kfBjh !))÷
 @= hljgsf]cfvl%fn - gf/foofk; fb 9eufgf *%÷
 #= dw] l cfcbfhgsf @! lbg - dw; bg kf08 !))÷
 \$= jflgofsf]g/d08 lzsf/l - dw; bg kf08 *)÷

pkGof;

- != dlQm aUfd - -cgjfb_j; Gtsdf/ zdff{gkfn' !%%÷
 @= lg/k/fwsfxof - -cgjfb_j; Gtsdf/ zdff{gkfn' !))÷
 #= ablnbf]llfith - ultf sz/l ()÷
 \$= /ldnfgfql - ej gxl/ l; Ubjh !\$)÷
 %= ; f; Gb/l - ej gxl/ l; Ubjh !^)÷
 ^= gkfnfsf]klxnf]sfkj{- P; kl cf; f (%÷
 &= dlQm4sf]alp - g/gb k/fz/ *%÷
 *= tl tf] To - wd{fh kfBfn *%÷
 (= km'u p8sf]ofg - 8f=Clifszj/fh /ldl &)÷
 != lrqnjf - -cgjfb_ljosdf/ zdf{gkfn ()÷
 !!= bpdfof]lsgf/d - kblk gkfn !@%÷

slj tf-; ^uk

- != tltdl7f s/f - j; Gtsdf/ zdff{gkfn', cr0t/d0f clwsf/l, pdf ld>, ej gxl/ l; Ubjh, rGbk; fb Gofkg] ksfzdlf bxfn, bjl gkfn, 7fs/ zdf{ /fdk; fb kgt, nldlsdf/ sf/fnf, uflksjof zdf{ !!!÷
 @= gltsf s/f - j; Gtsdf/ zdff{gkfn', lzj ufkfn /; fn, lj iof kfft, vu[b] vfl; f3/] P; kl= 'cf; f, czfssdf/ nfld5fg] dfwj l3ld/] afns[or e\$/f0{ uof/fh skfn] uflksjof fb l3ld/] dslbk; fb zdf{ !##÷
 #= gltlfjrf/ - j; Gtsdf/ zdff{gkfn', 7fs/ zdf{ nldlsdf/ sf/fnf, uflksjof zdff{ vu[b] vfl; f3/] ab"nfld5fg] 8f=cfqj/l/ l; x a:gj, g/b k/fz/, ; Gblk; fu/ gkfn, 8f=6lsf/fd -ljZjZj/l_ clwsf/l, lj gosdf/ zdf{gkfn' !#÷
 \$= nflssbly kf/nflss; ld - ljosdf/ zdf{gkfn %)÷
 %= j; Gtfgb -r0kSfjo_ - 7fs/ zdf{ !))÷
 ^= oftgf -dxfsfjo_ - 0gb' kgt !%)÷
 &= :jg -slj tf; ^uk - /fhjj/ bjsfp !))÷

syf-; ^a^uk

!= Pp6l csL{nfP/f - SgXgf gf; ggl
 @= kfr syf - /fhZj/ b] sfPf
 #= cgft-ofqf - ; 'y' pkfl
 \$= cfsfz-dyg - 8f= lj Zj blk clwsf/l
 %= syfj fl6sf - ; #lj gostdf/ zdf{gkfn -^& gf/lstf ^& syf_

afn-; fixTo

!= Regret (children story) – Suren Upreti
 @= Angel (children story) – Suren Upreti
 #= Bright Stars (children song) – Suren Upreti
 \$= 15 Stories (children story) – Jyoti Adhikari
 %= Country's Pride (children story) – Bhabha Sharma
 ^= Grand Mother (children story) – Muktinath Sharma
 &= k5tfl-afnsyf_ - ; 'y' pkfl
 *= cfsf;]k/l -afnsyf_ - ; 'y' pkfl
 (= lemndlIn tf/f -afnult_ - ; 'y' pkfl
 != d]f]lof/f]v}]-afnpkGof; _ - lj Zj/fh kf08]
 !!= afnult -afnult_ - h4axfb/ s} l
 !@= tlgtf/f -afnsyf_ - j ; Gtsdf/ zldf{gkfn
 !#= tlg dV{; fylx_ -afnsyf_ - cfez zdf{
 !\$= ls; fg / euj fgl -afnsyf_ -lj gostdf/ zdf{gkfn
 !%- cfd / 5f/f -afnsyf_ - pldf nfd5fg
 !^= b; dxdfV/-afnsyf_ - lx/0ostdf/l kf7s
 !&= l; x / nf dv66]-afnsyf_ - lj Zj/fh kf08]
 !*= ktnlsf]lax]-afnsyf_ - dw; bgk; fb l3ld/]
 !(= l; p/f]-afnsyf_ - 8f= lj Zj blk clwsf/l
 @)= sfun]lsg sff sff e65 -afnsyf_ - u^uf kf8j

:sh-afl8P :t/lo k:ts

!= All in One (Lemimated) - efef zdf{
 @= All in One (Hard Cover) - efef zdf{
 #= All in One (Full Leminated, Hard Cover) - efef zdf{
 \$= English Practice Book -8 - afnsf{0f 9sfn
 %= English Practice Book -9 - afnsf{0f 9sfn
 ^= SLC English Practice Book - afnsf{0f 9sfn
 &= SLC math. P. Book - (Eng+Nep) - 8f=dfxdtb/ /xdfg-dfVtf/ cfndf !%)=

*= Recent English Grammar- Eng. (Junior) - ufshk; fb zdf{
 (= Recent English Grammar- Eng. (Higher) - ufshk; fb zdf{
 != My Word Book-Eng-Nep - ufshk; fb zdf{

!= Best word Book-Eng-Nep - ufshk; fb zdf{
 @= New English Grammar-Nep-Eng (Junior) - ufshk; fb zdf{
 #= New English Grammar-Nep-Eng (Higher) - ufshk; fb zdf{
 != ; lrq j 0f0fnf - 6lPg=u?^a
 != ; Dk0f{j 0f0fnf - cfez zdf{
 != cfwlgs gkfnl lgaW - j ; Gtsdf/ zldf{gkfn
 != ; lhnf]gkfnl lgaW - ufshk; fb zdf{
 != /l; nf]gkfnl lgaW - ufshk; fb zdf{

Sofdk; :t/lo k:ts

!= !! sf]cyZf:q - uf\$0f{dNn !&%:-
 @= !@ sf]cyZf:q - xl/bf; ; fksfP:cfPsf/ kf8j !^):-
 #= Elements of Economics (XII) - tf/f e'; fn=ozf/f/k; f0f/fhg kf8h' @^):-
 \$= Jofj ; flos cyZf:q (B.B.S, BBA.) - uf\$0f{dNn @)):-
 %= Business Economics (B.B.S, B.Com.) - uf\$0f{dNn \$)):-
 ^= Statistics For Management (B.B.S., B.Com, B.B.A, BIM)
 - dgfjh clwsf/l-dxfk; fb >j7cfdsf/ kf8j \$@%:-
 &= Fundamentals of Business Statistics (B.B.A., B.C.I.S, B.C.A, B.I)
 - 8f= k7iffQd l; xk-dxfk; fb >j7-blks/fh kf8j #@%:-
 *= kf/lDes ul0ft lzlf0f -cf0P8! !_ - 8f= dfx0db xdb/ /xdfg !&%:-
 (= ul0ft lzlf0f -alP8! - 8f= dfx0db xdb/ /xdfg !&%:-
 != dxfsij b] sfPf s}l cfod -alP_ - k0fk; fb clwsf/l !&%:-
 != gkfnl gf6ssf]cllbog -alP_ - k0fk; fb clwsf/l (%:-
 != ; fwf/0f gkfnl -alP8! - 8f= 3g:ofd Gofkgjwgklt sf0/fnf:dlQngfy 9sfn_ @#%:-
 != Differential Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=dfx0db xdb/ /xdfg !%):-
 != Integral Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=dfx0db xdb/ /xdfg !%):-
 != gkfnl nf\$; fixTo kJ|Q / cGj]0f -PdP gkfnl_ - slkn c1ft @)):-
 != clgj fo{gkfnl -alP_ - 8f= 3gZofd Gofkgjwgklt sf0/fnf:dlQngfy 9sfn_ @#%:-
 != ; #sl ; fixTosf]k/yf -alP=PdP_ - kf=ufkls{0f zdf{ @&%:-
 != eifff lj 1fg -alP=PdP_ - 8f= 3gZofd Gofkgjwgklt sf0/fnf:dlQngfy 9sfn_ á

tkf0f]xfdlnf0{e6y vflgePsf]xf]‡

/rgf, lj 1fkj j f k!ts-klqsfsf]nflu

zAbfy{ k\$ fzgsf] sfoffio-rfa], u0fz:yfg

)!-\$\$(&%!÷(*\$!-\$(^!)#

mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com / nepalvinaya@gmail.com

web: shabdharthaprakashan.com / nepalipublisher.com

>dsf]

; Ddfg ug{ l; sf}+

/fi^sf] pTyfg /

lj sf; df d@t klofcf}+



gkfn ; /sf/

; tgf tyf ; ~rf/ dGqfno
; tgf lj efu